

# M O S t d e u t s c h e M o r g e n p o s t

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice,  
ul. Marjacka 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller,  
Sp. z ogr. odp., Konto 301 989.

**Erste oberschlesische Morgenzeitung**

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche),  
Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industrie-  
gebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie  
Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im  
Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher  
Beitreibung, Akkord oder Konkurs in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht  
verweigert werden.

## Das Welt-Echo der Bernstorffschen Abrüstungserklärung

### Mussolini und der Balkan

Verfälschung in Griechenland

Von

unserem Sonderberichterstatter

Richard Wilh. Poliska

General Theodoros Pangalos ist vor einem Jahrzehnt einmal etliche Monate lang der unbeschränkte Diktator Griechenlands gewesen, dann wurde er auf Kreta in strengster Haft gehalten, um jede Verbindung mit seinen Diktaturfreunden zu verhindern: Heute ist er so volkstümlich wie je und ist die pangelistische Bewegung das Schmerzenskind der griechischen Regierung, weil sie in starken nationalistischen Motiven wurzelt. Pangalos war einmal der unverwundliche Gegner Mussolinis, er hatte die Einnahme Italiens in die Fragen der Balkanpolitik abgelehnt, wie er überhaupt jede Einflusnahme der Großmächte auf dem Balkan für schädlich hielt. Er hatte das lehrreiche Beispiel vor sich, daß England das Hellenische Reich zur Stütze seiner eigenen Orientpolitik benutzte und unter Lloyd George den Griechen anriet, Smyrna und die kleinasiatische Küste zum griechischen Besitz zu machen. Aber der von England anbefohlene Eroberungskrieg endete mit der Katastrophe der griechischen Armee, die Kemal Pascha in seinem siegreichen Gegenstoß ins Meer drängte und fast restlos vernichtete. Der Frieden von Lausanne hat dann diese Niederlage Griechenlands nicht nur in territorialer Beziehung festgelegt; er hat auch die ungeheuerliche Bestimmung enthalten, daß anderthalb Millionen Griechen in Kleinasien und am Pontus die Türkei verlassen mußten und zur Uebersiedlung in ihr Mutterland gezwungen wurden. Das entsetzliche Elend, das diese Völkerwanderung begleitete, ist auch heute noch nicht überwunden. Die griechischen Einwanderer haben sich noch nicht in ihr Mutterland einfügen können, und so bilden sie, die heute fast ein Drittel der Gesamtbevölkerung Griechenlands ausmachen, ein ständiges Element der Unruhe, das allen politischen Agitationen leichter zugänglich ist als die alte, eingesejjene Bevölkerung des Landes.

Die Durchführung des Lausanner Abkommens, das auch die Türkei zur Aufnahme von dreihunderttausend türkischen Bewohnern Griechenlands verpflichtete, stieß auf ungeheure Schwierigkeiten. Die Entschädigungsfrage und die Liquidierung der in der alten Heimat zurückgelassenen Vermögenswerte machten fortwährend neue Verhandlungen zwischen Athen und Ankara notwendig. Und hier war es nun Mussolini, der immer wieder vermittelnd eingriff, weil die Fortsetzung seiner Politik im östlichen Mittelmeer einen Ausgleich der griechisch-türkischen Differenzen verlangte. Unentwegt hat die italienische Diplomatie an der Aussöhnung der beiden Staaten gearbeitet, bis ihr jener griechisch-türkische Freundschaftsvertrag gelang, den jetzt Venizelos und Michalakopoulos in Ankara unterzeichnet haben. Er stellt den stärksten Erfolg der Balkanpolitik Mussolinis dar, die jetzt fünf Staaten — Albanien, Ungarn, Bulgarien, Griechenland und die Türkei — hilfsbereit unterstützt, und es ist gewiß kein Zufall, daß gleichzeitig mit Venizelos auch der ungarische Ministerpräsident Graf Bethlen in Ankara weilte und Mussolini am gleichen Tage in seiner großen Rede die Möglichkeiten der Weiterentwicklung der italienischen Politik nach dem Osten erörterte.

## Allgemeine Abrüstung oder Aufrüstungserlaubnis für die Entwaffneten

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Genf, 10. November. Die Verhandlungen der Vorbereitenden Abrüstungskommission, namentlich die letzte Erklärung des deutschen Vertreters, Grafen Bernstorff, haben in der Weltpresse ein lebhaftes Echo gefunden. Mit Genugtuung kann festgestellt werden, daß eine starke Wandlung zugunsten Deutschlands eingetreten ist. Die „New York Evening Post“ rät den Mächten, die Wirkung eines abermaligen Fehlschlagens der Abrüstungsbestrebungen auf die politische Lage Deutschlands in Rechnung zu stellen. Wenn die Mächte nicht endlich die Aufrichtigkeit ihrer Absichten beweisen, könne Deutschland nicht länger wehrlos gehalten werden. Das Blatt begrüßt es, daß Deutschland in der Lage sei, einen Druck auszuüben, denn es sei höchste Zeit, daß mit der allgemeinen Abrüstung begonnen würde.

Auch die „Times“ äußern sich ähnlich: „Für Deutschland und Frankreich bedeutet Revision der Verträge hauptsächlich eine Revision der Abrüstungsbestimmungen, die die bewaffneten Kräfte Deutschlands auf dem in Versailles auferlegten Tiefstand halten. Es wird allgemein zugegeben, daß dieses Mißverhältnis nicht dauernd aufrechterhalten werden kann. Auf jeden Fall nicht in dem damals bestimmten Maße. Beseitigung dieser Ungleichheit, die jedes Jahr dringender wird, kann nur erreicht werden durch eine allgemeine Abrüstungsverminderung oder durch eine Erhöhung der Streitkräfte der weniger entwaffneten Staaten. Die Haltung Frankreichs in dieser Frage läuft auf eine Weigerung hinaus, seine Stellung bewaffneter Vorherrschaft in Europa aufzugeben, wenn nicht England weitere Verantwortlichkeiten für Frankreichs „Sicherheit“ übernimmt. Der Artikel geht dann ein auf die vom deutschen Außenministerium ausgesprochene Forderung auf volle Gleichberechtigung am Rhein und erklärt, daß entweder Frankreich erlaubt werden dürfte, einer Entmilitarisierung des Gebietes auf dem linken Rheinufer zuzustimmen oder daß die Entmilitarisierung des rechten Ufers nicht aufrecht zu erhalten sei. Eine Ausdehnung der entmilitarisierten Zone in Deutschland würde ein großer Gewinn sein, eine Verminderung dieser Zone ein schwerer Rückschritt. Das Blatt ist der Ansicht, daß dies gerade eines der Probleme ist, bei deren Lösung der britische Einfluß entscheiden könnte.

Ein anderes englisches Blatt, der „Daily Telegraph“, stellt eine andere Forderung auf. Er wünscht, der Völkerbund solle angesichts der

schwierigen Verhältnisse in der Abrüstungskommission von einer Einberufung der Abrüstungskonferenz absehen und die Konferenz zu einem Zeitpunkt einberufen, an dem die „moralischen Bedingungen“ für eine Abrüstung sich gebessert hätten.

Würde die Konferenz dieser Anregung nach nicht einberufen, so würden wir nach zehn oder zwanzig Jahren noch nicht wei-

ter sein. Man muß von der deutschen Regierung verlangen, daß sie die alsbaldige Einberufung der endgültigen Abrüstungskonferenz mit allen Mitteln betreibt, damit die widerstrebenden Mächte endlich zu einem klaren Ja oder Nein gezwungen werden und Deutschland im Falle der Ablehnung das Recht erhält, den Teil V des Versailler Vertrages für ungültig zu erklären.

## Die Machtverschiebung im österreichischen Nationalrat

Die Austromargisten als stärkste Fraktion

(Eigene Drahtmeldung)

Wien, 10. November. Bei den österreichischen Wahlen haben die Sozialdemokraten ein Mandat gewonnen, und das, obgleich alle bürgerlichen Parteien, wie stark sie auch unter sich zerklüftet sind, scharf gegen sie gekämpft haben. Aber die Margisten haben an Stimmen weit über 100 000 verloren und verdanken ihren beibehaltenen Mandatsfesseln nur der Bepflichtung der bürgerlichen Wahlmassen, die ihrerseits 144 000 Stimmen mehr aufgebracht haben als bei der letzten Wahl den Stimmschwachs jedoch nicht ausnützen konnten, weil verschiedenen Parteien die nötigen Grundmandate fehlten.

Während in Deutschland jeder Partei so viele Mandate zugerechnet werden, als Wahlkreismandate erobert worden sind, ist in Österreich ein Grundmandat erforderlich, um alle Reststimmen in Anrechnung zu bringen. Auf diese Weise haben allein die Nationalsozialisten auf rund 100 000 Stimmen verzichten müssen und keine Vertretung im Nationalrat erlangt. Auch der Heimatblock, die parlamentarische Organisation der Heimwehren, ist nur um Haarbrette an dem gleichen Schicksal vorbeigekommen: Nur in Kärnten hat er es zu einem Grundmandat gebracht.

Insgesamt ist es leider nicht gelungen, den Austromargisten, denen Reichstagspräsident Löbe und Reichskanzler Müller noch oben drein ihre wärmsten Sympathien ausgesprochen hatten, eine Niederlage zu bereiten; sie sind sogar die stärkste Fraktion im österreichischen Nationalrat geworden. Aber die bürger-

lichen Parteien haben sich auch in ihrer Stärke behauptet. Nur ihre Zusammensetzung hat sich wesentlich geändert: Die Christlichsozialen, die bisher die stärkste Gruppe unter den Bürgerlichen bildeten, haben von 73 Mandaten 7 abgegeben müssen, die alle den Heimwehren zugefallen sind. Da aber die Vertreter des Heimatblocks sich voraussichtlich den Christlichsozialen anschließen werden, dürfte sich an dem Kräfteverhältnis der Rechten nicht allzuviel ändern. Nur der Schöber-Block, der sich aus den Großdeutschen und dem Landbund zusammensetzt, hat gegenüber 27 Mandaten, als die beiden Gruppen getrennt auftraten, zwei Sitze verloren. Diese liberale Gruppe dürfte trotzdem berufen sein, bei der Koalitionsbildung die entscheidende Rolle zu spielen.

Wie sich die Regierungsbildung vollziehen wird ist noch völlig unübersichtlich. Die idealeste Lösung wäre eine bürgerliche Koalition aus allen drei Parteien. Es verlautet, daß der Schöber-Block mit den Christlichsozialen nur dann zusammengehen will, wenn die Heimwehren ausgeschaltet werden. Dann würden diese Parteien nur zusammen 85 Stimmen zusammenbringen, das sind zwei Stimmen über die absolute Mehrheit. Bei den Christlichsozialen soll aber dafür wenig Neigung bestehen, weil sie fürchten, daß die Heimwehren dann in die nationalsozialistische Opposition übertreten könnten. So bleibt als dritte Möglichkeit eine Minderheitsregierung, die in der Hauptsache von der Schöber-Gruppe unter Hinzuziehung einzelner Persönlichkeiten gebildet und von den Christlichsozialen unterstützt werden müßte.

Bei dieser Revision der Friedensverträge kann nun freilich Griechenland nichts gewinnen, und man wird es deshalb begreifen, daß der italienische Kurs der griechischen Außenpolitik den nationalistischen Kreisen nicht in den Kram paßt. Er wird vor allem auch von jenen abgelehnt, die den Freundschaftsvertrag mit der Türkei heute als eine neue Demütigung Griechenlands empfinden und die von ihm als einem „Verbrechen gegen die nationale Würde“ sprechen, weil sie das Diktat von Lausanne noch nicht vergessen haben. Vielleicht ist die Aussöhnung mit der Türkei politisch notwendig gewesen, und es blieb in anderer Weg übrig, um endlich auch die finanzielle Seite des Bevölkerungsanstiehs einer Regelung zuzuführen, aber populär ist dieser Vertrag nicht und er hat bestimmt die Zahl der

Gegner Venizelos' vergrößert und ihre innere Kraft gestärkt. Und er hat schließlich zu jener abenteuerlichen Verschwörung gegen das heutige politische Regime in Griechenland führen müssen, die in Theodoros Pangalos wieder einmal den Retter des Vaterlandes erblicken wollte. Man weiß heute noch nicht, welchen Umfang diese Bewegung bereits angenommen hat und ob die Verhaftung von Pangalos selbst und etlichen Duzend seiner engsten Anhänger wirklich schon alle Gefahren für die Zukunft bannit. Die Regierung tut jetzt so, als wenn sie von allem längst gewußt hätte, und sie bemüht sich, die Ereignisse als harmlos hinzustellen und ihr Bedeutung abzuspülen. Die Verschwörung hat alle zusammenfassen wollen, die es ablehnen, daß Griechenland noch einmal zum willenlosen Werk-

zeug einer fremden Macht wird und alle, die diesen Vertrag mit der Türkei zurückweisen, weil sie nicht an die Freundschaft des früheren Kaisers glauben.

Der Kampf gegen die Venizelos-Herrschaft in Griechenland wird weitergehen. Bezeichnend, daß gerade jetzt wieder alle möglichen Gerüchte von einer Rückkehr des Exkönigs Georgs aufplattern und die monarchistische Presse an ein Wort des ehemaligen Herrschers erinnert, daß ihn das griechische Volk nun bald zurückrufen werde. Man wird auch die Möglichkeit nicht einfach leugnen dürfen, daß diese neueste Verschwörung die bereits so oft angekündigte monarchische Restauration in Griechenland einleiten könnte.



# Fleisch- und Brotpreisentung

In Berlin ist Schweinefleisch pro Pfund 5 Pfennig billiger geworden, der Brotpreis um 4 Pfennig gesenkt — Keine boreiligen Rückschlüsse auf das Reichsgebiet

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 10. November. Im Rahmen der Preisentungsfaktion der Reichsregierung fanden in den letzten Tagen im Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft Besprechungen mit den Vertretern des Fleischer- und Bäckergewerbes statt. Es wurde festgestellt, daß die Schweinefleischpreise im Oktober gegenüber September d. J. beträchtlich zurückgegangen sind und daß die derzeitigen Preise für Schweinefleisch den Schweinefleischpreisen des Monats Oktober entsprechen. Im Hinblick auf die ungünstigen wirtschaftlichen Verhältnisse hat der Deutsche Fleischerverband folgenden Entschluß gefaßt:

„Das Fleischergewerbe erkennt an, daß in Anbetracht der wirtschaftlichen Notlage ein allgemeiner Preisabbau auch für Lebensmittel durchgeführt werden muß. An die Verbandsglieder wird deshalb die Aufforderung gerichtet, auf der Grundlage der Einkaufspreise unter Berücksichtigung der Steuern, Gebühren und sonstigen Lasten, die das Fleischergewerbe zu tragen hat, scharf zu kalkulieren und die Spanne für Schweinefleisch um 5 Pfennig je Pfund zu senken. Das Fleischergewerbe gibt eine Vorleistung, die nur begrenzt sein kann und nur aufrecht erhalten wird, wenn die von der Reichsregierung auf der ganzen Linie zugesagten Abbaumaßnahmen sich schnellstens auswirken werden und wenn die Löhner und insbesondere auch die Gemeinden auf keinen Fall die hohen Abgaben und Lasten beibehalten, sondern im Gegenteil ebenfalls erheblich herabsetzen.“

Die Reichsregierung begrüßt diesen Entschluß, der dem Ernst der Zeitumstände Rechnung trägt. Sie erwartet, daß nicht nur die Löhner, sondern auch die übrigen an der Fleischverarbeitung beteiligten Gruppen, darunter die Konsumvereine, sich dem Vorgehen des Deutschen Fleischerverbandes anschließen.

Der Bezirksverein Berlin im Deutschen Fleischerverband erklärt hierzu, daß er von Dienstag, dem 11. November, dem Beschluß seines Reichsverbandes entsprechend, den Preis für Schweinefleisch um 5 Pfennig je Pfund herabsetzt.

Auch mit den Vertretern der Spitzenorganisation der Deutschen Bäckerinnungen, dem Zweckverband der Bäckermeister Groß-Berlins und der Vereinigung der Brotfabrikanten Groß-Berlins fanden Verhandlungen statt, die am Montag zum Abschluß gebracht wurden. Die Vertreter des Bäckergewerbes und der Brotfabrikanten wiesen bei den Verhandlungen darauf hin, daß die Brotpreise sich fortlaufend den Mehlpreisen anpassen hätten und daß die derzeitige Spanne zwischen beiden in der Hauptsache auf die Erhöhung der allgemeinen Abgaben und Lasten zurückzuführen sei. Sie erklärten sich jedoch unter voller Würdigung der allgemeinen Notlage und mit Rücksicht auf die von der Reichsregierung zu ihrer Hebung und zur Senkung der öffentlichen Abgaben und Lasten eingeleiteten bzw. in Aussicht genommenen Maßnahmen zu folgenden Abmachungen bereit:

1. Bäckergewerbe und Brotfabrikanten verpflichten sich, grundsätzlich der Forderung des Reichsministeriums für Ernährung und Landwirtschaft entsprechend das Brot in Zukunft einheitlich nach Gewicht zu verkaufen.

2. An Stelle des für die Zeit vom 3.—9. November für Groß-Berlin maßgeblichen Tafelgewichtes von 1225 Gramm für das Roggenbrot wird in Zukunft ein Einheitsgewicht von 1250 Gramm für das Normalbrot treten.

3. Der Preis für das Normalbrot von 1250 Gramm wird bei gleichbleibender Qualität in Berlin ab 13. November von 50 Pfennig auf 46 Pfennig gesenkt. Die Reichsregierung erkennt die Opferwilligkeit des Bäckergewerbes und der Brotfabrikanten, die darin zum Ausdruck kommt, daß die Preisspanne für das Normalbrot bei gleichzeitiger Erhöhung des Gewichtes gesenkt wird, voll und ganz an. Sie erwartet, daß nicht nur die einzelnen Bäcker und Brotfabrikanten den Vereinbarungen ihrer Vertreter mit dem Reichsministerium voll und ganz Rechnung tragen, sondern daß auch die übrigen an der Brotversorgung beteiligten Gruppen sich der allgemeinen Preisentung in einer Weise anschließen, daß sie für den einzelnen Verbraucher fühlbar wird.

Die „Germania“, Zentralverband deutscher Bäckerinnungen, stellt fest, daß gegenwärtig noch keine Voraussetzungen für eine Senkung des Brotpreises gegeben sind, da die Lohnkosten, soziale Lasten, Steuern, Wertstoffe und andere Unkosten sogar erhöht worden sind; so sind die Mehlpreise in den letzten Wochen um 3 Mark je Doppelpfund und mehr gestiegen, was eine Verteuerung des Brotpreises um mehr als 2 Pfennig je Kilogramm ausmacht.

Das Bäckerverbandwerk erklärt sich aber, den Ernst der Wirtschaftslage Rechnung tragend, bereit, Vorleistungen zu machen, d. h. mit der Preisentung voranzugehen unter der Voraussetzung, daß sich die Reichsregierung nachdrücklich dafür einsetzt, daß die Brotpreisentung nicht durch belastenden Unkosten, Löhne, Steuern, soziale Lasten, Wertstoffe usw. gesenkt werden. Insbesondere setzt das Bäckerverbandwerk als selbstverständlich voraus, daß die Reichsregierung

sich mit allem Nachdruck gegen jede Preiserhöhung, insbesondere auf dem Mehlmarkt, wendet.

Unter diesen Voraussetzungen erklären sich die im Zweckverband der Bäckermeister Groß-Berlins zusammengeschlossenen Bäckermeister bereit, bis auf weiteres den Brotpreis ab Donnerstag, 13. November, für das 2½ Pfund Roggenbrot von 0,50 auf 0,46 Reichsmark zu senken.

Aus dieser Preisentung in Groß-Berlin darf aber nicht die Folgerung gezogen werden, als ob allgemein im Reich die Brotpreise gesenkt werden können. Es wird Aufgabe von Besprechungen zwischen dem Reichsministerium für Ernährung und dem Germania-Verband sein, die notwendigen Unterschiede in der Preisgestaltung zu klären und die durch die Entwicklung jeweils notwendigen Brotpreisveränderungen festzustellen.

## Do X in Lissabon gelandet

(Telegraphische Meldung)

Das Junkers-Großflugzeug Do X ist von Amsterdam nach England geflogen und hat seine Fahrt, die von einer unfreiwilligen Zwischenlandung auf dem Zuider-See unterbrochen worden war, nach Spanien fortgesetzt. Bei seiner Landung auf dem Flugplatz Alverca bei Lissabon wurde die Maschine von einer großen Menschenmenge erwartet. Es hatten sich zahlreiche offizielle Persönlichkeiten, darunter der Kriegsminister, der Generalstabschef, der Leiter und der Inspektor des Flugwesens sowie der Deutsche Geschäftsträger eingefunden, die das Flugzeug besichtigten.

### Motordefekt beim Start in Amsterdam

(Telegraphische Meldung)

Amsterdam, 10. November. Nach einem längeren Flug über der Zuider-See ist das Dornier-Flugboot Do X in der Nähe der Pampusinsel wegen eines Motordefektes auf das Wasser niedergegangen. Sofort nach der Fahrunterbrechung wurde mit der Untersuchung des zweiten Motors, der in der Luft ausgefallen war, begonnen. Als dieser Motor nach Verlauf von etwa einer halben Stunde wieder gut in Gang gebracht war, wurde um 11.50 Uhr Amsterdamer Zeit (12.30 Uhr deutscher Zeit) von neuem gestartet. Der Do X löste sich ungefähr innerhalb einer halben Minute vom Unter. Nach einem längeren Rundflug über der Zuider-See setzte sich der Do X in einer Höhe von etwa 300 Meter in Richtung Amsterdam in Bewegung.

### Nach dem Lohnabbau der Preisabbau

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 10. November. Der Schiedsspruch in der Berliner Metallindustrie scheint die Verhandlung der Preisentung in schnelleren Fluß gebracht zu haben. Auf Veranlassung des Metallarbeiterverbandes wird der Deutsche Gewerkschaftsbund bei der Regierung vorstellend werden, daß dem Lohnabbau jetzt ein mindestens ebenso scharfer Preisabbau folge. Vor allem soll der Lebensmittelpreis abgehalten werden, sich umzustellen und seine Gewinne der allgemeinen Lage anpassen. Aber auch die Konsumgenossenschaften sollen aufgefordert werden, ihre Kalkulationen zu überprüfen. Auf der anderen Seite will auch die Industrie die Lebenshaltung der Arbeiter dadurch erleichtern, daß durch Verkauf in den Betrieben dem Arbeiter die Möglichkeit gegeben wird, Gegenstände des täglichen Bedarfs oder Lebensmittel zu billigen Preisen zu erwerben.

Die Bäcker- und Fleischerorganisationen haben sich vorbehalten und die Regierung hat ausdrücklich zugestimmt, daß bei Veränderung der Grundpreise in den Gewerben, die eine Heraushebung der Waren bedingen, die zuständigen Reichsstellen vorher gehört werden. Das Reichsministerium für Ernährung wird in der nächsten Zeit mit weiteren Vorschlägen hervortreten, die sich nicht nur auf die Preisgestaltung, sondern auch auf die Organisation des Absatzes der agrarischen Erzeugnisse durch Verknüpfung des Weges vom Produzenten zum Verbraucher erstrecken. Das ist von großer Bedeutung für die Versorgung mit Kartoffeln, weil gerade hier die Spanne zwischen Erzeuger und Verbraucher ganz außerordentlich hoch ist. Eine Auskultation des Zwischenhandels würde den Ladenpreis in den Städten ganz erheblich senken können.

### Der Metallarbeiterstreik im Bielefelder Bezirk

(Telegraphische Meldung)

Bielefeld, 10. November. Dem Streik bei den Unterwerken hat sich nun auch die Belegschaft der Deutschen Metallwerke in Brackwede-Duelle angeschlossen. Die Belegschaft sprach sich in einer Abstimmung für den Eintritt in den Streik aus und trat sofort in den Ausstand. Die Arbeiterzahl ist etwa 400 Köpfe stark. Heute wird es sich wahrscheinlich entscheiden, welche Maßnahmen von den Arbeitgebern ergriffen werden.

### Eine belgische Revisionsstimme

(Telegraphische Meldung)

Brüssel, 10. November. Der Parteitag der belgischen Sozialisten beschäftigte sich mit der Gefahr eines neuen Krieges und mit den Plänen der belgischen Regierung für die Landes-

## Das Memelland ohne Landesregierung

(Telegraphische Meldung)

Memel, 10. November. Wie das „Memeler Dampfboot“ berichtet, haben die Mitglieder des Direktoriums des Memelgebietes, Bürgermeister Schulz und Landwirt Szegand, am 8. November dem Präsidenten des Direktoriums Reissigs schriftlich mitgeteilt, daß sie mit dem gleichen Tage ihre Tätigkeit als Mitglieder des Direktoriums einstellen. Die beiden Herren haben am Sonnabend zum letzten Male Dienst getan. Seitdem ist das Memelland ohne eine Landesregierung. Bisher sind vom Landespräsidenten keine Schritte zur Ernennung zweier weiterer Mitglieder, ist auch vom Gouverneur nicht unternommen worden, um ein neues Direktorium zu bilden.

Lissabon, 10. November.

### Der Empfang in England

50 Flugzeuge als Ehrengelitt

(Telegraphische Meldung)

Southampton, 10. November. Auf dem Flugplatz Calshot hatten sich schon im Laufe des Vormittags zahlreiche Schaulustige eingefunden, die am Strande aufstellung nahmen in der Hoffnung, dem Do X bei seiner Ankunft zu sehen. Luftwaffenmarschall Lamb, der Befehlshaber des Küstenbezirks, war gekommen, um Dr. Dornier und Kapitän Christianen namens des Luftfahrtministeriums zu begrüßen und zu beglückwünschen. Als Vertreter der deutschen Botschaft in London war Herr von Scherpenberg erschienen. Kurz nach 14 Uhr stieg eines der großen Flugboote der Southampton Station auf, um dem Do X entgegenzufliegen. Es war verabredet worden, daß es dem deutschen Flugzeug durch Leuchtflugeln den Weg zum Flughafen zeigen sollte. Gegen 15.25 Uhr wurde die riesige Maschine auf der Höhe der Insel Wight gesichtet. Sie war von annähernd 50 Flugzeugen verschiedener Typen begleitet. Als der Do X Calshot erreichte, führte er einen Kreisflug über dem Port aus und ging dann in schönem Flug um 15.36 Uhr auf das Wasser nieder. Ein Schleppboot der britischen Luftstreitmacht nahm alsbald das Flugboot ins Schlepp und brachte es an die Ankerboje. Die offiziellen Persönlichkeiten begaben sich darauf in einem Motorboot an Bord des ziemlich weit vom Ufer entfernt liegenden Do X, wo sie Dr. Dornier und den Kapitän begrüßten und das Flugboot besichtigten.

Der neue deutsche Botschafter, Dr. Freiherr von Neurath, wurde am Hofe von St. James im Buckinghampalast in Audienz empfangen und hat dem König sein Beglaubigungsschreiben überreicht.

### Auflösung kommunistischer Demonstrationen in Berlin

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 10. November. In der Nähe des Alexanderplatzes wurden heute mittags zwei kommunistische Demonstrationen wegen Singens verbotener Lieder aufgelöst. Vier Personen wurden zwangsgestellt. Bei der Auflösung des einen Zuges mußten die Beamten vom Gummiknüppel Gebrauch machen, da sie aus dem Zuge heraus mit Steinen beworfen wurden.

### BIZ.-Hilfe für schwache Währungen

(Telegraphische Meldung)

Basel, 10. November. Die Sitzung des Verwaltungsrats der BIZ. hat heute vormittags 11 Uhr hier begonnen. Neben den üblichen laufenden Geschäften wird der Verwaltungsrat sich mit der Frage des Goldankaufs durch die litauische Zentralbank zu beschäftigen haben. Weiter steht die Frage der Gewährung kurzfristiger Darlehen an die Zentralbanken von Polen, Rumänien und der Tschechoslowakei auf der Tagesordnung, worauf die im Ausland verbreiteten Nachrichten zurückzuführen sind, daß die BIZ. diesen Ländern Kredite zur Stützung ihrer Landwirtschaften gegeben habe. Wahrscheinlich ist allerdings, daß die zu genehmigenden kurzfristigen Kredite dieser Zweckbestimmung zugeführt werden. Weiter liegt dem Verwaltungsrat ein vorläufiger Entwurf über die Beteiligung der BIZ. an der Stabilisierung der spanischen Währung vor, zu dem seine grundsätzliche Zustimmung verlangt wird, damit auf dieser Grundlage in neue Verhandlungen mit den Vertretern der spanischen Nationalbank eingetreten werden kann. Die in der vorigen Sitzung des Verwaltungsrates kurz gestreifte Frage der Erweiterungswahlen zum Verwaltungsrat wird auch in dieser Sitzung noch keine endgültige Lösung erfahren. Vielmehr verläutet, daß die Wahl neuer Mitglieder zum Verwaltungsrat frühestens zu Beginn des neuen Jahres vorgenommen werden soll.

### Gesamtliquidation im oberpfälzischen Erzbergbau

(Telegraphische Meldung)

Amberg, 10. November. Der Arbeitgeberverband im oberpfälzischen Erzbergbau und in der Hüttenindustrie hat der gesamten Belegschaft zum 17. November gekündigt. Neue Schlichtungsverhandlungen finden morgen in Nürnberg statt.

führt ab, es wirkt sehr milde, versuch es, und Du bist im Bilde

Saxin



# DER FRÄNKISCHE BARON

Ein Roman aus dem 18. Jahrhundert

von ELISABETH FREUSBERG

9

Deutsches Recht beim Verlag Georg Müller in München

Im Gärtnerhaus war schlechtes Wetter. Das Büblein hatte den ganzen Nachmittag geschrien, es mochte wohl Beschwerden von der neuen Nahrung gehabt haben, und die alte Beidtin sah getrennt mit dem Kinde in ihrer eigentlichen Schlafkammer, um dem Schelten der Schloßgärtnerin zu entgehen. Die Hofgärtnerin fuhr klappernd und polternd in ihrer Küche herum, der Witterungs-umschlag hatte den Rauch durch den Schornstein zurückgepreßt, darum kam ihr Herdfeuer nicht in Zug und ihr Spähle Wasser nicht zum Sieden. Als die Johanne Auguste nun eintrat und den Gesichtsausdruck trug der einer Frau Hofgärtnerin nie entgegen wird und den die Beidtin ziemlich richtig zu deuten wußte, verzichtete sie darauf, den Abendgruß zu erwidern. Sie schwieg drohend und warf dem jungen Weibe nur ein paar sprechende Blicke zu. Und die Johanne Auguste, in der Erregung ihres Blutes, verstand, was da unausgesprochen blieb und schämte sich voller Schmerz und Qual und hätte doch nimmermehr in der Haut der anderen stecken mögen. Sie wurde weich gegenüber der dierschrötigen Gärtnerin; sie sagte:

„Lasset nur mich mache, ich werd' scho' fertig werde“, und nahm der Hofgärtnerin das Spakenbrettchen aus der Hand.

„Da bin i' neugierig“, antwortete die andere so verächtlich wie sie nur konnte, ging breit hinaus und warf die Tür voller Märgel hinter sich ins Schloß. Die Krotlin war der Umstände bald Herr geworden. Das Feuer brannte lustig, das Wasser kochte, und sie schabte flink und eifrig den ganzen Teig vom Brett. Sie dachte an vielerlei während ihrer Arbeit, wohl an alles, was sie schon erlebt, erhofft und vermutet hatte. Aber aus dem Wirrwarr stieg ein Gefühl empor, so mächtig, daß es ihr die Brust beengte, und sie gab sich ihm hin und ließ sich von ihm dahintragen, über alles Erwägen und Betrachten hinweg, sie fühlte, daß ihr etwas Wunderbares bevorstehe, von dem sie sich keinen Begriff machen konnte.

Gegen fünf Uhr nachmittags war der Leutnant Baron von Greiffenklau erwacht. Er hatte bis neun Uhr morgens die Schloßwache befehligt und da es vor dem Tor allerhand Kravalle mit den holländischen Werbern und ihren Infrubierern gegeben hatte, so war von schlafen in dieser Nacht keine Rede gewesen. Der Baron hatte dem Bedienten geprüffelt, hatte sich einen Krug Warmbier ans Bett bringen lassen und streckte sich noch ein wenig verschlafen unter dem warmen Federbett, als von Bergler die Treppe heraufpolterte. Von Bergler kam von der herzoglichen Tafel. Er hatte einen leichten Rausch, sein Gesicht war rot wie ein frischgebrannter Ziegel, seine Brust stark gelodert. Er klopfte, während er schon die Tür öffnete, bedeutete dem Bedienten mit einem leichten Fußtritt, daß er die Kammer zu verlassen habe und ließ sich auf den Schemel an Greiffenklaus Bett fallen.

„Servus, Bruder!“ lachte er und knöpfte schnaufend seinen Waffengürtel auf.

„Servus“, erwiderte Greiffenklau.

„Kerle“, begann Bergler, strahlte übers ganze Gesicht und stellte den Degen zwischen die Beine, um sich darauf zu stützen. „Kerle, was das heute wieder eine Biecherei! Die Biecher war bei der Tafel und der Rieger wollte...“ er geriet ins Lachen und mußte sich die Augen wischen, „...der Rieger wollte ihr einen Bären aufbinden. Sie glaubt ja so ziemlich alles, was man ihr sagt, aber das war doch zu arg.“ Und Bergler verhielt es abermals die Rede. Der Baron schmunzelte über die Berichterstattung des Kameraden.

„Was wollte er ihr denn weismachen?“ fragte er. Bergler raffte sich mühselig zusammen. „Er sagte ihr, in Indien wüchsen die Drangen im Ader, wie bei uns die Kartoffeln“, und der Leutnant mußte sich erheben, um nicht zu ersticken.

„Du kannst dir denken“, fuhr er fort, „wie die Biecher lachte, wie sie immer lacht: ha, ha, ha, hü, hü! Man konnte es zuletzt gar nicht mehr hören! Der Herzog sah sich schon nach Umwechslung um und zum Glück steht da in der Drangerie ein Mädel auf der Leiter. Er geht also hin und rüttelt ein Bißle und sagt was dazu. Jetzt muß ihn aber das Mädel nicht erkannt haben und fährt ihm nicht schlecht übers Maul: Saure Traube! hänge hoch, höre ich sie sagen und seh' unsern Herzog an, daß ihm's Wasser im Mund zusammenläuft. Und wieder sank der Leutnant auf den Schemel

am Bett und schluchzte vor Lachen in seine vorgehaltenen Hände.

Greiffenklau antwortete nicht. Er war auf einmal hell wach geworden und überdachte mit heißem Eifer die Erzählung des Kameraden. Wenn von Bergler nicht so betrunken gewesen wäre, er hätte ihm ein Duzend Fragen gestellt. Wer war das Mädel? Wer war das Mädel? Aber er konnte es nicht über sich bringen, den trunkenen Kameraden danach zu fragen. Denn von Bergler wußte um den Gast im Gärtnerhaus und hätte mit seinem wüsten Kopf sicherlich dummes Zeug vorgebracht.

„Steh' auf, Bursch!“ Der Leutnant stand nun wieder vor Greiffenklaus Bett. „Steh' auf, Bursch! wir machen einen Abendhappchen!“ und er klopfte mit dem flachen Degen auf das Federbett.

„Ich mag nit“, sagte der fränkische Baron und hing mit zusammengezogenen Brauen seinen Gedanken nach.

„Ein, mag net“, gibt es nicht, Kerle, ich schütt' dir dein Warmbier ins Bett, wenn d' net aufsteht.“ Und Greiffenklau sah, daß der Kamerad schon nach dem Krug griff.

„Sauf's lieber aus, wenn du solch einen Brand hast!“ sagte er ruhig, wusch das Federbett zurück und sprang aus dem Bett.

„Na, weil du Vernunft angenommen hast...“ Bergler legte den Krug an die Lippen und trank in düstigen Zügen. Währenddessen fuhr Greiffenklau in seine Kleider und tauchte die Hände in die inneren Wäschebüschel.

„Was sagte denn der Herzog zu der schnippschen Dirn?“ fragte er vorsichtig nach einer kleinen Pause. Bergler zog die Brauen hoch und legte die Hand auf die Brust:

„Er war so verblüht, daß er gar nichts sagte. Aber es ließ ihm keine Ruh“, er erkundigte sich hernach beim Obergärtner nach ihr.“

Greiffenklau war blaß geworden. Er trodnete sich mit harten, unsicheren Bewegungen, warf das Sandtuch aufs Bett und schnallte den Degen um. Er riß den Hut von dem Nagel und sagte ein herrliches „Kommt!“ zu dem Kameraden. Bergler stülpte den Hut auf, folgte ihm unsicher und knöpfte hastig an seinem Rock.

Die Krämerin hatte unten ihre Küchentür halboffen und trat nun heraus, als sie die Kavaliere kommen hörte.

„Recht guten Abend“, sagte sie lächelfreundlich mit einem Knick.

„Guten Abend, Madame“, antwortete Greiffenklau und sah an ihr vorbei.

„Guten Abend“, sagte auch Bergler. Aber er blieb stehen und betrachtete sie mit einem dreisten Blick: „Wo hab' ich Sie schon einmal gesehen, Madame?“ „Ich weiß nicht, wo ich Sie unterdringen soll.“

Die Krämerin lachte geschmeichelt: „Kürzlich auf der Gasse, Herr Baron“, antwortete sie gefällig. Bergler brach in ein wiederndes Gelächter aus.

„Sie hat ein vorzügliches Gedächtnis, Madame“, wie ist doch Ihr Name?“

„Reichlin“, antwortete die Krämerin knidjend.

„Reichlin“. Und Bergler ging auf sie zu und sagte sie unters Kinn: „Reichlin“, wiederholte er, „ein vielversprechender Name. Madame, wenn sie ledig wäre, wenn sie ledig wäre...“ und er fing an zu summen und sah ihr mit seinen weinigen Augen ins Gesicht. Greiffenklau hielt die Gansstür in der Hand. „Ich geh', willst du mit?“ fragte er gereizt. Bergler wurde aufmerksam.

„Aber freilich, aber freilich“, rief er beflüßt, ließ die Krämerin stehen und stolperte dem Kameraden nach. Die Krämerin sah ihnen verärgert nach.

„Was die wieder vorhabe“, sagte sie vor sich hin und sie hätte es brennend gern gewußt.

Auf der Gasse wandte sich der fränkische Baron erregt an den Kameraden:

„Mir ist die Luft zu einem Abendhappchen vergangen“, sagte er aus seinen Gedanken heraus.

„Servus!“ Der gute Bergler mißverstand ihn: „Kamerad, du bist doch kein Pfaff, daß du mir überhimmst, wenn ich deiner Krämerin drei ums Maul streiche?“

„Ach was, die Krämerin ist mir ganz eins. Ich will nur nicht mitgehen in den Sternen.“

„Aber warum nicht?“ fragte der Bergler enttäuscht.

„Weil ich was anderes im Sinn hab'; Servus!“

Der fränkische Baron schwenkte militärisch den Hut und bog in eine Gasse ein, die gerade an dieser Stelle abzweigte. Bergler sah ihm nach. Er spürte, daß er sich wohl denken konnte, was der Kamerad vorhätte, wenn er klar im Kopfe wäre, trat.

aber er war nicht imstande, sich anzustrengen. Er befam das Schlucken und setzte seinen Weg kopfschüttelnd fort. Greiffenklau war nun gezwungen, einen Umweg zu machen und es war ihm recht so. Er mußte sich den Sachverhalt zurechtlegen, so gut er konnte, ehe er dem Kobluch unter die Augen trat. (Fortsetzung folgt.)

## Dagegen Afrika!

Neue Reiseziele für den verwöhnten Geschmack

Das Land der abenteuerlichen Verheißungen ist nicht mehr Amerika. Es ist zu nahe an den Unhalt der Bahn gerückt und noch näher an den Hamburger Hafen. Ganz nahe liegt es am Bodensee. Wenn erst der atlantische Pöppelndienst im Gange ist, kann man zu doppelten Schiffspreisen in drei Tagen drüber und in zwei Tagen schon wieder herüber sein. Man kann dann sogar sagen mit dem Wochenende in St. Moritz und dem Niagaraabfall abwechseln.

Amerika hat es nicht mehr besser. Es hat alles so wie wir, Maratrisen, Streit um Trüste oder Privatwirtschaft, ewig kletternde Menschen in den Wolkenkrabern mit Liftschnecken und kleinen Lokalbussen und viel Not und Arbeitslosigkeit. Die Cowboys stehen heute in Chicago mit dem Gute in der Hand. Wildwest gibt Vorstellungen in New York und San Francisco. Raum ein Stück Land ist noch herrenlos. Statt der Freibeuter von einst, die zu Pferde durch die Gebirge und Prärie trabten, hängen heute die bettelnden Tramps rußschwarz und armelig an den Eisenbahnpußern und stolzen mit alten Autos als Benzindetler durchs Land.

### Dagegen Afrika!

Es wächst aus der unzugänglichen Wildheit in ein leichtes Morgenrot europäischer Zivilisation hinein und hat gerade deshalb unermessliches Freiland, Millionen von Quadratkilometern, mit denen ein freier Mensch kein freies Glück begründen kann.

Das alte Urbild besteht noch. Es gibt Elefanten, Nashörner, Tiger, Panther, Krokodile, Schlangen, Antilopen, Gnus, Giraffen, Zebras in stattlicher Zahl, den Löwen nicht zu vergessen, genau noch wie zu der Zeit, da unsere Rinderbilderbücher so schön farbig waren... Und trotzdem ist dazwischen hinein die Kultur geraten.

Mir kommt ein richtiger Baedeker durch Afrika von Otto Martens zur Hand, den der sehr zeitliche Dietrich-Reimer-Verlag in Berlin jetzt in die Welt befördert.

Man schlägt die Karten auf. Welch ein Unterschied gegen einst! Da gibt es Eisenbahnen, die das Innere durchqueren, Automobilstraßen, Handelsplätze mit Hotels, Villenorten, hübschen Anlagen, ganz wie bei uns, und doch liegt in weiten Strecken rings herum der große Reiz der freien Wildnis, die auf die Kulturpioniere wartet, jene Europäer und Ueberflüssigen, die allen Gefahren zum Trotz Neuland suchen.

Man braucht für den Kilimandscharo heute keine Geleitzunfereenzen mehr. Mit der Eisenbahn fährt man heran bis ins Angesicht der blauschimmernden Kette des Sechstausenders. Man kann mit der Eisenbahn zum 5800 Meter hohen Kenia hinüber und von dort ebenso zum 4930 Meter hohen Elgon. Eine richtige Reihenfolge von Hochtouren inmitten afrikanischer Höhe mit Gletscherstationen wartet. Es kann sein, daß Antilopenherden ruhig um die Stationen grasen, daß auch einmal wie in den alten Wäldern noch ein Stationsbeamter vor einem Löwen auf den Telegraphenpfahl klettert.

Aber das Bild hat sich schon bedeutend verändert. Die schwarzen Herrschaften — eine Speerspiße ist nicht mehr ein ausgewachsenes Kindswert — sind freundlich, die Tiere haben die Ueberlegenheit der gut angezogenen Bestie Mensch festgesetzt und so läßt sich alles nach europäischer Manier planen.

Wer möchte beispielsweise, daß es am Kilimandscharo das gut geleitete Kibo-Hotel gibt, dessen Besitzer ein Deutscher ist. Es liegt 1500 Meter hoch in herrlicher Gebirgslandschaft mit prächtigem Wald auf die Gipfel. Gäste werden im Auto abgeholt. Das Hotel rüstet Bergpartien aus, stellt Führer und Träger. Klingt das nicht wie in der Schweiz oder in Tirol? Ob fließendes warmes und kaltes Wasser, steht nicht vermerkt, aber man meint, man höre es rauschen und die Stubenmädchen schwirren.

Beim Aufstieg durch den Urwald kommt man in 2800 Meter Höhe zur Bismarckhütte. Der Weg ist für völlig ungeübte Personen gangbar. Vom Bismarckhügel sieht man die Schönheit der afrikanischen Welt und steigt bis zu 4000 Meter Höhe zur Peterhütte auf. Schließlich gelangt der Bergsteiger über den Sattel zur Meyerhöhle in 5100 Meter Höhe und endlich auf dem Meyer- oder dem Johannesweg zum Gletscherabbruch und zur Kaiser-Wilhelm-Spitze.

Niemand wird bestreiten, daß diese lieblichen Namen ganz gemächlich nach dem Harz oder dem Rieser Gebirge klingen und das ganze ist kein Witz: So emanzipiert sich heute Afrika.

Südafrika zeigt sich hervorragend kultiviert. Es hat sogar Universitäten in den Industriestädten. So gibt es in Bloemfontein 4000 Studenten und höhere Schüler, sogar 250 Dozenten. Nichts fehlt zur repräsentativen Stadt. Ansehnliche Hotels, große Staatsgebäude, Rathaus, wohlgepflegte schöne Straßen mit Alleen und gute Privatbanten wechseln mit einander ab. Sogar der Ausstellungspalast fehlt nicht. In welcher Richtung man das Land auch durchquert, immer wieder gibt es Hotels, Bantniederlassungen (hüde beinen Reisesied, o Wanderer an der Pforte der Wüste!), fundierte Landwirtschaft und Industriezentren.

Alles ist so nach und nach aus der tropischen Erde gewachsen. Man löst sich einfach eine Karte und reist nach Kapstadt mit der Eisenbahn quer durch Afrika bis fast zu den sagenhaften Ruinen von Zimbabwe oder zu den Viktoriastufen am Zambezi. Schon schwingt sich bei Livingstone eine kühne Brücke darüber. Legt man die Tour vertehrt an, so geht's frisch nach Deutsch-Südwest durch reizvolle gebirgige Gegenden: Seeheim, Bratwasser, Warmbad und Marienalt.

Es klingt ganz wie zu Hause, und auch die holländischen Namen werden leicht vertraut.

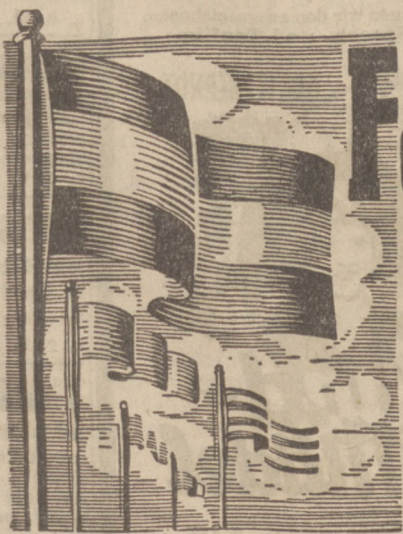
In den Sammelstätten der Wirtschaft gibt es Zeitungen, manchmal sogar drei am Ort. Schwarze Apotheker und schwarze Ärzte, weiße Apotheker und weiße Ärzte, die alle zusammen an den Universitäten Europas gelernt haben, sorgen hier nach bestem Wissen und Können für langes Leben. Das ist das erwachende Afrika von heute, und auf den afrikanischen Inseln entwickeln sich die Dinge nicht anders.

Jedes Gebiet preist wie in Europa seine Reiseziele an, teilt seine Regenzeiten mit und nennt seine Hotels. Besonders hübsch hört sich die Liste in Südwest an. In Windhuk finden wir die Namen „Großherzog“, „Kaiserlicher Hof“, „Kaisertrone“, „Alter Römer“, „Stadt Windhuk“, in anderen Orten klingen „Europahot“, „Gamsa“ und „Hamburgher Hof“ an. Sogar Omaruru hat noch sein Hotel „Deutsches Haus“. Wen sollte es da nicht zur Afrikadurchforschung reizen, umso mehr als überall Banken und Warengeschäfte auf die Fremden warten. Ganz wie bei uns zeigen die Hotels ihre Reise-reflexe, eine lange Liste mit schönen Bauten und dem angenehmen Vermerk „Hotelauto zu jedem Zug“. Die deutschen Afrikanerinnen vermitteln all diese herrlichen Gegenden in fünf Wochen-fahrten.

Also heraus, ihr Löwenjäger, die ihr weiche Betten und eine gute Kasserolle liebt, heraus ihr Abenteuerer, die ihr am liebsten von einem Gesellschaftsauto aus die Welt betrachtet! Afrika hat sich ein glänzendes europäisches Hals-tuch umgebunden und strahlt in seiner Ursprünglichkeit vor Freude. Reisende passen auf auf einander auf, und so wird die phantastische Literatur über das wilde Afrika nicht ungestraft bereichert werden können.

Aber es wäre einmal etwas anderes. Es wäre die Reise mit der Zivilisation in die sonnen-durchglühnte Romantik Afrikas!

Oskar Franz Schardt.



TEUSCHER

## Fahnen über Schlesien!

Die Treue der Bulgaria-Raucher soll belohnt werden. Durch den ständig steigenden Absatz unserer hervorragenden Qualitätsmarken ist es uns nunmehr möglich, unseren Marken

**BULGARIA-KRONE 5 Pfg.**

**EDEL-BULGAREN 6 Pfg.**

die neuen, hochinteressanten

**BULGARIA-FAHNENBILDER**

beizulegen.

Unsere Stärke war stets, daß wir das Bessere brachten. So sind auch die farbenprächtigen Bulgaria-Fahnenbilder das Herrlichste, was künstlerischer

Drucktechnik gelungen ist. Darum

sammelt und tauscht!

Album I für die Europa-Serie (Bild 1-200) mit 8 Landkarten ist in allen Spezialgeschäften für Mk. 1.- erhältlich.





Statt Karten.

Ilse Fischer  
Max Tichauer

zeigen ihre Verlobung an

Tarnowskie Góry  
ul. Krakowska

Beuthen-Gleiwitz

Nach langem, schwerem Leiden verschied heute  
früh unsere geliebte Mutter, Schwester und Tante

**Frau Julie Freudenthal**

Im Namen der Hinterbliebenen

**Emma Rosenberger.**

Beuthen OS., den 10. November 1930.

Die Beerdigung findet Mittwoch, 2 1/2 Uhr, vom  
Trauerhause, Klukowitzerstr. 16, aus statt.

Nach langen, schweren Leiden entschlief die  
hochverehrte langjährige Vorsitzende unseres Vereins

**Frau Julie Freudenthal.**

Sie hat in ihrer klugen aufopfernden Art Hervor-  
ragendes für den Verein geleistet. Ihr Andenken  
bleibt stets unvergessen.

Beuthen OS., den 10. November 1930.

Der Vorstand

des Jüdischen Frauenvereins Beuthen OS.

Statt Karten.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme und die  
herrlichen Kranzspenden beim Heimgange unseres teuren  
Entschlafenen spreche ich zugleich im Namen meiner Kinder  
allen Freunden und Bekannten meinen

**innigsten Dank**

aus. Besonderen Dank Herrn Pfarradministrator Maruska  
für seine trostreichen Worte am Grabe.

Beuthen OS., den 10. November 1930.

**Frau Ida Korfanty,**  
geb. Grunwald.

Wenn die ersten Zähne kommen,

wird Sorge und Unruhe als unabänderlich emp-  
funden. Das muß nicht sein.

Der Opal-Kalkwiebad ist geeignet, Zahnent-  
wicklung und Knochenbau durch seinen hohen Ge-  
halt an Phosphor-Kalksalzen wirksam zu unter-  
stützen. Er ist außerdem die richtige Beistand beim  
Uebergang der Brust- und Flaschenfütterung auf feste  
Nahrung.

Herr Dr. med. G. in B. sagt: „Wir haben  
unsere Kinder vom dritten Monat ab mit glän-  
zendem Erfolge mit Ihrem Wiebad ernährt. Der  
Älteste hatte mit neun Monaten acht Zähne, ohne  
daß wir etwas von den üblichen Beschwerden  
gemerkt hätten, der Jüngste hat jetzt mit neun  
Monaten ebenso ohne jede Schwierigkeit sechs  
prachvolle Zähne. Die Kinder werden natürlich  
auch sonst naturgemäß ernährt. Aber wir glau-  
ben, daß wir es besonders Ihrem Wiebad mit  
zu danken haben, daß unser Jüngster mit neun  
Monaten 25 Pfund wiegt, ohne daß zu sein, und  
mit Begeisterung die ersten erfolgreichen Gehver-  
suche macht.“

Die 90-g-Rolle Opal-Wiebad ist für nur  
30 Pfg. in den Apotheken, Drogerien und Lebens-  
mittelgeschäften erhältlich. Ernährungsberater und  
Probe kostenlos durch Opal-Wiebad, Leipzig-Güß.

Universitäts-Vorträge

**Prof. Dr. Buchner**

spricht am Dienstag, dem 11. November, 20 Uhr über:

**„Darwin,  
Lamarck und wir“**

(Lichtbildervortrag)

in der Aula der Beuthener Oberrealschule, Kaiserplatz

**THALIA** - Lichtspiele Beuthen OS.  
Inh.: Alfred Galwas

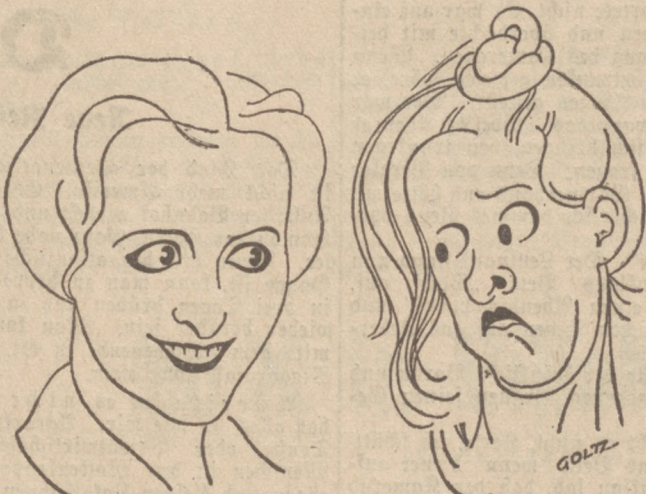
Das Theater der besten stummen Filme mit guter Musik

Heute: 3 Bomben-Schlager Rodia-Rocque

1. **Auferstehung** 10 Akte  
Nach dem bekannten Roman von Leo Tolstoi
2. **Der Narr seiner Liebe** 7 Akte  
Ein Film nach Motiven der Komödie „Poliche“
3. **Schneeschuhbanditen**  
8 sensationelle Akte. Nur 3 Tage

DER GROSSE LACHERFOLG!

**Henny Porten** neuester Ton-  
u. Sprechfilm  
**KOHLHIESELS TÖCHTER**



**Henny Porten**  
als Gretl Kohlhiessel

**Henny Porten**  
als Liesl Kohlhiessel

Weitere Darsteller: Fritz Kampers, Leo Peukert, H. L. Fischer

Die Presse schreibt:

Keiner hat wohl enttäuscht den bis auf den letzten Platz gefüllten  
Saal verlassen: denn Henny Portens Leistung ist ganz großartig

Dazu: **Micky als fahrender Sänger**  
und **die neueste Ufa-Ton-Woche**

Nur noch bis Donnerstag!

**KAMMER-LICHTSPIELE**

Jugendliche haben Zutritt.

**Voranzeige:**

Ab Freitag, den 14. November 1930

Der schönste Tonfilm, den man seit langem zu sehen und hören bekam!

**Unter den Dächern von Paris (Sous les toits de Paris)**

Der kommende Großtonfilm in den KAMMER-LICHTSPIELEN

**DELI**-Theater  
Beuthen OS.  
Dyngosstr. 39

Der große  
Publikums-  
Erfolg!

Ab Freitag

eine  
Überraschung  
für Groß und Klein

Das Tagesgespräch  
von Beuthen!  
Nur noch  
3 Tage  
ver-  
längert!

Das Lied ist aus  
mit Liene Haid, Willi Forst  
und die Ton-  
wochenschau

**Bierhaus Bavaria**

BEUTHEN OS. • **Spezial-Siechen** • Inhaber: KURT NIEKISCH  
Dyngosstraße 40a

Heute, Dienstag, den 11. November 1930

**Großes Schweinschlachten**

Ab 10 Uhr: Wellfleisch

Wurst in bekannter Güte auch außer Haus

**2 KONZERTE**

des Gemeinschaftsorchesters Gleiwitzer Berufsmusiker

**GLEIWITZ** im Stadtgarten, Blüthnersaal

Mittwoch, den 12. November 1930, 20 Uhr abends

**2. Abonnements-Konzert**  
mit anschließendem Gesellschaftstanz

Eintritt für Nichtabonnenten 30 Pfg.

**HINDENBURG** Hindenburger Konzerthaus (Eisner, Lex)

Donnerstag, den 13. November 1930, 20 Uhr abds.

**1. großes Konzert**

mit anschließendem Gesellschaftstanz

Eintritt 30 Pfg.

Um gütigen Zuspruch bittet das Orchester.

**Lichtspiele** **UP** **GLEIWITZ** **CAPITOL**

**Verlängert bis einschl. Donnerstag!**

**Mady Christians**  
in der großen  
**Tonfilm-Operette**

**Leutnant warst Du einst  
bei den Husaren**

In den weiteren Hauptrollen:  
Georg Alexander - Gretl Theimer  
Gustav Diessl - Max Ehrlich - Herm. Picha  
Großes Beiprogramm: Tonfilm-Groteske  
Emelka-Woche u. a.

**Cläre Rommer**  
**Paul Richter**  
**Erna Morena**  
in dem spannenden Großfilm

**Sensation im  
Wintergarten**

Der Roman eines Artisten.  
Original-Aufnahmen aus dem  
Berliner Wintergarten!

Der 2. Film:  
**Ramona**  
mit der schönen Mexikanerin  
**Dolores del Rio.**  
Kulturfilm — DLS-Woche

**Club Français** demain réunion d'ouverture  
à 8 1/2 h le soir dans les locaux du »Weinhandlung  
Przyszkowski, Beuthen OS., Bahnhofstraße 9, 1. Etg.«  
**A. Grabowski**, Sprachinstitut,  
Zweigst. Beuthen OS., Gymnasialstr. 2, part. links. Tel. 2669

In 3 Tagen  
**Nichttraucher**  
Auskunft kostenlos!  
Sanitas-Depot  
Halle a. S. 179 N.

**Miet-Geluche**

Kinderlos. Ehep. sucht

**leeres Zimmer**

ob. Stube und Küche.  
Angebote unt. B. 711  
a. d. G. d. B. Beuth.

**Leeres Zimmer**

mit Kochgelegenh., ob.  
möbl. Zimmer von Ein-  
derlossem Ehepaar gef.  
Angebote unt. B. 705  
a. d. G. d. B. Beuth.

**Leeres Zimmer**

sucht kinderloses Ehep.  
ab sofort oder 15. 11.  
Angebote unt. B. 706  
a. d. G. d. B. Beuth.

Suche eine

**2-Zimmer-**

**Wohnung**

mit Küche u. Bode-  
zimmer. Miete kann  
ein Jahr im voraus  
bezahlt werden. Ange-  
bote unter B. 710 an  
die G. d. B. Beuth.

**Vermietung**

**Eckladen**

in Hindenburg OS.,  
Dorotheenstraße 30a.  
Gute Abkoffstraße, im  
ganzen, od. get. f. sof.  
od. spät. zu vermiet.  
Schiffers, Hindenburg,  
Kronprinzenstr. 268, II.

**PALAST-THEATER** Beuthen-Rosberg  
Scharleyer Str. 35

Ab Dienstag, den 11. 11. 30, bringen wir den ausgezeichneten  
100%igen deutschen Sprech- und Tonfilm

**WERNER FÜTTERER** **GRETHER BERNDT**



9 Akte 2. Film: 9 Akte

**DOLORES DEL RIO u. RALPH FORBES** in

**Die goldene Hölle**

Dieser Film schildert die Goldrauschepidemie des Jahres 1898

13 Akte Nie dagewesene Sensationen! 13 Akte

Im Beiprogramm der interessante Kulturfilm „BENEDIKTBEVERN“

Anfang 4 Uhr, letzte Vorstellung 8 1/4 Uhr.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

Der Plan für das Bahnpostamt fertiggestellt

## Kaufmännischer Verein Beuthen fordert Bahnbau nach Hindenburg

(Eigener Bericht)

Beuthen, 10. November.

Der Kaufmännische Verein tagte am Montagabend unter Vorsitz von Kaufmann Steinich zur Verhandlung über wichtige Tagesfragen. Der Vorsitzende wies besonders auf die von der Handelskammer ausgehenden Vorbrüche für Lehrverträge hin. Bei der Ausgestaltung der Eignungsprüfungen sei eine Zusammenarbeit zwischen Praxis und Berufsschule in die Wege zu leiten. Die Bedürfnisfrage der Kellner im Branchenverzeichnis des amtlichen Fernsprechbuches wurde, soweit Sondergebühren entstehen, verneint. Ein weiteres Rundschreiben der Hauptgemeinschaft des deutschen Einzelhandels befaßt sich mit der Sammlung von Geldspenden bei Lieferanten. Die Spitzenverbände geben der Erwartung Ausdruck, daß solche Anforderungen künftig unterbleiben und daß die Lieferanten beratende Ansinnen einmütig ablehnen sollen. Auf Grund einer Anforderung des zentralstatistischen Amtes erklärte sich der Verein bereit, die erforderlichen statistischen Angaben zu machen. An den Magistrat wurde ein Antrag auf Stundung von Steuerzahlungen gerichtet. Der Verein forderte Milderung bei der nachträglichen Einziehung der Zuschläge zur Grundvermögenssteuer und berief sich dabei auf einen ministeriellen Erlaß. Steuerermäßigung sei dann geboten, wenn es dem Hausbesitzer unmöglich ist, die Steuer vom Mieter zu erlangen, wenn die Wohnungen ohne Verschulden des Hausbesitzers leer stehen oder wenn wegen langfristiger Verträge die Steuer auf die Mieter nicht umgelegt werden kann.

Aus der Mitte der Versammlung wurde darauf hingewiesen, daß große Wohnungen leer bleiben und sie nicht vermietet werden können. Es wurde festgestellt, daß nach Erhöhung der Biersteuer der Umsatz in den Gastwirtschaften weiter zurückgegangen ist und bereits zur Entlassung von Arbeitskräften geführt hat. Es ist gelungen, einen allen Anforderungen gerecht werdenden

### Plan eines Postamtes am Bahnhof

zu erreichen. In das neue Postamt sollen 150 Schließfächer eingebaut werden. Die Briefe können dann, wenn sie mit der Aufschrift Bahnpostamt II versehen sind, 30 Minuten nach Eintreffen des Zuges abgeholt werden. Hieran kam die Sprache auf den

### Bahnbau Hindenburg-Beuthen.

Der Bau wird von verschiedenen Seiten nach dem Ausbau der Ueberlandbahn für den Schnellverkehr als nicht notwendig bezeichnet. Die Versammlung erhob dagegen scharfen Einspruch und bezeichnete es als unhaltbar, daß zwei große Städte, die nur 9 Kilometer voneinander liegen, keine Hauptbahnverbindung haben. Es sei unverständlich, wenn selbst Stadtverordnete und Magistratsmitglieder die Erfordernisse der Stadt verkennen und den Bahnbau als überflüssig erachten. Die Versammlung beschloß zum Schluß für die Handelskammererwahl die Wiederwahl des Kaufmanns Max Steinich vorzuschlagen.

## Gefallenen-Gedenkfeier im DSB. Beuthen

(Eigener Bericht)

Beuthen, 10. November.

Das Deltheater, in dem gestern vor-mittag der Deutsche nationale Hand-lungsgesellschaftsverband eine Morgen-feier für die Gefallenen des Welt-krieges veranstaltete, war überfüllt, als der Ortsgruppenvorsitzende,

Stadtverordneter Gorchs,

zu seiner Begrüßungsansprache das Wort nahm. Er wies besonders auf die Notwendigkeit hin, gerade im Grenzlande das Nationalbewußtsein zu stärken und sich der im Welt-krieg Gefallenen zu erinnern.

Darauf nahm

Landesverwaltungsrat Schneider,

Ratibor, das Wort zu seiner Gedenkrede. Fern von uns, in feindlichen Ländern, ruhen die Gebeine von Millionen deutscher Volksgenossen. Kein Blumenzweig schmückt ihren Hügel, nur schlichte Kreuze kennzeichnen den Ort, an dem unsere gefallenen Krieger ruhen. Das deutsche Volk gedenke im Jahre an 2 Tagen seiner Toten.

In dieser Stunde stehen wir im Geiste gesellten Hauptes auf der blutgetränkten Erde, die die Besten unseres Volkes bettet. Dank und Treue seien die Gefühle, die uns heftigen. In dieser Stunde müsse man geloben, ihres Opfer immer eingedenk sein zu wollen und es ihnen gleich zu tun, wenn die Stunde das gebieten sollte. Er erinnerte an die schicksal-schweren Tage von 1914. Der beispiellose wirtschaftliche und geistige Aufstieg des deutschen Volks habe immer mehr den Reiz alter und neuer Feinde unter den Völkern Europas eingebracht. Mit ungebrochenem Stolz denken wir an die Einigkeit und Geschlossenheit zurück, in der das deutsche Volk sich 1914 erhob, um sein Land zu verteidigen. 4 Jahre lang hat es siegreich den größten aller Kriege bestanden, bis es am Ende durch den Hunger gezwungen zusammenbrach. Er gedachte auch der Oberklesler, die in den Nachkriegsjahren gefallen sind und trat für den Gedanken der deut-schen Einigkeit ein, die besonders im Grenzlande notwendig sei. Parteipolitische Meinungsverschiedenheiten müssen immer dann zurücktreten, wenn es um das Wohl des ganzen

Volkes gehe. Und in einer solchen Zeit leben wir heute; wirtschaftliche Not ohne Maß und die Meinungsverschiedenheiten über die Mög-lichkeiten ihrer Behebung drohen das deutsche Volk auseinanderzureißen. Die Parteileiden-schaften feiern Triumphe und politische Grup-pen ein und desselben Volkes stehen sich voll Kampf und Hader gegenüber. In diesem Augenblick sei es notwendig, alle guten Deut-schen daran zu erinnern, daß wir alle Glie-der eines Volkes sind. Der DSB sei ein Beispiel der Geschlossenheit. Ueber alle partei-politischen Meinungsverschiedenheiten der Ver-bandsbrüder hinweg einigen sie große Gedanken des Berufs und der deutschen Nation, ein Ge-dankengut, das sich stets als stark genug erwiesen habe, um die oft widerstrebenden Elemente unter einheitlicher Führung in einem geschlossenen Wil-

len zusammenzuhalten. Wo es um das Wohl des Volkes gehe, haben Meinungsverschiedenheiten zu schweigen, nur das eine hat im Vordergrund zu stehen: Deutschland! Klagen und gegen-seitiges Anklagen bringe uns nicht weiter. Es gelte den Blick ausschließlich der Gegenwart und der Zukunft zuzuwenden. Der Glaube an Deutschlands Stärke müsse die Triebfeder sein, um das eine Ziel zu erreichen, das Groß-Deutschland. Nur so erweisen wir uns des Opfers würdig, das die Helden unseres Volkes für uns gebracht haben.

Der Männerchor des DSB. trug darauf recht stimmungsvoll das Kameradenlied vor. Am-schließend lief der Film „Land unterm Kreuz“, der bei den Zuschauern tiefe Eindrücke hinterließ.

## Freispruch in einem Beuthener Meineidsprozeß

(Eigener Bericht)

Beuthen, 10. November.

Bereits im Sommer verhandelte das hiesige Schwurgericht gegen den Milchhändler und Hausbesitzer Konstantin Gajcha aus Mühl-schütz wegen vorläufigen Meineides. G., der da-mals wegen fahrlässigen Faltscheides zu neun Monaten Gefängnis verurteilt worden war, hatte gegen das Urteil Revision eingelegt. Der Strafsenat des Reichsgerichtes glaubte nach Prü-fung des Akteninhaltes, die Sache zur nochmaligen Verhandlung an das Beuthener Schwurgericht zurückverweisen zu müssen.

So trat das Beuthener Schwurgericht am Montag — zum vierten Male in diesem Jahre — unter Vorsitz von Landgerichtsdirektor Himmler zusammen. Als Beisitzer fungierten die Land-gerichtsräte Hoffmann und Dr. Stahl. Die Anklage vertrat Staatsanwaltschaftsrat Dr. von Hagen, während die Verteidigung in Händen des H. Macha lag. Der Angeklagte, der Vater von zehn Kindern ist, hatte vor einigen Jahren die Watterschaft für zwei uneheliche Kinder anerkannt. Er wurde damals auch vom Beuthener Amtsgericht zur Unter-haltspflicht verurteilt, kam aber nicht nach. Der Berufsbeamte griff schließlich zum letzten Mittel, zur Zwangsvollstreckung, und nachdem diese fruchtlos verließ, zur Erzwingung des Offenbarungseides. Nun war aber G., der sich als vermögenslos und als An-geklagter seiner Frau bezeichnete, in eine Lebens-versicherung aufgenommen worden, die auf 20 000 Mark lautete und deren Versicherungsbeiträge die Ehefrau aus den Geschäftseinkünften bezahlte. Anlässlich der Unterhaltspflicht kam es zwischen den Eheleuten zu einem bösen Bruch, und die Frau erklärte nach Vorwürfen ihres Mannes, daß sie nach seinem Tode eine „reiche Frau“ sein werde, sie denke ja gar nicht mehr daran, die Versicherungsbeiträge weiter zu bezahlen.

Und wenige Wochen darauf kam es zum Offen-barungseid. Der heutige Angeklagte antwortete damals nach eingehender Belehrung durch den Vorsitzenden über die Aufstellung des Vermögens-verzeichnisses auf die Frage, ob er in einer Le-bensversicherung sei, mit einem klaren „Nein“. In der zweiten Hauptverhandlung machte G. zu seiner Verteidigung geltend, daß er den damaligen Worten seiner Ehefrau vollen Glauben geschenkt habe.

Die Beweisaufnahme fiel im allge-meinen nicht gerade zugunsten des Angeklagten aus und darauf stützte auch der Anklagevertreter seinen wie in der Vorinstanz wegen fahrläs-sigen Faltscheides lautenden Strafantrag auf neun Monate Gefängnis. Nach lan-ger Beratung gab es bei der Urteilsver-fündung infolgedessen eine Ueberraschung, als das Gericht folgenden Spruch verkündete: Der An-geklagte wird auf Kosten der Staatskasse frei-gesprochen. Aus der Urteilsbegründung ist zu entnehmen, daß sich das Gericht auf den Standpunkt stellte, daß objektiv zweifellos eine falsche eidliche Aussage vorliege, daß man aber dem Angeklagten nicht nachweisen konnte, daß er an die Aussagen seiner Frau nicht zu glauben brauchte. Darum mußte aus sub-jektiven Gründen die Freisprechung erfol-gen.

## Verkehrslage bei der Reichsbahn im Oktober

Der Personenverkehr ist weiter zu-rückgegangen. Die Ursachen sind die schlechte Wirtschaftslage und die ungünstige Witterung. Der Gepäc- und Expressgutverkehr hat infolge des stärkeren Reiseverkehrs der Ge-schäftsreisenden mit Musterstoffen und Beginn des Bezuges von Winterkonfektionen zugenom-men. Der Güterverkehr war im allge-

## Malzkaffee

**schmeckt Ihnen nicht?  
Kochen Sie ihn doch mit  
Weber's Carlsbader  
dann schmeckt er!**

## Kunst und Wissenschaft

### R. Wagner: „Das Rheingold“

Erstaufführung in Beuthen

War es richtig, in dieser Spielzeit den „Ring“ herauszubringen? Noch in keinem Jahre haben wir ein musikalisch so schwaches Ensemble gehabt wie in diesem. Von den Herren ist fast alles neu nach-Oberschlesien gekommen und hat, wenn es auch für mittlere Aufgaben genügt, keine Befähigung für große Partien noch nicht nachgewiesen; von den Damen hat Regina Bachhaus in selbstloser Aufopferung bisher stets ihr Bestes gegeben, ohne jedoch leiblich für die hochdramatischen Wagner-partien prädestiniert zu sein; die typische Wagner-Mistfin, Gerda Redlich, steht nicht mehr zur Verfügung; die physischen Grenzen der sehr fähigen Elisabeth Wanka als ihrer Nachfolgerin sind bekannt, und die übrigen neuen Stimmen haben ebenfalls ihre besondere Eignung für Wagner noch nicht erbringen können.

Auch angesichts der Besetzungsmöglich-keiten bestanden von vornherein die größten Schwierigkeiten. Die Partie des Donner, eine Basspartie, wurde in Beuthen mit dem lhyrischen Bariton besetzt; die Baritonpartie des Alberich wurde dem Bassbuffo übertragen, und schon die ersten Proben hätten zeigen müssen, daß von den Rheintöchtern auch nicht eine das stimmliche Format besitzt, um in einer solchen Aufführung mit Ehren bestehen zu können.

Umso anerkannter ist das, was von den einzelnen Mitgliedern auf verlorenem Posten geleistet wurde. In erster Linie gebührt da An-erkennung dem Kapellmeister Erich Peter, der zwar die Partitur nicht so unbedingt zu beherr-schen schien, daß er vom Notenbrett frei war, aber er hielt mit bewundernswertem Mut sein Orchester überall da zur Zurückhaltung und Dämpfung an, wo irgend auf der Bühne gelungen wurde, so daß wenigstens der Text gerettet wurde. In-folge dieser musikalisch untreuen Haltung klang

auch das Orchester, das sich im übrigen aus-gezeichnet auf das Dirigentenpult einzustellen verstand, stets gehemmt und konnte nur selten — wie im Vorspiel — weich und füllig aufklingen.

Von den Sängern vermittelte allein Condi Siegmund als Wotan dem Zuhörer einen Begriff von wagnerischem Gesang. Wenn auch sein Aushören, insbesondere die niedere Stimm, alles andere als Gottähnlichkeit verriet und er im Spiel ältesten Opernstil agierte, so mag das ver-ziehen sein angesichts der männlich klaren, kräf-tigen und bewußten Tongebung, die ein Ehren-labial war. Künstlerisches Format hatte, auch dar-stellerisch, Stephan Stein als Alberich. Das war alles glaubhaft und wirkte unmittelbar, wenn auch, so beim Fluch über den Ring, die Aufgabe sein Vermögen überfordert. Auch die Erda von Elisabeth Wanka konnte ihren Warruf nicht mit der Kraft und dem Nachdruck bringen, daß man ihn als urmütterliche Verkündigung hätte klingen hören. Wenn man noch hinzusetzt, daß auch die Preisgabe des Geheimnisses durch die Rheintöchter (Elisabeth Weiswinkler, Elia Hennig, Emmy Woriska) „Nur wer der Minne Macht verleiht“, blaß und farblos klang, dann hat man die musikalischen und dramatischen bezug. gedant-lischen Angelpunkte des Gesamtwerkes bei-ammen und kann nur feststellen, daß in der Auf-führung keiner davon so betont wurde, daß er als solcher erkennbar wurde.

Theo Tschler's Loge muß noch als musikal-lich bewegter Darsteller und als zuverlässiger Sänger erwähnt werden, ingleichen die Damen Regina Bachhaus als Fricka, Traute Paw-lingen als Freia, Kärry Weijels, ein stets angenehmer auffällender Künstler, als Mime, Gustav Terenzi als Froh und Max Schneider als Donner. Für den erkrankten G. A. Rindorger war als Fährer Hans Kaufmann eingesprun-gen, über den sich nach diesem kurzen, erstmaligen Eindruck noch nicht viel sagen läßt.

Der Regisseur Paul Schlenker hatte die Lösung der technischen Aufgaben, die bei ge-nauer Befolgung wagnerischer Vorschriften so etwas wie eine Räubertat wäre, an machinellem Zu-schöbör verlangen (nur daß der ehemalige Revolu-

tionär Wagner, dem seinerzeit die erste Pariser Gesellschaft einen Theateranfall bereitere, heute den Schatz des Markenartikels „Masfiter“ genießt) reibungslos erledigt. Die Oper wurde vorchriftsmäßig pfeifenlos durchgespielt. Nach den Gründen, wiewohl innerhalb der rein natura-listischen Dekorationen plötzlich die Rüste Nibelheims stilisiert erscheinen, wird man wohl vergeblich fragen. Und ob die Projek-tion der Erda als einer aus den Tiefen der Erde aufsteigenden, an die Erde gebundenen Gottheit, die etwas Urtribstenteltes, Mütterlich-keit, Fruchtbarkeit, ewige Beherrschung bedeuten soll, ob die Lichtprojektion der Erda als eines madonnenhaften Frauenkopfes auf dem Horizont als Himmelserscheinung dem Wesen des germanischen Mythos entspricht, darf wohl bezwe-felt werden. — Insgesamt darf gesagt werden, daß die Aufgaben dieser Aufführung das Vermögen von Theater und Sängern überfordert.

E-s.

### Endwig Hardt spricht in Beuthen

Vortragsabend im Konzertsaal

Gestern Abend sprach vor einem interessierten Publikum im Beuthener Konzertsaal Endwig Hardt. Er begann mit einigen seinen psychologischen Studien von Peter Altenberg, Kindergeheimnissen, die in ihrer Zartheit und Innigkeit nicht die starke mimische Unternehmung vertragen, mit der sie der Vortragende aus-stattete. Dann brachte er Sachen von Kästner, danach Morgenstern, jene Grotesken, die heute noch von höchster Aktualität und Frische sind, weil sie ins Allgemein-Menschliche hinab-tauchen und die Seele der Dinge abtaffen. Auch hier verließ Hardt den Aufgabenkreis des Sprechers allzuweh. Was daraus wurde — war ein ausgezeichnete Kabarettvortrag, denn Hardt hat seine Stimme wunderbar in der Gewalt und Weichheit alle Möglichkeiten des Tons abzu-zwingen. Zweifelslos hat er ein Verhältnis zu den Dingen; das beweist allein der Aufbau des selbst für ein ausgejuchtes Publikum, wie das

gestrige, etwas zu schweren Programm, aus dem die besten Dinge verloren gingen; aber er geht zu verspielt an sie heran, wodurch sie äußerlich glänzen mögen, aber innerlich sicher verblaffen. Der Beifall war herzlich und stark.

E-s.

## Die Vermählung des Rheins mit der Mosel

Musikalische Rheinlandsfeier des Staatlichen

Hindenburg-Gymnasiums Beuthen

Man hat dieses Jahr viele Rheinland-ferien erlebt, politische und unpolitische, Rhein-landsfeiern im Kaffeehaus, Kino und Konzertsaal, Reden und Glöckengeläute durch Lautsprecher und Schallplatten. Aber so eine schlichte, verinnerlichte Würdigung jener großen Stunden, wie sie Sonntag nachmittag das Hindenburg-Gymna-sium in seiner Aula mit eigenen Kräften veran-staltete, hat man doch selten erlebt. Dr. Paul Reinekt und Musiklehrer A. Sauer waren wohl die geistigen Väter des allidlichen Gedankens, den Vater Rhein in Lied und Wort zu feiern. Unter Mitwirkung von Chor und Orchester des Hindenburg-Gymnasiums vor dicht besetzter Aula.

Zwei Orchesterstücke, der gefällige und sanfte Friedensmarsch aus „Zenobia“ von Reinekt und die wichtige Schlusssinfonie aus dem Meistersinger, unter der Leitung von A. Sauer volltönend vorgetragen, leiteten ein. Dann foleten Gedichtvorträge und Rheinliederchorange, die uns von der Geburt des Rheines erzählten, von seiner stürmischen Jugend, von seinem Hochmut und Fall, von dem alten Straßburg, der deut-schen „wunderreichen“ Stadt, von den ionischen, rebenbestandenen Werten, von Freund Main und der bräutlichen Mosel und von der Lorelei mit dem goldenen Kamm. Musik und Worte ver-einigten sich da gleich Rhein und Mosel zu schön-ster, ehelicher Harmonie.

Die begleitenden Worte, in schöner gebundener Sprache, trugen sprechbegabte Schüler im Ver-ein mit Dr. Reinekt vor. Er war der Dichter und seine Verse waren, was man nicht zu betonen



# Die obereschlesischen Schmiedeobermeister in Cosel

(Eigener Bericht).

Cosel, 10. November.

Am Sonntag kamen die Obermeister der Innungen sowie die Innungsvorstände von Oberschlesien im Hotel „Deutsches Haus“ zu einer Tagung zusammen. Verbandsvorsitzender Scheja, Beuthen, begrüßte die Erschienenen, u. a. Syndikus Krüger und Dr. Werner als Vertreter der Handwerkskammer, Bezirkschornsteinfeger Viehöl als Vertreter des Magistrats und Landrats, Stellmacherobermeister Winger von der gemischten Innung Cosel, Fleischerobermeister Skowronski, Nießtroh von der Lehrschmiede Ratibor.

2. Vorsitzender Lippof, Oppeln, betonte, daß in Oberschlesien die Preise für Rohmaterialien immer noch teurer seien als im übrigen Reich. Im vergangenen Winter haben bereits zwei Umschulungskurse in Oppeln und Grottkau stattgefunden. Auf eine Umfrage hierüber haben sich bereits drei Innungen, und zwar Kreuzburg, Gleiwitz und Oppeln mit insgesamt 20 Teilnehmern gemeldet. Syndikus Krüger erläuterte hierauf die Bedeutung der Kurse. Ein

meinen unverändert. Der Frachtfußgüterverkehr war infolge des erheblichen Kartoffelversandes nach den Städten und dem Industriegebiet etwa 30 v. H. stärker als im Vormonat. Der Wagenladungsverkehr ist gestiegen, und zwar hauptsächlich wegen des stärkeren Kartoffel-, Kraut- und Rübenverkehrs. Der Verkehr wickelte sich glatt ab. Der Personenzugverkehr wurde nicht besonders beansprucht.

## Eis-Verbeobortrag in Beuthen

Überall rüstet man für den kommenden Winter. Auch die Eis-Sportler treffen ihre Vorbereitungen, denn jetzt kommt ihre Jahreszeit. Ein Glied in der Kette der Vorbereitungen bildet die Veranstaltung, die im Einklang mit dem Eis-Sport, des Schlesischen Sudeten-Gebirgsvereins und des Glaser-Gebirgsvereins am Sonntag nachmittag im großen Saale des Konzerthauses stattfand. Die Anhänger des Eisportes waren in großer Zahl gekommen, um 2 Meister ihres Faches zu hören. Heinz Strischel und Fritz Seiler, beide Sport- und Berufs-Eislehrer im Verbands deutscher Sportlehrer, warben für den Schneehausport. Der vorjährige schlesische Meister Heinz Strischel eröffnete die Veranstaltung mit Begrüßungsworten. Dann gab Fritz Seiler in einfachen, aber launigen Worten einen Überblick über die Entwicklung des Eisportes. Ursprungsland dieses Sportes ist Skandinavien. Zu einer geschichtlich nicht näher bestimmten Zeit kannte man hier schon den Schneehauslauf. Um dem Einsinken in den Schnee zu entgehen, befestigten die Bewohner der nördlichen Länder, in denen der Schnee oft meterhoch liegt, getrocknete Felle oder Geseidte aus Weidenruten in Form einer Elipse unter das Schuhwerk. Diese Gebilde waren die Vorläufer des heutigen Schneehaus. Allmählich fanden auch Holzarten, Eiche, Birke, Hirschen zur

Antrag des Deutschen Kraftfahrer-Verbandes forderte ein selbständiges Handwerk für Instandsetzung der Automobile. Der Vorsitzende Scheja bat, möglichst rege die Beratungsstelle an der Handwerkskammer unter Leitung von Dr. Werner zu benützen. Die Kammer hat in ihrer letzten Obermeisterversammlung beschlossen, einen Innungsleiterkursus zu veranstalten. 30 Jahre besteht bereits die Kammer. 28 Jahre war kein Schmiedemeister vertreten. Jetzt ist endlich ein Schmied bestimmt worden. Es wurde der Wunsch laut, noch einen zweiten Vertreter in die Kammer zu entsenden. Ein entsprechender Antrag hierüber wird von dem Vorsitzenden in der nächsten Vollversammlung der Kammer vorgelegt werden. Es wurde weiter beschlossen, keinen Lehrling unter 3½ Jahren Lehrzeit anzunehmen. Es soll ein Antrag auf Erhöhung der Lehrzeit auf 4 Jahre bei der Kammer eingebracht werden, doch sollen zuerst die Gesellenausschüsse angefragt werden. Ueber die zu hohen Beiträge für die Berufsvereinsbeiträge wurde allgemein Klage geführt.

Herstellung des Ski Verwendung. Im Laufe der Zeit war die Form der Schneehaus mannigfachen Veränderungen unterworfen, bis sie schließlich die heutige Form annahm. Der Beginn der sportlichen Ausübung des Schneehauslaufes, der etwa in das Ende des vorigen Jahrhunderts fällt, half zur größeren Verbreitung, bis er in unseren Tagen zum Volkssport geworden ist. — Auch wir in der Süd-Ost-ecke des Reiches besitzen in den Sudeten ein gutes Skigebiet. Besonders geeignet ist jedoch die Reinerz Gegend. In unmittelbarer Nähe von Bad Reinerz befindet sich die Ski-Schule der beiden oben genannten Skilehrer. Aus dem Vorn seiner Erfahrung schöpfend, gab Herr Seiler dann eine Reihe guter Ratschläge für die Ausrüstung des Ski-Läufers. Falsche Behandlung und Wahl der Stiefel, Bretter, Bindung, Stöcke, Bekleidung, können oft recht nachteilige Folgen haben. An Hand von Sportgeräten und Ausrüstungsgegenständen, unterstützte der Vortragende seine Ausführungen. Es folgte dann die Vorführung einer Serie von Lichtbildern und eines Filmes, zu denen Seiler erklärende Worte sprach. Den Abschluß bildete eine Verlosung von Gegenständen des Ski-Sportes. Es wurde auf den Eichen-Ski- und Gymnastikturnus aufmerksam gemacht, der vom 10.—12. November unter Leitung der beiden Lehrer in Beuthen abgehalten wird.

## Beuthen

\* Kellerbrand. Am Sonntag abend um 1/9 Uhr wurde die städtische Berufsfeuerwehr nach der Großen Blottnistraße gerufen. Ungefährnd durch achtloses Wegwerfen eines Zigaretten- oder Zigarettenstummels, der durch ein offenes Kellerfenster gefallen war, waren im Keller leicht brennbare Stoffe in Brand geraten. Beim Eintreffen der Feuerwehr war von Hausbewohnern bereits jede weitere Gefahr beseitigt worden, jedoch für die Feuerwehr nicht viel zu tun übrig blieb.

\* Totenehrung im Kriegerverein. Die November-Feier im Kriegerverein war der Totenehrung gewidmet. Sie fand am Sonn-

# Rundgebungen der vaterländischen Arbeiter im Industriebezirk

(Eigener Bericht)

Beuthen, 10. November

Am Sonntag wollte Reichstagsabgeordneter Wiedemann im Industriebezirk und sprach in drei Versammlungen in Hindenburg, Bobref und Beuthen über das Thema „Die große Not, die Schuld der Marxisten“. Wiedemann gehört zu den Arbeitervertretern der Deutschen nationalen Volkspartei. Er war auf Einladung der Reichsbünde deutscher und vaterländischer Arbeiter nach Oberschlesien gekommen. In Beuthen begrüßte ihn am Sonntag abend im kleinen Saale des Konzerthauses Bezirksvorsitzender Sobczak in einem Kreise deutscher Arbeiter. Die Ausführungen des Reichstagsabgeordneten Wiedemann waren eine scharfe Attacke auf die Sozialdemokratie, der er die alleinige Schuld an dem Wirtschaftselend, an der großen Arbeitslosigkeit gab. Das Ergebnis der Wahlen vom 14. September, das zwar keinen Sieg, aber einen großen Erfolg zeigt, muß dazu führen, daß die jetzt in Preußen bestehende Koalition, d. h. das heutige System beseitigt wird. Jedem Arbeiter wird in den letzten zwölf Jahren klar geworden sein, daß nicht ein einziges Versprechen der Gewerkschaften bis jetzt erfüllt worden ist. Die Gewerkschaften waren auch unbedingt für den Youngplan. Heute liegt man in ihren Zeitungen, daß die Lasten untragbar sind. Eben haben sie wieder die Berliner Metallarbeiter durch einen sinnlosen Streik noch

weiter ins Elend gestürzt. Ende Februar 1931 wird die Arbeitslosenzahl, die sich heute auf 3¼ Millionen beläuft, auf 4,2 Millionen beziffern. Die Regierung wird diesen Arbeitsmarkt nicht mehr in Ordnung halten können. Die sozialdemokratische Wirtschaft in der Krankenlastenlast ist bekannt, und die Arbeitsämter haben heute das Geld auszugeben, das die Finanzämter einnehmen.

Der Mißerfolg der Gewerkschaften hat sich auch in ihrer Wirtschaftspolitik gezeigt. Alle sogenannten Anfurberungen der Wirtschaft haben verurteilt. Es gibt jetzt für das deutsche Volk kein anderes Mittel mehr, als daß man dem System zuliebe geht.

Wenn das Volk begehrt für die Aufhebung des Preussischen Landtages im Frühjahr durchgeht, dann ist der Wendepunkt unserer Geschichte da. Zwei entschlossene Regierungen, in Preußen und im Reich, werden in der Lage sein, dem marxistischen System den Todesstoß zu versetzen. Am Schluß seiner Ausführungen wies Reichstagsabgeordneter Wiedemann auf die Wichtigkeit der im Frühjahr stattfindenden Betriebsratswahlen hin. Er wünschte da gegenüber der kommunistischen und der sozialdemokratischen Liste nur eine geschlossene nationale Liste. Die Rede wurde mit großem Beifall aufgenommen.

tag im Saale des Promenaden-Restaurants statt. Der Vorsitzende, Oberstudienrat Dr. Mah, gedachte nach der Begrüßungsansprache zunächst der vier im letzten Monat verstorbenen Vereinsmitglieder und ehrte darauf das Andenken der im Weltkrieg gefallenen Kameraden, die im fremden Lande begraben liegen. Aber nicht umsonst sollen jene gestorben sein. Wir wollen unsere Helden nie vergessen, wollen stets eingedenk sein, daß ihre treue Pflichterfüllung und ihr Tod auch uns Pflichten dem Vaterlande gegenüber auferlegen und daß wir diese Pflichten trenn erfüllen müssen. Auch der in der Heimat ruhenden Vereinsangehörigen wurde gedacht. Hunderte starben ohne Ruhm in schlichtem, heiligem Heldentum, nachdem sie ihre Lebensarbeit dem Vaterlande gewidmet hatten. Eine Pflicht der Dankbarkeit sei es, sich auch tiefer Toten zu erinnern. Dank der Fürsorge von zwei Kameraden konnten einige arme Mitglieder und Witwen mit Winterartikeln versorgt werden. Der Verein wird am 4. Januar im großen Saale des Promenaden-Restaurants eine einfache Weihnachtsfeier veranstalten. Es wurde ausdrücklich hervorgehoben, daß die Kaufmannschaft, die zur Weihnachtszeit unberechtigter Weise mit allerlei Sammlungen überlaufen werde, mit Recht über diese wilden Sammlungen entsetzt sei. Der Kriegerverein werde, wie in den Vorjahren, eine solche Sammlung nicht veranstalten. Im nächsten Monat findet eine Generalversammlung des Kameradenvereins statt, in der verbiente Kameraden geehrt werden.

\* Generalversammlung des Kameradenvereins. Am Sonntag fand im Schützenhause die Jahreshauptversammlung des Vereins statt. Der Vorsitzende, Oberstudienrat Dr. Mah, eröffnete sie mit einer Ansprache, in der er sein Bedauern darüber aussprach, daß in Beuthen und Umgegend noch so viele Angehörige des ehemaligen 4. Schlesischen Infanterie-Regiments Nr. 157 wohnen, die dem Verein fernstehen. Ziel des Vereins sei, alle ehemaligen 157er, die in Kriegs- und Frie-

denszeit trenn zusammenstanden, unter seiner Fahne zu vereinigen. Dann wies Dr. Mah auf die Erinnerung an die alte ruhmreiche deutsche Armee und wandte sich hierauf der Notwendigkeit der Jugendpflegearbeit zu. Diese müsse zum Wohle des Vaterlandes in die Höhe gebracht werden. Nach Aufnahme von zwei neuen Mitgliedern und der Berichterstattung über die Jahresarbeit erfolgte die Vorstandswahl, die Erich Schlegel als Vorsitzenden wählte. Als Vorsitzende Oberstudienrat Dr. Mah, als Schriftführer Birkauff, als Kassier Hermann, als Beisitzer: Hauptmann Krüger, Oberleutnant Wylezol sowie die Mitglieder Frey, Fröhlich, Kramarczyk und Erich Schlegel. Am 4. Januar wird eine Weihnachtsfeier im Schützenhause veranstaltet. Der Generalversammlung schloß sich ein Kameradschaftsabend, verbunden mit einem Spedersessen, an.

\* Das polnische Generalkonsulat heute geschlossen. Das polnische Generalkonsulat bleibt am Dienstag aus Anlaß des polnischen Nationalfeiertages für den Publikumsverkehr geschlossen.

\* Vergehen gegen das Lebensmittelgesetz. Am 27. August hat der Polizeimeister Larisch zu dem Kaufmann St. um Maggibirge geschickt. Dem Mädchen wurde aus einer Maggibirge eine Birze eingegeben, die keine Maggi, sondern Rottibirge enthielt. Darauf begab sich Larisch in das Geschäft und verlangte ebenfalls eine Probe Maggi-Birze. Auch ihm wurde eine andere Birze verabfolgt. Gegen St. wurde Anzeige wegen Vergehens gegen das Lebensmittelgesetz erstattet. Der Angeklagte führt zu seiner Verteidigung an, daß er seinem Personal ausdrücklich unterlag habe, Rottibirge in die Original-

Weiterberichterstattung für Dienstag. Im allgemeinen etwas unbestimmt mit sinkender Temperatur. Noch etwas Regen!

## Klusten! Sodener Pastillen helfen

braucht, formvollendet, waren Hymnus auf Rhein und Vaterland und Klagen voll und lauter wie mit edlem Rheinwein gefüllte Römer. Zwischen hindurch sang der Schülerchor der altvertrauten Rheinlieder, und man hatte seine Freunde an den unverbildeten, klaren Stimmen der Jungen, denen U. Sauer ein tüchtiger Leiter ist, der seine Schar fest im Hügel hält. Einige Solovorträge musikalischer Orchestermitglieder leiteten zum Schlußteil der Feier „Die Waise als Braut“ über. Ein Feitmarisch des Orchesters war ein würdiger Ausklang. Es war ein reiner und froher Sonntagnachmittag, für den wir allen Beteiligten von Herzen dankbar sind.

Dr. Zehme.

## Aufführung der „Heiligen Elisabeth“

Vom Cäcilienverein St. Anna Hindenburg

Am Sonntag abend führte im Katholischen Vereinshaus St. Anna der Cäcilienverein der gleichen Kirche mit dem verstärkten Orchester der Kapelle der Hindenburg Berginspektion II und der Mitwirkung namhafter Breslauer Solisten unter Leitung von Chorregisseur G. Lumb die „Legende der Heiligen Elisabeth“ von Franz Liszt auf.

Ueber die Aufführung ist mancherlei zu sagen. Das Werk ist gewiß für unseren modernen Geschmack etwas lang und stellenweise auch etwas langatmig, doch muß man ihm billigerweise beifügen, daß es aus zeitlichen wie musikalischen Gründen schwer zu kürzen ist. Die flotte Hindenburg Aufführung mehrte es, einschließlich der Pause, in drei Stunden. Die reichen musikalischen Schönheiten mit starken Anfängen an Wagner, der starke vokalistische Einschlag, der sich aus der Verwendung älterer und neuerer Kirchenlieder, ungarischer Motive, die gut singbaren, kaum mittelschweren Chorpatrien werden es — mit Recht — nicht sobald der Vergessenheit anheimfallen lassen.

Der Saal ist wohl für Vereinsaufführungen kleineren Stiles, nicht aber für ein Oratorium dieses Stiles geeignet. Er ist zu klein und vor

allem zu niedrig, leidet also an Ueberakustik, jedoch das Musizieren mit vollem Werk nicht zum Ausklungen kommen kann und sich zu stark auf's Ohr legt.

Das Orchester ist leider in dieser Zusammenfassung kein ständiges Spielendes, und da wahrscheinlich nur wenige Proben stattgefunden konnten, so ist es — mag jede Stimme noch so gut im einzelnen bestet sein — nicht zu verwundern, wenn im Zusammenhänge ein wenig des Streicher und im Zusammenklängen des Ganzen mancher Durcheinander offen blieb. Im ganzen zeigte es sich seiner Aufgabe gewachsen.

Der Chor zeigt viel guten Willen und gutes Material, er versagte — bis auf einen unklaren Einsatz des Soprans — an keiner Stelle, was beweist, daß die Chöre gut einstudiert waren. Besonders die Kraftstellen kamen einheitlich und wirkungsvoll heraus. Wo es ihm fehlt, das ist die stimmliche Schulung. In erster Linie gilt dies von den Männern und am meisten von den Bässen. Im Forte — und es wurde fast zu viel Forte gesungen — wird der Ton schreiend und unedel. Die Frauenstimmen klingen im Forte besser, auch in der Höhe, sie können auch leise singen, aber noch kein Piano. Das Piano klang nicht, und das ist eben immer noch der Kräftein eines guten Chores. Hier hat der Dirigent eine gewiß nicht ganz leichte, aber sehr dankbare Aufgabe. Es wäre aus diesem Chor, mit diesem Material noch viel, viel zu machen.

Die Solisten, von denen besonders der Bass (Bruno Sante, Breslau) und der Sopran (Alice Elisabeth Weichen, Breslau) große Partien haben, konnten im allgemeinen befriedigen und brachten besonders die lyrischen Stellen zu guter Wirkung, so auch das Duett am Ende des zweiten Teiles. An den dramatischen Stellen hätte man ihnen mehr Kraft gewünscht, sie konnten sich da dem Orchester beim Chor gegenüber nicht recht durchsetzen. Dies wurde unmittelbar deutlich, als der Mesopianist Charlotte Scherbenings, Breslau, in ihrer kurzen, aber dankbaren Rolle als verführerische, arauame Landgräfin zeigte, was aus der Rolle zu machen ist, die sie in jeder Beziehung ausschöpfte.

Der Dirigent hielt alles gut zusammen und führte mit Umsicht und Sicherheit.

Das Publikum war auch da, und zwar erfreulichweise recht zahlreich. Es nahm das Werk mit sichtlichem Interesse und verdientem Beifall auf.

Die Finanzen spielen auch bei einem Gesangsverein eine Rolle, und ich möchte das trotz des guten Besuchs verbleibende Defizit nicht zu zucken. Ein Beweis, daß derartige Aufführungen mit großem Orchester und Solisten bei uns immer Zuschauunternehmungen bleiben, womit man...

im ganzen dem Chor und seinem Leiter umsomehr dankbar sein muß, daß sie mit solchen Aufführungen hervortreten. Bei entsprechender Schulung des Chores wird dann der künstlerische Genuß noch höher sein. —rk.

## Wie der Zwerg zum Riesen wurde

Die Folgen einer Erkrankung des Hirnanhangs

Vor einigen Tagen wurde in einer Sitzung der Gesellschaft der Wiener Ärzte ein Mensch vorgestellt, dessen seltsames Leiden auch den tüchtigsten Medizinern große Rätsel aufgibt. Es handelt sich hier um einen Mann, der über 2 Meter groß ist und dessen Hände und Füße abnorme Ausmaße zeigen. Das Merkwürdigste an dieser Erscheinung ist aber die Tatsache, daß vor rund 10 Jahren dieser heute 31 Jahre alte Mann starke Anzeichen eines Retinismus aufwies.

Er war damals kaum 1,20 Meter groß, er zeigte einen ausgeprägten Zwergwuchs, auch mit seinen geistigen Fähigkeiten haperete es. Der Fall zeigte damals nichts besonders Außergewöhnliches, da der Mann aus einer Gegend in Steiermark stammt, wo ein solcher Retinismus, verbunden mit starken Kropfbildungen, sehr häufig vorkommt. Bis zu seinem 21. Lebensjahre zeigte sich keine besondere Veränderung in der Konstitution und dem Wuchs des Unglücklichen. Plötzlich machte sich aber ein starker Wuchs bemerkbar, besonders an den Armen und Beinen,

das Kropfbild am Hals nahm zu, der Mann erreichte in kurzer Zeit eine Größe von über 2 Meter. Gleichzeitig machte sich bei ihm eine sehr merkwürdige Verminderung des Sehvermögens bemerkbar.

Das Allgemeinbefinden des allmählich zum Riesen gewordenen ehemaligen Zwerges wurde so bedenklich, daß er der Wiener Universitätsklinik zugeführt werden mußte. Nach längerer Beobachtung und gründlicher Untersuchung des Patienten wurde festgestellt, daß bei ihm der sogenannte Hirnanhang sich in eine Krankheit umgebildet hatte, worauf die Ärzte das seltsame plötzliche Riesenwachstum zurückführten.

Das Bedenkliche an dieser Erscheinung ist die Tatsache, daß es trotz aller ärztlichen Kunst bis jetzt nicht gelungen ist, die abnorme Neubildung am Hirnanhang zu beseitigen, so daß auch heute noch der Patient, wenn auch nicht so rasch wie in den Vorjahren, weiter wächst.

In der Sitzung der Gesellschaft der Wiener Ärzte wurde der Fall sehr sorgsam durchgesprochen. Der Patient wurde nochmals von verschiedenen Kapazitäten untersucht, schließlich kam man zu der Überzeugung, daß das einzige Mittel, die Krankheit zu heilen, und damit das Leben des Mannes zu retten, in einer Operation zu suchen sei. Der operative Eingriff in die Hirnanhang eines Menschen ist natürlich eine sehr heikle Angelegenheit, besonders in diesem Falle, wo das Wesen der Krankheit noch nicht ganz festgestellt werden konnte. Man wird dennoch zur Operation schreiten müssen, da die ärztliche Wissenschaft kein Mittel kennt, auf therapeutischem Wege hier Hilfe zu bringen.

Stiftung eines Londoner Lehrstuhls für Kunstgeschichte. Wie aus London gemeldet wird, hat der englische Großindustrielle Courtauld einen Lehrstuhl für Kunstgeschichte an der Londoner Universität gestiftet. Auch der bekannte Kunsthändler Sir Joseph Duveen hat 20.000 Lire dazu beigetragen.



## Fünf Jahre Gleiwiker Sender

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 10. November.

Der Gleiwitzer Zwischensender feiert in dieser Woche anlässlich seines fünfjährigen Bestehens — er wurde am 15. November 1925 in Betrieb genommen — eine reichhaltige Auslese wichtiger obereschlesischer Veranstaltungen zum Rundfunkprogramm bei. Nachdem schon am Sonntag die katholische Morgenfeier und nachmittags eine Uebertragung von der sehr beachtlichen Arnold-Mendelssohn-Feier des Evangelischen Kirchenmusikvereins Ratibor geboten wurden, weist das obereschlesische Programm am Mittwoch, dem eigentlichen Gleiwitzer Sendetag, nicht weniger als zehn repräsentative Darbietungen auf.

Für den Landwirt gelangen zum ersten Male Mitteilungen der Landwirtschaftskammer Oberschlesien zum Durchbruch. Hernach berichtet Fritz Anlich über die Jahresausstellung des Bundes für bildende Kunst in Oberschlesien. Das Buch des Tages bespricht Pfarrer A. Boret; er hat zwei neue Bücher über Oberschlesien zum Gegenstand seiner Ausführungen gewählt; 18.10 Uhr gelangt im Gleiwitzer Sender ein jüdisch-deutscher Heimatforscher zu Wort, Prof. Dr. Bejchel aus Freivaldsau mit Ausführungen

„Zur Volkstunde des schlesischen Menschen“. Die Heimatkunde vertritt diesmal Prof. Dr. Brinkmann von der Pädagogischen Akademie Beuthen; er schildert die obereschlesische Naturlandschaft. Ferner hören wir wiederum Paul Ranas Momentbilder. Mit großer Spannung wird der Vortrag von Landeshauptmann Woschek erwartet, der um 20.00 Uhr beginnt und eine allgemein interessierende Darstellung der besonderen Verhältnisse Oberschlesiens und Aufgabe der Provinz zum Inhalt hat.

Der musikalische Teil des Programms macht uns zunächst mit zwei Werken von Carl v. Dittersdorf bekannt, der sich längere Zeit in Schlesien und Oberschlesien aufhielt. Die Abendmusik (19 Uhr) bringt Kompositionen obereschlesischer Tonsetzer zu Gehör. Am späten Abend (21.45 Uhr) erklingen bekannte und gern gehörte Bergmannsweisen.

Auch das Oberschlesische Landestheater ist in das Gleiwitzer Sendeprogramm dieser Woche einbezogen worden. Am Freitagabend wird die neue Operette von Emmerich Kallman „Reichen vom Montmartre“ aus dem Stadttheater Beuthen übertragen.

Magistratsch einzufüllen. Er war, als die Proben geholt wurden, nicht im Geschäft; er habe auch den jungen Mann damals gleich entlassen. Der Vertreter der Anklage wies darauf hin, daß der Angeklagte für sein Personal verantwortlich ist und beantragte wegen der obigen Vergehen 60 RM Geldstrafe und Publikationsbefugnis in der Ostdeutschen Morgenpost und einer weiteren hiesigen Zeitung. Das Gericht schloß sich dem Antrag des Anklagevertreters an.

\* Protest gegen die Mieterhöhung. Die Ortsgruppe des Zentralverbandes der Arbeitsinvaliden und Witwen protestierte

in ihrer letzten Sitzung gegen die Mieterhöhung. Ein großer Teil aus den sozialen Versicherungen soll im Haushaltsplan eingespart werden. Vom 1. November ab ist eine 12prozentige Mieterhöhung in Kraft getreten, die Renten und Unterstützungen werden aber nicht erhöht. Die Versammlung faßte eine Protestentscheidung, die an den Magistrat geschickt wurde.

\* Erfolgreiche Verurteilung. Als Berufungsinstanz bestätigte die Große Strafkammer in Reize, die gegen die ledige Wäscherin Helene Baron und die Rentenempfängerin Valentine Ransh, beide von hier, am 25. September vom

## Gegen Tributfron und Wehrlosigkeit

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 10. November.

Im Blüthneraal des Stadtgartens fand eine Versammlung der DNVP statt, in der Reichstagsabgeordneter Dr. Kleiner, Beuthen, über die brennenden Fragen der gegenwärtigen politischen Lage sprach. Der Leiter der Versammlung, Stadtrat Jagoda, begrüßte die den Saal bis auf den letzten Platz füllenden Anwesenden und erteilte sodann dem Redner das Wort.

## Reichstagsabgeordneter Dr. Kleiner

Er sprach zunächst allen denen seinen Dank aus, die durch treues, festes Zusammenstehen in dem letzten schweren Wahlkampf Oberschlesiens deutsche nationale Bewegung erwiesen haben. Er gab anschließend der Hoffnung Ausdruck, daß die deutschnationalen Oberschlesier gegenüber der zu erwartenden Gewalt- und Gummiknüppelherrschaft Severings- und Grzesinkis ebenso festen Widerstand leisten werden wie früherzeit gegen die Franzosen. Der Redner schilderte dann den tiefen Eindruck, den der Einmarsch der so überraschend stark angewachsenen nationalen Opposition im Reichstag auf die Linksparteien gemacht habe, wenn diese auch trampfhaft bestrebt gewesen seien, durch geheuchelte Gleichgültigkeit über diese unangenehme Tatsache hinwegzukommen. Weiter kam der Redner auf die Schuldenwirtschaft der vereinigten roten und schwarzen Parteien zu spre-

chen, schilderte die Unfähigkeit der Regierung, uns aus unserer Not herauszuführen, da sie zur Sanierung der Finanzen kein anderes Mittel als neue Steuern und Anleihen kenne. Das Anleihegeschäft wird aber nicht als Schuldengeheiß, sondern irreführend als „Schuldentilgungsgeschäft“ bezeichnet. Ja, es ist so weit, daß der Finanzminister nicht einmal imstande ist, das voraussichtliche Defizit auch nur annähernd richtig zu beurteilen, sondern dasselbe zunächst auf 300 Millionen, dann aber auf 900 Millionen schätzte, während es tatsächlich über 1 Milliarde beträgt.

Gegen die uns vernichtende Tributfron sowie die uns zum Spielball unserer schwer gerüsteten Nachbarn herabwürdigende deutsche Wehrlosigkeit unternimmt die gegenwärtige Regierung Brünnig, die lediglich durch die Unterfütterung der Sozialdemokratie am Leben erhalten wird, keinen Schritt. Wenn wir daher aus diesen unerträglichen Verhältnissen befreit werden sollen, so muß die nationale Opposition mit allen nur verfügbaren Kräften den Kampf gegen das gegenwärtige unfähige System aufnehmen, damit wir eine starke nationale Regierung erhalten, die dem Erfüllungswunder ein Ende macht; es müssen Männer die Führung übernehmen, die in entscheidender Stunde das deutsche Volk der Freiheit entgegenführen. Stürmischer Beifall, der auch schon während des Vortrages wiederholt eingeleitet hatte, lobte den Redner.

Schöffengericht ausgesprochene Strafe von je einem Jahr Zuchthaus und fünf Jahren Ehrverlust wegen gemeinschaftlichen Diebstahls im wiederholten Rückfalle und Zulässigkeit der Stellung unter Polizeiaufsicht. Die beiden Frauen hatten im August einen „Ausflug“ nach Reize unternommen, wo sie auf dem Wochenmarkt mehreren Besuchern die Gelbbörse aus den Markttaschen entnahmen.

\* Arbeitsgemeinschaft für obereschlesische Ur- und Frühgeschichte. Die Arbeitsgemein-

schaft hält am 14. November eine Sitzung ab. Studienrat Scheika spricht über „Die Entdeckung unbekannter Burgen im Kreise Gleiwitz“. Dann folgt Bericht über die neue Ausgrabung in Oppeln. Beginn 20.15 Uhr. Ort: Neue Baugewerkschule

\* Kameradenverein ehemaliger Kler. Der Verein hat eine Gedenktafel mit den Namen der im Kriege gefallenen ehemaligen Kler anfertigen lassen. Die Gedenktafel soll in der nächsten

Seit 40 Jahren im Haushalt bewährt:

MAGGI<sup>s</sup> Erzeugnisse• MAGGI<sup>s</sup> Würze • MAGGI<sup>s</sup> Suppen • MAGGI<sup>s</sup> Fleischbrühe •

sie vereinigen Qualität  
und Preiswürdigkeit



## Arnold-Mendelssohn-Feier des Evangel. Kirchenmusikvereins Ratibor

Die Stadt Ratibor ehrt ihren großen Sohn

Es war ein künstlerisches Ereignis außerordentlichem Art, das am Sonntag die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit auf sich zog. Galt es doch, dem schwer darniederliegenden Ratiborer Konzert- und Musikleben einen neuen Auftrieb zu geben. Den gewünschten Anlaß dazu bot der bevorstehende 75. Geburtstag des Komponisten Prof. Dr. Arnold Mendelssohn, der am 26. Dezember 1855 in Ratibor geboren, hier seine Kindheit verlebte und dem deutschen Volke eine große Zahl musikalischer Werke aller Art geschenkt hat. Leider war es den verdienten Veranstaltungen dieser Feier nicht vergönnt, den greisen Komponisten persönlich in den Mauern der Stadt willkommen zu heißen. Professor Dr. Mendelssohn, der gegenwärtig als Kirchenmusikdirektor in Darmstadt amtiert, mußte infolge eines schweren Verlebens von der langen Reise Abstand nehmen.

Die Feier begann um 9 1/2 Uhr vormittags mit einem Festgottesdienst in der evangelischen Kirche unter Mitwirkung des evangelischen gemischten Kirchenchores. Sämtliche liturgischen Chorgesänge und Choralvorspiele waren Kompositionen Arnold Mendelssohns, und die andächtige Gemeinde hatte zum ersten Male Gelegenheit, einigen Proben aus dem klaren, unverfälschten Brunnen Mendelssohnscher Kirchenmusik zu lauschen. Die Festpredigt hielt Konviktsratrat Büchiel, Breslau, der sich mit geradzu überwältigender Dialektik über die Bedeutung Arnold Mendelssohns als Kirchenkomponist verbreitete, indem er wahrer Kirchenmusiker nicht als Selbstzweck, sondern als Mittel zur Verlesung und Verinnerlichung des evangelischen Gottesdienstes bezeichnete. Die liturgischen Gesänge kamen unter der Leitung von Kirchenmusikdirektor Max Schweichert, Gleiwitz, prachtvoll zur Geltung.

Nach Beendigung des Gottesdienstes begann im Stadttheater eine Morgenfeier mit reichhaltigem Programm. Zwei Volkslieder aus dem 15. und 16. Jahrhundert, dirigiert von Kantor John, zeigten den Stimmkörper des evangelischen Kirchenchores auf beachtlicher Höhe. Einem außerordentlichen musikalischen Genuß bildeten die Sologesänge der in Ratibor bereits rühmlichst bekannten Sopranistin Anny Quistorp, Leipzig, deren blühendes modulationsfähiges Organ in den Liedern „Aus dem Nachtsied Jorathustras“, „Dämmerung senkte sich von oben“ usw. den ganzen lyrischen Schmuck dieser Dichtungen bestens vermittelte. Anschließend gab Kantor John mit der Klavierbegleitung in C-Moll eine Probe aus dem weltlichen Schaffen des Komponisten.

In einer Zwischenpause begrüßte der Vorsitzende des Kirchenchores, Bankdirektor Kiese, die erschienenen Vertreter der Behörden, des Reiches und des Staates, die Presse und überbrachte den Anwesenden die betrübliche Nachricht vom dem Fernbleiben des Komponisten. Dessen unachtet sei es Ehrenpflicht jedes einzelnen, sich in der Durchführung der Aufgabe, einen schaffenden Künstler der Heimat zu ehren, nicht abhalten zu lassen. Nicht nur die Stadt Ratibor, sondern ganz Oberschlesien blicke an diesem Tage mit Stolz auf ihren großen Sohn, der durch sein Schaffen Zeugnis von der künstlerischen Lebenskraft seiner Heimat abgelegt habe.

Hierauf trat Frau Anny Quistorp wieder auf das Podium und entzündete die Zuhörer durch die Wiedergabe der scharfsten „Wandeln der Glocke“, des nettschen „Goldhahn“, des feinsentimentalen „Ständchen“ und temperamentvollen Liedes „Der Kuck“ die Hörer auf neue. Mit dem vom Chor machvoll zum Vortrag gebrachten mittelalterlichen Volkslied „An die deutsche Nation“ erreichte die Feier ihren Abschluß.

An dem Portal des Eisenbahnbetriebsamtes, dem Gebäude, in welchem der Komponist seine Kindheit verbrachte, hat der Evangelische Kirchenmusikverein eine schlichte Tafel aus Marmor anbringen lassen, die in goldenen

Lettern folgende Aufschrift aufweist: „Arnold Mendelssohn, der bekannte Komponist, geboren am 26. Dezember 1855, verlebte in diesem Hause seine Jugend“.

Vor diesem Gebäude hatten sich um 13 Uhr zahlreiche Gäste eingefunden. Nach einer mäßigen Ansprache, in der er nochmals auf die Bedeutung des Komponisten hinwies, nahm Kirchenmusikdirektor Max Schweichert, Gleiwitz, die Weihe der Ehrentafel vor, worauf sich die Teilnehmer zu einem gemeinsamen Mittagessen in die Zentralthalle begaben.

Den Höhepunkt der Veranstaltung bildete das um 17 Uhr in der evangelischen Kirche abgehaltene Kirchenkonzert, bei dem als Solisten außer der bereits am Vormittag hervorgetretenen Frau Anny Quistorp noch Frau Gertrud Gottschalk, Breslau (Alt) und die Herren Karl Branner, Breslau (Tenor); Kurt Beder, Breslau (Bass); Rudolf Pöhl, Beuthen, (Cembalo) und Adolf Ruppert, Ratibor (Violine) mitwirkten. An der Orgel saß Kantor John; der evangelische Kirchenchor war durch Herren des Provinzial-Männergesangsvereins Ratibor verstärkt worden. Durch die Rundfunkübertragung auf die Sender Gleiwitz und Breslau wurde die Veranstaltung sämtlichen obereschlesischen und schlesischen Hörern zugänglich gemacht. Das Konzert selbst erfreute sich eines überaus starken Besuches. Kirchenchor sowie Empore waren bis auf den letzten Platz besetzt.

Als Einleitung begann Kantor John das Choralspiel für Orgel Op. 104 „Wie heilig ist die Stätte hier“, wobei er sich als virtuoser Beherrscher der Orgel erwies. Rein und klar schwebten die Klänge durch den weiten Raum und verbreiteten mit ihren vollen, langgezogenen Akkorden eine tiefreligiöse, andachtsvolle Stimmung. Es folgten sechs Spruchdichtungen des Angelus Silesius (für gemischten Chor a cappella, Op. 14), die in ihrer Komposition eine gewisse Herbeheit verrieten. Der Chor bewältigte diese etwas schwierigere Aufgabe in meisterhaftem Stil. Zwei geistliche Lieder, geungen von den Damen Quistorp und Gottschalk, schufen mit ihrer schlichten Melo-

die tiefe Eindrücke. Als Haupt- und Schlußwerk des Programms kam die große Kantate für gemischten Chor, Soli und großes Orchester zur Wiedergabe. Hier hat sich der Komponist in den wesentlichsten Punkten an ältere Vorbilder gehalten. Stellen aus den Walden sind hier zu einer lohnenden Kette von melodischen Gliedern aneinandergereiht, die sich, zwischen Tragik, Verzweiflung und Hoffnung schwanke, schließlich zu einem machvoll jubelnden Crescendo steigern und in einem Erlebensfinale ausklingen. Die Wiedergabe dieses Werkes war vollendet. Frau Gertrud Gottschalk, Breslau, erregte die andächtig lauschende Zuhörerschaft in dem geistlichen Liede für eine mittlere Stimme mit Orgelbegleitung „Wenn ich mit Menschen- und Engeln rede“, durch ihren begaunend schönen Alt. Die Solisten, von denen die Herren Branner und Beder dem Ratiborer Musikpublikum keine Fremden sind, wetteiferten miteinander in dem Bestreben, ihre vorzüglichen Mittel zur Geltung und das Werk zur vollendeten Wirkung zu bringen, wozu die feinsinnige Begleitung des Orchesters erheblich beitrug.

Mit einem gemächlichen Beisammensein in der „Zentralthalle“ klang die Feier aus. Sie wird allen, denen es vergönnt war, daran teilzunehmen, immer in Erinnerung bleiben und ihren Veranstaltern, von allem dem Weiter und Schöpfer, Kantor John, kann das Verdienst, dem schon ziemlich verstaubten Musikleben Ratibors einen frischen Impuls verliehen zu haben, nicht mehr bestritten werden. F.

## Orchesterkonzert des Meisterlichen Gesangsvereins Ratibor

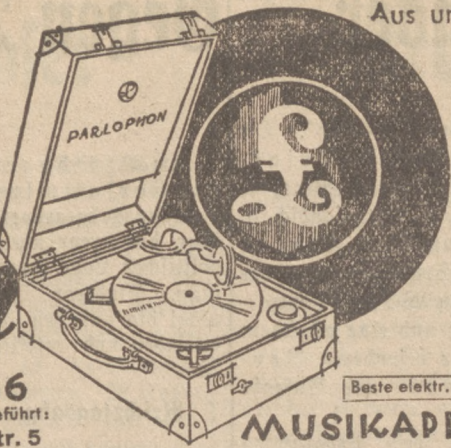
Fritz Lubrich dirigiert Zymanowits „Stabat mater“

Das Konzert, das gestern der Meisterliche Gesangsverein unter Leitung von Professor Fritz Lubrich im Stadttheater Ratibor veranstaltete, war ganz besonderer Art und ein Höhepunkt der beginnenden Winterpielzeit, der



# Bessere Laune durch Parlophon

CARL LINDSTRÖM · AG · BERLIN SO 36  
Parlophon-Musikapparate und -Platten werden bereitwilligst ohne jede Kaufverpflichtung vorgeführt:  
Columbia-Haus der Elektra-Musik G. m. b. H., Beuthen OS., Bahnhofstr. 5  
sowie in allen guten Fachgeschäften



Aus unserem November-Programm empfehlen wir:

**IVAR ANDRÉSEN**  
mit grossem Opernorchester, Leitung: Dr. Weissmann  
P 9534 „Tristan und Isolde“, „Tales du's wirklich“  
**EMMY BETTENDORF** mit Orchester  
P 9535 Hallelujah (Hummel)  
Caro mio ben  
**EDITH LORAND-ORCHESTER**  
P 9531 „Die Czardasfahnen“ (E. Kalman), Potpourri  
**LILIAN HARVEY UND WILLY FRITSCH**  
in dem Ufa-Tonfilm „Die Drol von der Tankstelle“  
B 12 266 Liebling, mein Herz lässt dich grüssen . . .  
Ein Freund, ein guter Freund . . .  
**HARRY STEIER** mit Orchester  
B 12 294 Mondscheinwalzer  
Schunkelwalzer  
**BARNABAS VON GÉCZY**  
und sein Orchester spielt täglich im Hotel Esplanade  
B 12 268 Keiner hat dich je so heiss geliebt wie ich . . .  
aus dem Tonfilm „Die grosse Sehnsucht“  
Weisst du, was das ist . . .

Beste elektr. Wiedergabe durch Parlophone, die ideale Verbindung v. Sprechmaschine u. Radio

MUSIKAPPARATE AUCH AUF TEILZAHLUNG

**GRÖSSTE AUSWAHL** ODEON PARLOPHON COLUMBIA **MUSIK-PLATTEN** KOFFER- u. HAUBEN-APPARATE **5 Mk.** **SCHRANK-APPARATE** **8 Mk.** monatlich beginnend **ELEKTRA-MUSIK G. m. b. H.** BAHNHOF-STRASSE 5 BEUTHEN OS. BAHNHOF-STRASSE 5 H.

## Wohltätigkeitsfest des Vaterländischen Frauen-Vereins in Gleiwitz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 10. November.

Der Vaterländische Frauenverein vom Roten Kreuz veranstaltete am Montag im Stadttheater ein Wohltätigkeitsfest und brachte den überaus zahlreichen Besuchern, die das Stadttheater bis auf den letzten Platz füllten, ganz besondere Darbietungen, die hier noch nicht gesehen worden sind. Das Thema „Engel in der Kunst“ war gewählt worden, um in einem Bühnenausschnitt Gemälde alter Meister plastisch darzustellen. Jedes dieser lebenden Bilder war von sakraler Musik eingeleitet, die unter der Mitwirkung zahlreicher Damen und Herren der Gleiwitzer Gesellschaft überaus wirkungsvoll zum Vortrag gebracht wurde. In zwei Teilen wurden im Laufe des Abends 14 lebende Bilder gestellt, bei denen man die ausgezeichnete Wiedergabe der Gemälde, die lebhafteste Farbigeit und eine dem Kunstwerk entsprechende Beleuchtung bewundern mußte. Man erhielt eine überaus wirkungsvolle lebende Darstellung wertvoller und aus der Kunstgeschichte bekannter Gemälde, die von Frieda Spielberg und E. von Bojanowski, Weimar, in Szene gesetzt waren. Eine gar nicht aufzählende Zahl junger und jüngster Damen hatte sich für diese Darstellungen zur Verfügung gestellt und erfüllte die schwierige Aufgabe, große Kunstwerke wiederzugeben, mit grossem Geschick. Engelmaler von Stefan Lochner, Raphael, Fra Angelico da Fiesole, Botticini, Donatello, Signorelli, Murillo, Dürer, Lucas Cranach u. a. wurden sehr wirkungsvoll gestellt.

Die musikalische Leitung hatten Kurt Mah und Elise Dietrich am Klavier begleitet von Elly Hertel. Es waren sehr feinsinnig musikalische Stücke von Brahms, Gluck, Händel, Mozart, Mendelssohn und zahlreichen anderen Komponisten ausgewählt worden, um den Gemäldegruppen eine ihrer künstlerischen Stimmung entsprechende Einleitung zu geben, und zum Schluß brachte Karl Mah eine eigene, in klarer contra-punktischer Durchführung und feinem musikalischen Ausdruck gehaltene Komposition. Als Solisten traten die Damen Steffi Richter, Elisabeth Heide, Magda Schwerdtner, Lena Reimann und Margarete Bahn hervor. Doppelquartett, Solosänger, Kammerorchester und Chor boten in verschiedener Zusammenstellung und in abwechselnder Folge immer wieder einen neuen Ausdruck, so daß die Folge der Darbietungen abwechslungsreich gestaltet war.

Der Vaterländische Frauenverein, der von Frau Maria Grosser geleitet wird, hatte mit seiner Veranstaltung einen überaus großen Erfolg und hat ein besonderes Verdienst darum, den Abend überaus lustvoll und in einem besonderen eigenen Stil ausgearbeitet zu haben. Man darf auch annehmen, daß der Reinertrag des Abends, der den Wohltätigkeitszwecken des Vaterländischen Frauenvereins zufließt, den Erwartungen der Veranstalter entspricht. Darüber hinaus hat der Vaterländische Frauenverein für seine Ziele sehr wirkungsvoll gewonnen.

Monatsversammlung im Vereinslokal entfällt werden.

\* **Schreibergarten-Genossenschaft.** In einer Versammlung ist die Gründung einer Schreibergarten-Genossenschaft beschlossen worden. Bei genügender Mitgliederzahl soll das an die bestehende Schreibergarten-Anlage an der Lindenstraße angrenzende Gelände bis an die Tarnowitzer Chaussee von der Schloß angepachtet werden.

\* **Vom Artillerie-Verein.** In der letzten Monatsversammlung wies der 1. Vorsitzende, Justiz-Oberrichter Sobaglo, auf die Ehrung der Gefallenen hin. Der 2. Vorsitzende, Lehmann, gab hierauf bekannt, daß beschlossen wurde, die Reichsgründungsfeier am 18. Januar im Evangelischen Vereinssaal abzuhalten. Die Barabarafeier findet am 7. Dezember, abends 7½ Uhr im Vereinslokal statt, ferner wurde beschlossen, mit Rücksicht auf die großen Grubenunfälle und die wirtschaftliche Notlage, von einem Wintervergnügen in diesem Jahre Abstand zu nehmen, dafür soll am 28. Dezember ein Familienabend im Vereinslokal veranstaltet werden. In die Vergnügungskommission für die Barabarafeier wurden die Kameraden Braunisch, Hampel und Diella gewählt.

So leicht nicht zu übertreffen sein wird. Schon äußerlich trug der Abend festliches Gepräge. Lange vor Beginn der Veranstaltung füllten die Wandelgänge des Theaters Besucher in großer Zahl. In den Garderoben und an der Kasse drängte man sich. Wegen von Licht durchfluteten die festlichen Räume, in denen deutsche Kunst geboten wurde. Die deutschen Theaterbesucher, ein treuer Stamm, waren vollständig vertreten. An prominenten Gästen sah man u. a. Prinzessin Fleh, Baronin von Grünau, Baronin von Reichenstein, Konsul Illgen und Gattin, Konsul von Schlicht, Frau Landrat Urbanek, Frau Landgerichtspräsident Schneider, Präsident Kaedenbed, Frau Generaldirektor Pistorius.

Außer dem Meisterchor sangen vereint mit: das verstärkte Opernorchester des Oberschlesischen Landestheaters und als Solisten: Valerie Brohm-Woh (Sopran), Hamburg, Ida Harth zur Niesen (Alt), Berlin, Anton Maria Topik (Tenor), Berlin und Condi Siegmund (Bariton), vom Oberschlesischen Landestheater Bentzen.

Die interessante Vortragsfolge enthielt meist Neues oder bisher ganz wenig Gehörtes. Aber trotz der verschiedenen musikalischen Charaktere und Namen wie Szymanowski, Reger, Kodály und Lubrich beherrschte das Programm eine Stimmung, eine Seelenhaltung: die romantische. Ob diese Linie sich in ganz neu- und hypermodern-romantisches Rankenwerk bog oder harmonische Bogen schlug, das rührte an dem inneren Wesen nicht.

Wahre Kunst ist unpolitisch und kennt keine Grenzen. Und Karol Szymanowski, der Rolle, mit dessen „Stabat mater“ (Op. 53) der Konzert begann, darf Anspruch auf Ernsthaftigkeit erheben wie auf Wahrhaftigkeit, wenn er auch als sensibler Hyper-Romantiker, der zur Aktualität und Geräuschmalerei neigt, verdrängt ist. Das kann man von seinem Werk „Stabat mater“ (für Sopran, Alt und Bass-Solo, gemischten Chor und großes Orchester) nicht sagen. Es ist sehr „modern“, aber auch gebändig, mitunter sogar das, was man allgemein als „schön“ zu bezeichnen pflegt, und man könnte daraufhin sich ruhig das Urteil derer zu eigen machen, die Szymanowski für den größten polnischen Komponisten nach Chopin halten. Ganz grandios in ihrer Eigenart, ihrer genialen Instrumentierung sind die Teile zwei und fünf. Das ist in Wahrheit, in erschütternder Realistischer Ton gewordener, übersteigter, ekstatischer Schmerz! Dieses „per peccata sua gentis, vidit Jesum in tormentis . . .“ musikalisch bis zum Grunde auszuatmen, — dazu muß man neue Formen, neue Harmonien finden, und auch chaotische Akustik, gemischt von einem Szymanowski, ist am Platze und stört unser musikalisches Empfinden in keiner Weise. — Das Werk bietet teilweise ungeheure Schwierigkeiten, die jedoch vom Chor, Orchester und Solisten mühelos überwunden wurden. Condi Siegmund's mächtiger Bariton kam besonders im „Virgo virginum praeclara“ zu schöner Entfaltung, Sopran (Valerie Brohm-Woh) und Alt (Ida Harth zur Niesen) vereinigen sich in ihren Duettteilen zu innigster Harmonie, und der

## Das Angestellten-Versicherungsgesetz

### Bei den reisenden Kaufleuten in Gleiwitz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 10. November.

In einer Versammlung der Sektion des Verbandes reisender Kaufleute hielt Stadtrat Gornit einen Vortrag über die wesentlichen Bestandteile des Angestelltenversicherungsgesetzes. Dieses Gesetz besteht nunmehr 17 Jahre, hat den Schutz vor wirtschaftlicher Notlage und die Versorgung der Hinterbliebenen zum Ziele. Erste Voraussetzung für Gewährung von Leistungen ist das Lieben von Marken. Diese müssen in einer bestimmten Anzahl und Höhe entrichtet worden sein. Um überhaupt die Möglichkeit zu haben, Leistungen in Anspruch zu nehmen, ist die Zurücklegung einer Wartezeit von 60 Beitragsmonaten Bedingung. Die Beitragsmarken können im ersten Jahre in beliebiger Anzahl geleistet werden, vom 2. bis 11. Jahre müssen innerhalb Jahresfrist wenigstens 8 Marken, in den noch folgenden Jahren mindestens 4 Marken geleistet worden sein. Ermordene Unwirtschafte können aufrechterhalten werden. Freiwillige Beiträge müssen mindestens nach Klasse B. entrichtet werden und zwar ist dies nur dann zulässig, wenn kein Einkommen vorliegt. Bedingung für die Gewährung von Altersruhegeld ist die Vollendung des 65. Lebensjahres. Die 50 Proz. Berufsunfähigkeit gewährleistet ebenfalls die Gewährung eines Ruhegeldes. Die Hinterbliebenenrente für die Ehefrau beträgt sechs Zehntel und die für die Witwe fünf Zehntel des Betrages, den der Versicherte selbst bekommen hätte. Bei Verheiratung von weiblichen Mitglieðern kann auf Antrag die Rückzahlung der Hälfte von den entrichteten Beiträgen erfolgen. Gegen den ablehnenden Bescheid bezüglich der Gewährung eines Heilverfahrens ist die Inanspruchnahme eines Rechtsmittels nicht gegeben. Die Anträge werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Ferner werden Zuschüsse zu Zahn-

heilverfahren gewährt. Zu diesem Falle muß jedoch die vorherige Benachrichtigung erfolgen. Die Grenze des Einkommens der versicherungspflichtigen Angestellten augenblicklich beträgt 8400 Mark jährlich, hat sich im Laufe der Jahre verschoben. Der Redner erließ die Mahnung, die Karten immer einzusehen, ob die erforderliche Anzahl von Marken innerhalb eines Jahres geleistet worden ist.

Die Organe der Angestelltenversicherung sind die Vertrauensmänner, die den Verwaltungsrat wählen. Dieser wählt sodann das Direktorium. Darlehen zum Wohnungsbau und auch zu industriellen Zwecken werden bei genügender Sicherheit aus der Versicherung gewährt. Die Entrichtung der Beiträge erfolgt von 8 Gehaltsklassen A—H, und für die freiwillige Beitragsentrichtung sind die Klassen J—K. Der Arbeitgeber muß für Personen mit einem Einkommen von weniger als 50 Mark monatlich den Betrag selbst entrichten. Der Grundbetrag in Höhe von 40 Mark und die Steigerungsbeiträge sind Bestandteile der Rente. Es wird außerdem ein Kindergehalt, ein Betrag von 10 Mark je Kind gewährt. Die Bestimmung über Bewilligung eines Kindergeldes gilt nur für Kinder bis zum 15. Lebensjahr. Bei Schul- oder Berufsausbildung wird das Kindergehalt unter Umständen bis zum 21. Lebensjahr gewährt. Gebrechlichkeit bedingt für die Dauer dieses Zustandes ebenfalls die Inanspruchnahme des Kindergeldes. Bei Berechnung der Leistungen werden auch Kriegsdienstzeiten zugrunde gelegt, allerdings nur vorher mindestens ein Monatsbeitrag entrichtet worden sein. Anschließend gab der Redner noch einige praktische Winke zur Handhabung bei Stellung von Heilverfahrensansprüchen, die den Abschluß dieses sehr interessanten Vortrages bildeten.

**Stadtheater.** Des großen Erfolges wegen verlängern wir den 100prozentigen Großtonfilm „Das Lied ist aus“ mit Billy Forst und Viane Said, die durch ihre charmante Persönlichkeit, die natürliche Lebenswürdigkeit ihres Spiels das Publikum im Sturm erobert. Dazu das gute Kurztonfilm-Beiprogramm und die neueste Emelka-Tonwoche.

## Kolittnis

\* **Vorstellung beim Kollerfahren.** Am Sonntag, gegen 1645 Uhr, wurde auf der Chaussee zwischen Selenhof und Kolittnis von dem Kastrat I K 763 ein etwa 6 Jahre alter Knabe, der mit einem Koller auf der Straße spielte und plötzlich gegen das Fahrzeug lief, angefahren und schwer verletzt. Das verletzte Kind wurde in das Knappschafslazarett Kolittnis gebracht.

\* **Vom Pfarramt.** Pfarrer Plonka trat einen vierwöchigen Erholungsurlaub an.

\* **Vom Schulvorstand.** Zum stellvertretenden Schulvorstandsvorsitzenden wurde Lehrer Kliff ernannt.

\* **Verlegung der Kreisheimatstelle.** Die Kreisheimatstelle, die bisher hier in der Wohnung ihres Leiters, Akademie-Dozenten Perlick, untergebracht war, wurde in das Gemeindeverwaltungshaus verlegt. Die Verlegung hängt mit der Uebernahme des Kreisheimatstellenleiters nach Bentzen zusammen.

\* **Kath. Gezellenverein.** Am Mittwoch, 20. Uhr, findet im Kurdeschen Lokale der erste „Seimabend“ (Schulungskursus) statt. Am 19. Uhr Vorstandssitzung.

## Wiedowiz

\* **Karl Derm 7.** Im Alter von 71 Jahren ist hier der Zeitungsporteur Karl Derm, der seit 10 Jahren die Verteilung der „Ostdeutschen

des ungarischen Komponisten Zoltán Kodály: „Psalmus Hungaricus“, eine ungarische Umwidmung des 55. Psalmes aus dem 16. Jahrhundert. Der Komponist verleugnet seine Nationalität in keiner Weise, weiß sie aber individuell zu färben. Er ist ganz neuzeitlich, aber durchaus melodisch und — in diesem Werke — mächtig und kraftvoll. In seiner Musik liegt etwas vom Draufgänger eines Homöopathen. „Psalm“ kann man das schon nicht mehr nennen. Über eine Ballade, geladen mit Energien und Einfällen, eine dramatische Episode von alttestamentarischer Wucht: König David trägt Herzeleid und schwer ist sein Herz von bitterem Weide. Seine Feinde sind über ihm und streuen Zwist und Verleumdung. Auch ihrer wüsten, frecherischen Rote! Das ist der Höhepunkt seiner Verzweiflung und die Zusammenballung der Aufstiege aller Stimmen und Instrumente. Dann klingt verblüffend die Harfe, und David (vermenslicht durch Anton Maria Topik) singt: „Doch du, mein Herz, sei froh und zage nicht!“ — Das war Erlösung und Friede, und auch die Zuhörer stimmten dann im Innern mit ein in den Lobhymnus „Herrlich und jubelnd!“

Wenn sich ein Komponist Gebichte von Hermann Hesse zur Vertonung vornimmt, so beweist er, daß er Geschmack hat. Denn Hesses Lyrik ist schon Musik an sich, und wer sie heraus hört, wird sie auf einem Instrument nachspielen können. Fritz Lubrich hat drei wesensverwandte Gedichte des Romantikers Hesse romantisch vertont und nennt das Werk „Romantische Terzine“. Es ist für Streichorchester und Tenor. Wir glauben, daß Fritz Lubrich den musikalischen Ausdruck gefunden hat, der dem Stimmungsgehalt dieser weltabgewandten Lyrik nahe kommt. — Der Tenor von Anton Maria Topik, der uns in der hohen Lage nicht immer behagte, zeigte sich gerade dieser lyrischen Musik gewachsen. Max Reger war mit dem Werke „An die Hoffnung“ (für Alt und großes Orchester) vertreten. Den Text hat Hölderlin geschrieben, und der Komponist hat ihn geistreich, aber etwas gesucht, illustriert.

„Wo bist du, Hoffnung!“, — das sang Ida Harth zur Niesen mit dunkeln Alt so fehnfüchtig, wie es der fränke Dichter empfunden haben mag. Aber nach den „Stillen, den Schatten gleichen Abenden“ tröfete eine liebliche, bulfolische Weise wie fühlbare Hände aus einer heißen Stirn. Da war der sonst so mathematisch-musikalische Reger ganz echt, ganz einfältiger Mensch.

Den Abschluß des Abends, die Apotheose gleichsam, war das monumentale Hauptwerk

des ungarischen Komponisten Zoltán Kodály: „Psalmus Hungaricus“, eine ungarische Umwidmung des 55. Psalmes aus dem 16. Jahrhundert. Der Komponist verleugnet seine Nationalität in keiner Weise, weiß sie aber individuell zu färben. Er ist ganz neuzeitlich, aber durchaus melodisch und — in diesem Werke — mächtig und kraftvoll. In seiner Musik liegt etwas vom Draufgänger eines Homöopathen. „Psalm“ kann man das schon nicht mehr nennen. Über eine Ballade, geladen mit Energien und Einfällen, eine dramatische Episode von alttestamentarischer Wucht: König David trägt Herzeleid und schwer ist sein Herz von bitterem Weide. Seine Feinde sind über ihm und streuen Zwist und Verleumdung. Auch ihrer wüsten, frecherischen Rote! Das ist der Höhepunkt seiner Verzweiflung und die Zusammenballung der Aufstiege aller Stimmen und Instrumente. Dann klingt verblüffend die Harfe, und David (vermenslicht durch Anton Maria Topik) singt: „Doch du, mein Herz, sei froh und zage nicht!“ — Das war Erlösung und Friede, und auch die Zuhörer stimmten dann im Innern mit ein in den Lobhymnus „Herrlich und jubelnd!“

Der ganze Festabend stand auf höchster künstlerischer Höhe. Einzelleistungen besonders hervorzuheben, geht hier nicht an. Denn man hat ein Ganzes erlebt. Und das haben kleinliche Bedenken zu schweigen. Es gab viel, viel Blumen und viel wohlverdienten Beifall.

Dr. B. Zehme,



# 1 Jahr 3 Monate Zuchthaus für die Hauptangeklagte Raffinierte Brandstiftung in Guttentag

(Eigener Bericht)

Oppeln, 10. November. Eine weitere Verhandlung vor dem Schwurgericht hatte der Vorsitzende für Montag angelegt, die sich mit einer raffinierten Brandstiftung angelegentlich beschäftigte. Wegen vorsätzlicher Brandstiftung waren die Tischlerfrau Elisabeth Schumann sowie deren verehelichte Tochter Marie Schuggiol aus Guttentag angeklagt. Großer Schaden der Schumann wegen sollte am 7. Oktober die Zwangsversteigerung des Grundstücks erfolgen. In der Nacht vom 28. zum 29. September brach in der oberen Etage ihres Grundstücks in der Schloßstraße ein Schadenfeuer aus. Sofort bei Ausbruch des Brandes tauchte der Verdacht der vorsätzlichen Brandstiftung auf. Der Feuerwehrgelung gelang es, den Brand bald zu löschen, jedoch nur geringer Gebäudeschaden entstand, obwohl in ganz raffiniert Weise Brandherde gelegt worden waren. Der Verdacht lenkte sich in erster Linie gegen Frau Schumann, bei der es bereits wiederholt gebrannt hatte und die auch früher durch die Versicherung größere Brandschadenssummen erhalten hatte.

Dadurch, daß die Feuerwehrrunde den Brand im Keime ersticken konnte, wurden auch die Brandherde gefunden. So fand sich in unmittelbarer Nähe der Wohnung der Tochter ein Brandherd von Holz und Stroh. Von diesem führte ein Strohhalm über ein Wohnraum hinweg nach einem weiteren Bodenraum, in dem Heu und Stroh lagerten. Dieses Strohhalm war wiederum noch mit Spänen, Hölzern usw. belegt und sollte den Brand über das ganze Haus ausbreiten. Von dem Raum, wo das Heu und Stroh lagerte, führte eine Heupur zu Hölzern, die mit Feinsägen und anderen leicht brennbaren Stoffen getränkt gewesen waren. Auffallend dabei ist nun, daß sowohl Frau Schumann als auch ihre Tochter ihre Wohnungen fast vollständig geräumt hatten. Es fanden sich hier nur noch

Morgenpost“ besorgte, verstorben. Sein beiseitiges, stets freundliches Wesen sichert ihm bei uns und den Lesern, denen er jahraus, jahrein mit großer Pünktlichkeit die „Ostdeutsche Morgenpost“ zustellte, ein dankbares Andenken.

## Wiechowa

\* Das Auto im Chausseegraben. Infolge des Bruchs eines Hinterrades kam am Sonntag nachmittag ein mit drei Personen besetztes Auto ins Schlendern und stürzte, ein Stück Mauer mit sich reisend, in den Chausseegraben. Ein eiserne Gitter, an dem das Auto hängen blieb, verhinderte, daß das Auto noch tiefer abstürzte. Alle drei Insassen sind mit dem Schrecken davon gekommen. Das stark beschädigte Auto mußte mit Pferden und anderen Hilfsmitteln aus dem Graben gezogen werden.

\* Vom Kriegerverein. Der hiesige Kriegerverein hielt seinen Monatsappell ab. Nachmittags 1/4 Uhr begab sich eine Abordnung des Vereins mit der Jugendkapelle zum Veteranen Josef Hajja, der einer der wenigen noch lebenden Duppeler-Schanzen-Stürmer ist, um ihm zu seinem 89. Geburtstag zu gratulieren. Während die Kapelle im Hofe ein Ständchen brachte, überreichte die Abordnung dem Geburtstagskinde ein Geschenk. Anschließend daran begann um 4 Uhr der Appell. Es wurden die Kameraden Robert Stawinoga und Peter Hanussek in den Verein aufgenommen. Der 1. Vorsitzende gab einen Bericht über die Kreisverbandssitzung. Es wurde beschlossen, das Wintervergnügen in einfacher, schlichter Form dem Gebot der Zeit entsprechend mit der Reichsgründungsfeier am 18. Januar zu verbinden.

## Gleiwitz

\* Auszeichnung. Verkehrsdirektor Böckel hat von den ungarischen Polizeigästen nachträglich eine besondere Ehrung erfahren. Die Ungarn haben durch die deutsche Polizeibehörde für polizeiwissenschaftliche Fortbildung dem Oberbürgermeister Dr. Geisler eine bronzenne Plakette überreicht mit der Bitte, dieselbe Verkehrsdirektor Böckel als Auszeichnung für die Verdienste zu überreichen, die er sich um die ungarischen Gäste während ihres Aufenthalts in Gleiwitz und in Oberschlesien erworben hat. Oberbürgermeister Dr. Geisler hat heute diese Auszeichnung mit ehrenden Worten dem Verkehrsdirektor überreicht.

\* Versammlung der Nationalsozialisten. Die Ortsgruppe der Nationalsozialistischen Arbeiterpartei hielt am Montag im Gesellschaftshaus eine Versammlung ab, die überaus stark besucht war und von der Kapelle der NSDAP eingeleitet wurde. Nachdem dann Vorsitzender Maehon die Anwesenden begrüßt hatte, hielt Werner, Magdeburg, einen Vortrag. Er

Seute nochmals Volkstag bei Gleich! Die gestern vom Riesenpark Gleich angelegten „Volks-Einheitspreise“ hatten selbstverständlicherweise einen derartigen Massenstrom von Besuchern zur Folge, daß Kaufende von Einlagengebühren keine Karten mehr bekommen konnten. Die Direktion hat daher für den heutigen Dienstag nochmals diese Einheitspreise angelegt, derart, daß also Karten für 1,- bzw. 2,- Mark für alle vorhandenen Plätze ausgeben werden. Kinder zahlen auf allen Plätzen halbe Preise. Vorzugskarten und Zeitungsbons sind selbstverständlich ungt. Man vergehe nicht, dem „rollenden Zoo“ des Riesenparks Gleich einen Besuch abzustatten, der heute letztmalig von 9 Uhr vormittags bis 6 Uhr abends ununterbrochen geöffnet ist. Der Vorverkauf befindet sich in den Geschäften des Zigarrenhauses D. Königsberger, Kaiser-Granz-Joseph-Platz 6, Telefon 4593, Bahnhofstraße 30, Telefon 2076 sowie an den 12 Kioskstellen, welche den ganzen Tag ab 9 Uhr vormittags geöffnet sind. (Telefon 2274). Riesenpark Gleich bleibt nur noch heute Dienstag in Gleiwitz, eine Verlängerung des Volkstags ist ausgeschlossen.

einige Möbelstücke vor. In der Wohnung der Tochter, die erbrochen werden mußte, als die Feuerwehrrunde eintraf, fand man einen Strohhalm und Bretter. Die Kleidungsstücke, Betten und Haushaltsgegenstände fand man in einem Maschinenraum, der abseits des Gebäudes liegt. Der Brandschaden am Hause wurde auf 1600 Mark festgestellt. In der weiteren Beweisaufnahme ergaben sich Widersprüche, jedoch noch weitere Zeugen telegraphisch aus Guttentag geladen wurden und sich die Verhandlung bis in die späten Abendstunden hinstreckte. Obwohl der Angeklagte S. größere Mengen Kleider und Wäsche auf dem Boden verbrannt sein sollen und der Brand im Keime erstickt wurde, konnten hierüber keinerlei Überreste gefunden werden. Die Anklage stützt sich lediglich auf Indizien. Der Staatsanwalt führte aus, daß nach den vorliegenden Beweisen nur die beiden Angeklagten für die Brandstiftung in Frage kommen. Es komme auch noch Versicherungsbetrug in Frage. Mit Rücksicht auf die bisherige Unschuldhaftigkeit der Angeklagten trat der Staatsanwalt für milde Beurteilung beim Strafmaß ein und beantragte gegen Frau S. eine Zuchthausstrafe von 2 Jahren und 5 Monate Zuchthaus sowie bei Frau D. 1 1/2 Jahre Zuchthaus und 3 Jahre Ehrenverlust.

Der Rechtsanwalt beantragte Freisprechung. Nach längerer Beratung wurde die Angeklagte Elisabeth Schumann mangels genügender Beweise freigesprochen, doch ausgeführt, daß auch sie in dringendem Verdacht der Mittäterschaft stehe. Die Angeklagte Marie Schuggiol wurde wegen gemeinschaftlicher Brandstiftung in Tateinheit mit Versicherungsbetrug zu einem Jahr 3 Monate Zuchthaus verurteilt. Der Haftbefehl gegen Frau D. wurde aufgehoben, dagegen bei Frau S. aufrecht erhalten.

sprach zunächst über die am Sonntag vorgenommenen Totenehrungen der Nationalsozialisten und nahm dagegen Stellung, daß die Veranstaltung dieser Totenehrung im weissen Hemd und braunen Hosen verboten worden ist. Summervoll wies er in seinen weiteren Ausführungen darauf hin, daß die Gefinnung nicht im Hemde stecke und befaßte sich dann sehr ausführlich mit den neuesten politischen Ereignissen und der Rolle, die die Sozialdemokraten und das Zentrum in der Regierung spielen. Er hob hervor, daß es gegenwärtig die Hauptaufgabe der Nationalsozialisten sei, diese Parteien in eine Zwangslage zu bringen und dann ihr Verhalten zu kennzeichnen. Weiterhin beschäftigte sich der Redner mit den verschiedenen Angriffen, die in der letzten Zeit gegen die Nationalsozialisten gerichtet worden sind und kennzeichnete die Vorgänge, die sich ereignet haben, dahin, daß sie mit der Partei selbst und mit den ihr angehörenden Nationalsozialisten keinen Zusammenhang habe. Nach dem Vortrag, der mit starkem Beifall aufgenommen wurde, war eine Ansprache angelegt.

\* Elternabend bei der Fußballjugend. Der Gau Gleiwitz des Deutschen Fußballbundes veranstaltete anlässlich seines 20-jährigen Bestehens einen Elternabend, der im Saale des Evangelischen Vereinshauses sehr großen Zuspruch fand. Das Programm war sehr abwechslungsreich gestaltet worden und wurde in raschem Tempo durchgeführt. Schon als die Musikkapelle des Vereins für Bewegungsspiele einleitende Stücke spielte, errang sie stürmischen Beifall. Gaujugendobmann Nietzsch, der diese Veranstaltung organisiert hat, forderte die Eltern auf, ihre Kinder zu Spiel und Sport in den Fußballgau zu schicken und ihnen dadurch die Gelegenheit zu geben, sich in frischer Luft im körperausfordernden Sport zu betätigen. Die Bedeutung und die Notwendigkeit der sportlichen Betätigung der Jugend seien heute überall anerkannt, und es sei notwendig, daß auch die Elternschaft diese Bestrebungen unterstütze. Stadtjugendpfleger Salzbrunn hielt einen Vortrag über den Zweck und die Ziele des Wanderns und zeigte im Lichtbild die Jugend bei Spiel und Wanderung. In flotten Tempo folgte dann wieder die VfB-Musikkapelle, worauf ein Fußball-Lustspiel, von Grunisch geleitet, starken Beifall fand.

\* Nationalsozialisten müssen sich auf der Polizei umziehen. Als am Sonntag vormittag ungefähr 100 Nationalsozialisten nach einer Kranzniederlegung auf dem Vindenfriedhof in die Stadt zurückmarschierten, forderte die Polizei aus dem Zuge etwa 30 Teilnehmer aus, die verbotswidrig gleichmäßig braune Hosen und weisses Hemd trugen. Die Uniformträger wurden nach dem Polizeipräsidium gebracht, wo ihre Personalien festgestellt wurden. Nachdem sie die Uniform abgelegt und die auf Ersuchen der Polizei von den Angehörigen der Betreffenden herbeigebrachten Kleidungsstücke angezogen hatten, wurden sie entlassen.

\* Von der Stadtbücherei. In der Zeit vom 1. April bis 31. Oktober wurden von der Stadtbücherei insgesamt 42.000 Bände ausgeliehen gegenüber 35.000 Bänden für dieselbe Zeit des Vorjahres. In den letzten Monaten ist ein starkes Anwachsen der Leserschaft besonders aus Kreisen der Gewerkschaften zu beobachten, für die das gute Buch zur Zeit die einzige Quelle geistiger Bereicherung und seelischer Anregung bedeutet, da sie sich den Besuch anderer kultureller Einrichtungen infolge ihrer wirtschaftlichen Notlage vielfach gänzlich verlagern müssen.

\* Verkehrsunfälle. Ein Kraftwagen stieß auf der Raubener Straße mit einem Handwagen zusammen. Der Motorradfahrer stürzte und zog sich erhebliche Verletzungen zu. Er wurde in das Städtische Krankenhaus eingeliefert. Das Kraftfahrzeug wurde erheblich beschädigt. Ein Personenkraftwagen stieß auf der Nikolaistraße mit einem Lastkraftwagen, dessen Fahrer beim Einbiegen die Veränderung der Fahrtrichtung nicht

# 25 Jahre Männergefängnisverein Königin-Luise-Grube Hindenburg

(Eigener Bericht)

Hindenburg-Zaborze, 10. November.

Die Jubelfeier des Männergefängnisvereins Königin-Luise-Grube begann mit einem Kirchengang durch die Straßen des Stadtteils Zaborze vom Westfelde der Königin-Luise-Grube aus unter Vorantritt der Kapelle der Berginspektion II. An diesem Festzuge beteiligten sich etwa 30 einheimische und auswärtige Vereine, davon 13 mit Fahnen. Der Festgottesdienst fand in der neuen St. Hedwigskirche im Ortsteil Zaborze-Boremba statt. Er wurde versöhnt durch Gesangsvorträge von Mitgliedern des Jubelvereins unter der Leitung ihres Chorleiters Siegmund.

Nach dem feierlichen Gottesdienste begab sich der geschlossene Festzug in den großen Saal des Stadtrestaurants, wo der Festakt stattfand, der durch Vorträge der einzelnen Männerchor und durch die Konzertmusik der vorgenannten Kapelle umrahmt wurde. Der Vorsitzende,

Maschinensteiger Rani,

begrüßte insbesondere den Protoktor des Vereins, Oberbergat Heine, den Vertreter des schlesi-

schen Sängerbundes, Bundeschorleiter Sobel, den Vertreter des ober-schlesischen Arbeiterfängerbundes, Bundeschorleiter Rother sowie alle erschienenen Brudervereine. Abschluß gab er einen kurzen Rückblick auf die Geschichte des Vereins, der im Jahre 1905 von Spizka und Gaska gegründet wurde. Hierauf sprach

Oberbergat Heine

dem Verein im Namen der Bergwerksdirektion und der Berginspektion II Glückwünsche aus. Es folgte Bundeschorleiter Sobel im Namen des schlesischen Sängerbundes, der bei dieser Gelegenheit die beiden Gründer des Vereins, Spizka und Gaska durch Ueberreichung von Ehren-diplomen ehrte. Namens des ober-schlesischen Arbeiterfängerbundes gratulierte dann Bundes-schriftführer Rother. Hierauf überreichte der Vorsitzende Rani den Mitgliedern: Wedekind, Josef Kittel, Bajer, Wiczorek, Maliska, Schmidt, Paul Kittel, Heinrich Gaska, Ordon, Wilhelm Lebel, Heinrich und Ludwig Kuhnert Denkmünzen für lang-jährige Vereinsangehörigkeit. Nunmehr folgten die Gesangsvorträge der Gastvereine. Abschluß begann der Festkommers.

anzeigte, zusammen. Beide Fahrzeuge wurden beschädigt. Personen sind nicht zu Schaden gekommen.

\* Einbrecher brauchen Zigarren. Auf dem Reichspräsidentenplatz wurde die Schaufensterthebe eines Zigarrengeschäftes eingeschlagen. Entwendet wurden 4 Kisten Zigarren im Werte von 50 Mark.

\* Kolonialjugendgruppen-Verein. Am kommenden Sonntag findet um 17 Uhr die Mitglieder-Versammlung im Vereinszimmer des „Goldenen Löwen“, Neue-Welt-Straße 43, statt. Die Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. Die noch nicht dem Verein angeschlossenen alten Afrikaner und Ostasiaten werden gebeten, ebenfalls zu erscheinen und sich in den Verein aufnehmen zu lassen.

\* Soziale Fürsorge. Die Zahlung der Zuschüsse für Kriegssopfer sowie Sozialrenten für den November für die Stadt sowie die Stadtkasse Äguth-Zaborze, Richterhof und Jernit findet wie folgt statt: Freitag, 14. November, für die Kriegssopfer, Kriegserkelten, Kriegserwitwen, Halb- und Vollwaisen sowie Kinder wiederbeschäftigter Kriegserwitwen zu den auf den Ausweislisten angegebenen Zeitpunkten. Montag, 17. November, für Sozialrenten, Invaliden von 8-11 Uhr, für Witwen von 11-2 Uhr, für Halben von 2-3 Uhr. Die Zahlungen finden im hiesigen Stadttheater, Wilhelmstraße 28, statt. Für Kriegssopfer, Klein- und Sozialrenten des Stadtteils Sosniga im dortigen Amtsgebäude Dienstag, den 18. November, von 1/4 bis 1/6 Uhr nachmittags.

\* Schauburg. Das Programm mit dem Film: „Die singende Stadt“ — Brigitte Helm und Jan Rieppa — und dem Kurzfilm: „Ungarische Rhapsodie“ bleibt bis einschließlich Mittwoch auf dem Spielplan. Am Donnerstag findet die schlesische Uraufführung des Tonfilms: „Die blonde Nachtigall“ mit Elise Elster statt.

\* Uff-Bücherei. Der Besuch der neuen Tonfilm-Doppelre: „Leutnant warst Du einst bei den Husaren“ mit Mady Christians, Gustav Diehl, Georg Alexander ist außerordentlich stark. Die Tonfilm-Doppelre bleibt noch bis einschl. Donnerstag auf dem Programm.

\* Capitol. Den Hauptteil des neuen Capitol-Programms bildet der große NS-Film: „Sensation im Wintergarten“, der spannungsreiche Roman eines berühmten Artisten. In den Hauptrollen sehen wir Gläse Sommer, Paul Richter und Emma Morana. In den Bergen der Sierra Nevada, zur Zeit als Mexiko noch von den Spaniern und Indianern bewohnt wurde, spielt der andere Film „Ramona“ mit der wunderschönen Dolores del Rio in der Hauptrolle.

## Tost

\* Zeitgenommene Wildbeute. Die Tostler Landjäger nahen zwei verdächtige Burschen fest, bei deren Untersuchung ein Sack mit einigen Hasenfedern gefunden wurde. Nach längerem Zeugen gestanden die beiden auch ein, wiederholt Hasen geschossen und sie verkauft zu haben. Eine Hausdurchsuchung bei dem Arbeiter Swierzy beförderte ein Lesing aus Tageslicht. Der andere Wildbeute ist der mehrfach vorbestrafte Stellmacher Wypich.

## Peistretscham

\* Vom Kriegerverein. Der Kriegerverein hielt im Hotel Meyer seine Monatsversammlung ab. Der 1. Vorsitzende, Kamerad Zeile, gedenkt der schweren Wunden, die unserem Vaterlande durch Grubenunglücke und Hochwasser geschlagen worden sind. Trotz der augenblicklich schweren Notlage dürfe man die Hoffnung auf einen Wiederaufstieg unseres Volkes und auf eine bessere Zukunft nicht aufgeben. Die Kameraden Koniehn und Stobolka werden eingeführt und durch Handschlag verpflichtet. Der 1. Vorsitzende erstattet einen ausführlichen Bericht über die Herbst-Vertretungstagung des Kreis-kriegerverbandes vom 26. Oktober. In dieser Versammlung wurde beschlossen, am Sonntag, dem 23. November, zugunsten der Kriegsgräberfürsorge eine Hausammlung und eine Straßen-sammlung zu veranstalten. Die nächste Versammlung, die eine außerordentliche Generalversammlung sein wird, wird über den Abschluß einer Sterbekassenversicherung für den Verein zu beraten haben. Es wird beschlossen, im November keinen Familienabend zu veranstalten. Die Reichsgründungsfeier soll dafür in einem größeren Rahmen am 18.1. 1931 stattfinden mit Theater und Tanz. Sonnabend, den 24.1. 1931, findet dann ein Familienabend für die Vereinsmitglieder statt.

\* Dachstuhlbrand. Auf dem Grundstück des Landwirts Baron, Ujster Vorstadt 28, brach

ein Dachstuhlbrand aus. Der Dachstuhl sowie sämtliche auf dem Boden lagernden Erntevorräte wurden hierbei vernichtet. Der Brandschaden beträgt etwa 6000 Mark. Das Feuer soll durch Selbstentzündung des auf dem Boden lagernden Heues erfolgt sein. Die Feuerwehrrunde war zur Stelle.

## Hindenburg

\* Vom Amtsgericht. In den Ruhestand werden veretzt: ab 1. Dezember der Dolmetscher-Obersekretär Harnoth und ab 1. Februar 1931 der Obergerichtsbollhauer Wurzel.

\* Zusammenstoß mit einem Omnibus. Am 9. 11. gegen 10.15 Uhr stieß das Kraftfahrzeug IK 46963 auf der Mitulschüler Straße mit einem Omnibus zusammen. Das Kraftfahrzeug wurde leicht beschädigt. Personen sind nicht verletzt worden.

\* Statistik des städtischen Autobusverkehrs. Von den städtischen Autobussen sind im vergangenen Monat insgesamt 45.870 Wagenkilometer zurückgelegt worden. Befördert wurden 241.584 Personen, von denen mit Fahrtscheinen für einmalige Fahrt 122.129 fuhren. Monatskarten wurden 249, sonstige Zeitkarten 17.915 ausgegeben. Die Gesamtzahl der verkauften Fahrtscheine beträgt 140.293.

\* „Die Weber.“ Das Stadttheater veranstaltet am Sonntag, dem 23. November, 20 Uhr, eine Volksspielvorstellung, bei der „Die Weber“ von Gerhart Hauptmann zur Aufführung gelangen.

\* Von der Volkshochschule. Die Volkshochschulvorträge des Seminar-Oberlehrers Böckel „Von der Klassik über die Romantik zur Moderne“ finden nicht in der Mittelschule, sondern jeden Mittwoch um 20.30 Uhr in der Oberrealschule (Gefangenen) statt.

\* Vom Stadttheater. Heute (Dienstag) Erstaufführung der Wagnerischen Oper „Meinungs-gold“, bei der Opernfänger Hans Kaufmann, Hindenburg, die Rolle des Fasner übernommen hat. Donnerstag um 20 Uhr Wiederholung des Lustspiels „Sturm im Wasserglas“.

## Cosel

\* Abschied von Oberregierungsrat Stolzenberg. Mit dem heutigen Tage verläßt zum allgemeinen Bedauern Regierungsrat Stolzenberg, der fast acht Jahre hier tätig und seit dem 1. Januar 1930 in Oppeln Finanzamtsleiter war, Cosel, um einem Rufe als Oberregierungsrat und Finanzamtsleiter nach Rauban, Nieder-schlesien.



## Kanäle schwemmen den Kaffee zu den Auf- bereitungsplätzen ...

Das Fruchtfleisch der Kaffeekirschen wird entfernt und der Kaffee getrocknet, verlesen, eingesiebt. Unter den vielen Millionen Sack Kaffee der Welt-ernte die besten herauszufinden, ist eine besondere Kunst. Die besten Kaffeekanner bestätigen, daß Kaffee Hag, der bekannte coffeinfreie Bohnenkaffee, aus ganz hervorragenden Sorten besteht und an Geschmack und Aroma gar nicht zu über-treffen ist. Versuchen Sie einmal 4 Wochen lang den voll-kommen unschädlichen Kaffee Hag, und Sie werden sich von seinen geschmacklichen und gesundheit-lichen Vorzügen überzeugt haben.







## Ostoberschlesien

### Schwere Bluttat in Myslowitz

Der Schuhmacher Dr. von der Pioskwa in Myslowitz hatte sich von einem Bekannten eine Photographie geliehen, die er nicht zurückstufte und zu allerlei Unfug benutzte. In dessen Wohnung stellte sich der Eigentümer am vergangenen Sonnabend, abends 7 Uhr, ein und bat um die Herausgabe. Dem widerlegte sich Dr. und gab auf den 22jährigen Kubala einen Revolver, der dem Betroffenen durch den Hals ging und ihm die Schlagader verlegte. Kubala wurde in schwerverletztem Zustande von seinem Kameraden in das Städtische Krankenhaus gebracht, wo er hoffnungslos darnieder liegt. Der Täter wurde verhaftet.

### Kreuzburg

\* Einsegnungsfeier in Bethanien. In der Bethanienkapelle wurden die Schwestern Susanne Drobe, Marie Daer und Marie Barbeli eingeseignet. Die Einsegnung nahm der Anstaltsgeistliche, Pastor Steinwachs, vor.

### Leobischitz

\* 75 Jahre kath. Gefellenverein. Am Sonntag konnte der kath. Gefellenverein sein 75. Bestehen feiern. Eingeleitet wurde der Festtag mit einem Gottesdienst. Abends fand im Saale des Gesellschaftshauses der Festakt statt in Form eines Familienabends. In Anbetracht der Ungunst der allgemeinen wirtschaftlichen Lage hatte man von größeren Festlichkeiten Abstand genommen. Als Ehrengäste konnte der Vorsitzende begrüßen Landrat Dr. Kania, Kaplan Gaida, die Lehrer der hiesigen gewerblichen Fortbildungsschule. Weitere musikalische Beiträge, ein kleines Theaterstückchen sowie ein flottes Tänzerchen ließen alle Teilnehmer noch recht frohe Stunden zusammen sein.

### Aus der Geschäftswelt

Was machen, wenn die Soße nicht reicht? Schnitzel, Leber, Beefsteak, Bratwurst, Klopse usw. geben wenig oder gar keine Soße. Da hilft es bis jetzt: Sellerie, Zwiebel, Lauch, Mehl, Gewürze usw. einkaufen — alles einzeln zubereiten — Mehlschneise anrühren — usw. usw. — viel Arbeit und Mühe. — Nun ist es eine erfreuliche Hilfe, welche die Firma Anker mit ihrer Bratensoße in Würfel bringt. Mit der Anker-Bratensoße hat man ohne jede Zutaten in 5 Minuten eine ausgiebige und wohlwärmende Soße fertig, die auch ohne Fleisch vorzüglich schmeckt. Ein Würfel zu 15 Pf. gibt so viel Soße wie 2 Pf. Braten.

Ein geradezu ideales Sausgetränk: Besonders für solche Personen, denen Kaffee und chinesischer Tee nicht dienlich sind, ist der süßamerikanische Mate, auch Yerba-Mate genannt, besonders auf nüchternem Magen und abends vor dem Schlafengehen getrunken, regt die Verdauung an, ohne aber aufzuregen oder Schlaflosigkeit zu verursachen. Auch die guten Wirkungen auf Nieren, Harn, Herz und Magen seien hier lobend erwähnt. Die Firma Cavers & Pange, Hamburg 11, Deichstraße 58/60, läßt es sich angelegen sein, mehr als bisher Mate in Deutschland als Sausgetränk einzuführen. Er wird in seiner höchsten Güte und Wirkung vertreten durch die Marke „Harnsäurefeind“ oder abgekürzt Mate „H.S.G.“



## Vorwärts-Rasensport Oberchlesischer Vereinsmeister der Leichtathleten

Auf Grund der diesjährigen 15 Bestenliste (Männer) ist nachfolgende Liste für die Vereinsmeisterschaft ermittelt worden:

1. Vorwärts-Rasensport Gleiwitz mit 13 824,62 Punkten.
2. Sport-Club Oberchlesien Beuthen mit 12 535,33 Punkten.
3. Polizei-Sportverein Oppeln mit 12 376,64 Punkten.
4. Deichsel Hindenburg mit 11 185,31 Punkten.
5. Polizei-Sportverein Beuthen mit 10 924,78 Punkten.
6. Schüler-Sport-Club Reize mit 9 568,46 P.
7. Polizei-Sportverein Gleiwitz mit 8 862,60 P.
8. Polizei-Sportverein Oppeln mit 6 659,80 Punkten.
9. Sportverein Reize 1925 mit 5 863,43 Punkten.
10. Beuthener Sport-Club mit 4 359,86 Punkten.
11. Preußen Zaborze mit 3 871,49 Punkten.
12. Reichsbahn-Sportverein Gleiwitz mit 3 358,43 P.

### Unveränderte Gruppenführung im Süden

Die süddeutschen Fußball-Verbandsspiele gingen ohne größere Überraschungen ab, jedoch die Tabellenführung in allen Gruppen im wesentlichen unverändert blieb. In Nordbayern behauptete sich S.V. Fürth durch einen 3:0-Sieg über F.V. Würth an der Spitze vor dem Nürnberg Club, der A.S.V. Nürnberg 4:0 schlug. In Südbayern siegte die Bayern-München 4:1 über Jahn, Regensburg, Schwaben, Augsburg, 2:0 über D.S.V. München. In Baden holte sich der Karlsruher F.V. mit 5:1 die Punkte vom F.V. Rastatt. F.C. Wilmgen hielt allerdings seinen zweiten Platz nach der 0:3-Niederlage durch F.V. Rastatt. Karlsruher, bedroht. Der Süddeutsche Meister Eintracht, Frankfurt, konnte gegen Hanau 93 nur 2:2 spielen, behielt aber den 1. Platz vor Offenbacher Kickers, die durch ein 1:1 gegen F.V. Frankfurt ebenfalls einen Punkt abgaben.

### Erwartete Fußball-Ergebnisse in Norddeutschland

Die Punktspiele im norddeutschen Fußball endeten meist mit erwarteten Ergebnissen. In Hamburg-Altona behauptete Altona 93 durch einen recht hohen 6:1-Sieg über St. Pauli-Sport die Führung, während Union durch einen 7:0-Sieg über den Tabellenletzten, Umlas, den 3. Platz hinter dem HSV. hält.

13. V.M. Diana Oppeln mit 3 179,90 Punkten.
14. Polizei-Sportverein Hindenburg 2 143,25 P.
15. Beuthen 09 mit 1 888,41 Punkten.
16. Hakoah Beuthen mit 1 571,30 Punkten.
17. Sportverein Biegenhals mit 755,66 Punkten.
18. Reichsbahn-Sportverein Oppeln mit 716,80 P.
19. Stadt-Sportverein Gleiwitz mit 600,00 Punkten.
20. Sportverein Lillowitz mit 549,32 Punkten.
21. Warburg Reize mit 548,00 Punkten.
22. Sportverein Kreuzburg 1911 mit 544,76 P.
23. S.V. Karsten-Centrum Beuthen mit 322,50 P.

Die Punktverteilung ist nach der internationalen Mehrkampftabelle durchgeführt worden. Im Vorjahre war der Polizei-Sportverein Oppeln Oberchlesischer Vereinsmeister, der diesmal aber nur den dritten Platz belegen konnte. Bemerkenswert ist, daß bei der Wertung nur die zwei besten Leistungen jedes Teilnehmers innerhalb des Jahres gewertet wurden.

### Um Ostpreußens Fußballmeisterschaft

Die ostpreussische Fußballmeisterschaft brachte dem langjährigen Meister V.B. Königsberg mit dem Königsberger Borussia-Samland zusammen. Der V.B., der als Sieger der Runde der Zweiten die Qualifikation für die Entscheidung erwarb, verlor 0:2 und sieht seine letzte Chance nunmehr in dem Rückspiel mit dem gleichen Gegner. Obwohl Borussia-Samland die letzten Begegnungen gewonnen hat, scheint bei dem zehnten Kampfsieg des V.B. ein Gewinn des Rückspiels nicht ausgeschlossen. Viktoria Allenstein, ebenfalls in früheren Ostpreussischen Meisterschaften bewährt, schlug Insterburg sehr sicher 4:0.

### Hamburgs Fußballklub gegen Berlin

Hamburg hat für den am Samstag stattfindenden Fußball-Stadtkampf Hamburg-Berlin in Hamburg folgende starke Mannschaft aufgestellt: Blum, HSV; Augustin, Viktoria, Ritz, HSV; Wilmann, Schalke, HSV; Stalling, Altona 93; Tiedgen, Hannover, Altona 93; Petersen, Viktoria, Horn, HSV; Politz, St. Pauli.

### Die ersten Meldungen für Rhyndia

Für die Eishockey-Europameisterschaft, die durch die Teilnahme einer kanadischen Mannschaft wieder eine Weltmeisterschaft wird, und vom 1.—8. Februar in Rhyndia (Polen) stattfindet, haben als erste Nationen Italien und

Österreich ihre Meldungen abgegeben. Die tschechische Mannschaft als Vertreter des Europameisters steht bereits fest, an der Beteiligung der Tschechoslowakei und von Ungarn ist nicht zu zweifeln, Polen als veranstaltendes Land stellt selbstverständlich eine Mannschaft, jedoch schon mit 7 sicheren Teilnehmern zu rechnen ist.

### Dr. Geisow zurückgetreten

#### Vorstandssitzung des Schwimmverbandes

Der Gesamtvorstand des Deutschen Schwimmverbandes trat am Sonntag in Goslar in nichtöffentlicher Sitzung zusammen, um von dem Verbandsvorsitzenden Dr. S. Geisow, Frankfurt a. M. eine Rechtfertigung wegen des kürzlich im Amtsblatt veröffentlichten tendenziösen Artikels zu verlangen. Dr. Geisow hatte es jedoch vorgezogen, schriftlich seinen Rücktritt zu erklären. Unter Leitung des 2. Vorsitzenden Georg Hatz, Berlin, nahm die Versammlung noch in einer längeren Erklärung Stellung, in der besonders betont wird, daß der Schwimmverband nach wie vor jeder Parteipolitik fernstehe und sein höchstes Ziel in der körperlichen Erziehung jedes Deutschen erblicke. Bis zum nächsten ordentlichen Verbandstag des DSV. wurde Georg Hatz mit der Führung des Schwimmverbandes betraut. Was das Verhältnis des Deutschen Schwimmverbandes zur Deutschen Turnerföderation betrifft, so erübrigte sich durch den Rücktritt Dr. Geisows eine Beratung der betreffenden Anträge.

### Neuer deutscher Schwimmrekorde

Beim „Internationalen“ von Duisburg 98 gab es wiederum einen neuen deutschen Schwimmrekorde. Eilfriede Saffert, Rheindorf, verbesserte ihren erst kürzlich geschaffenen deutschen Rekord im 100-Meter-Rückenschwimmen von 1:27,5 auf 1:26,2. Die in 1:26,4 als Zweite eingekommene Holländerin Korthoff mußte wegen Frühstarts disqualifiziert werden. Hollands Weltrekordschwimmerin Marie Braun zeigte ihr großes Können in einem 100-Meter-Rückenschwimmen, das sie im Alleingang in 1:16 bewältigte und schwamm außerdem zusammen mit ihren Kameradinnen aus Amsterdam in einer Staffel mit, die die Holländerinnen außer Konkurrenz als überlegene Sieger beendeten. Eine bemerkenswerte Leistung zeigte ferner der Kölner Haas, der im 200-Meter-Rückenschwimmen die gute Zeit von 2:25,4 herausholte.

#### Disqualifizierte Profis

Daß auch Berufsportler einer strengen Disziplin unterworfen sind, dürfte manchen unbekannt sein. In NSM wurden jetzt zwei bekannte Fußballspieler vom Manager für längere Zeit disqualifiziert und vom weiteren Training ausgeschlossen, weil sie das Rauchverbot während der Trainingszeit nicht eingehalten hatten.

Gegen üblen Mundgeruch. „Ich will nicht verärgern, Ihnen Mitteilung zu machen, daß ich seit dem Gebrauch Ihrer Zahnpaste „Chlorodont“ nicht nur meine Zähne bleibe, sondern auch den bei mir sonst üblichen Mundgeruch verloren habe.“ So wurde die „Chlorodont“ aufs Beste empfohlen.“ Dr. G. S. Mainz. Man verlange nur die echte Chlorodont-Zahnpaste, Tube 60 Pf. und 1 Mk., und wende jeden Erfolg dafür zu. Vorfrügspreis!

# Berliner Börse vom 10. November 1930

### Termin-Notierungen

Hamb. Amerik.	Not.	Schl.	Not.	Hamb. Amerik.	Not.	Schl.	Not.
Hansa Dampf.	72 1/2	73 1/2	123 1/2	Hansa Dampf.	72 1/2	73 1/2	123 1/2
Nordd. Lloyd	78	78 1/2	123 1/2	Nordd. Lloyd	78	78 1/2	123 1/2
Barm. Bankver.	101	101 1/2	141 1/2	Barm. Bankver.	101	101 1/2	141 1/2
Berl. Handels-G.	131	130 1/2	141 1/2	Berl. Handels-G.	131	130 1/2	141 1/2
Comm. & Priv.-B.	114 1/2	115	141 1/2	Comm. & Priv.-B.	114 1/2	115	141 1/2
Darmst. & Nat.-B.	150 1/2	151	141 1/2	Darmst. & Nat.-B.	150 1/2	151	141 1/2
De. Bank u. Disc.	110 1/2	110 1/2	141 1/2	De. Bank u. Disc.	110 1/2	110 1/2	141 1/2
Dresdner Bank	110 1/2	110 1/2	141 1/2	Dresdner Bank	110 1/2	110 1/2	141 1/2
Alk.	70 1/2	71 1/2	141 1/2	Alk.	70 1/2	71 1/2	141 1/2
Allg. Elektr.-Ges.	112 1/2	113	141 1/2	Allg. Elektr.-Ges.	112 1/2	113	141 1/2
Bergm. Elek.	71	72	141 1/2	Bergm. Elek.	71	72	141 1/2
Bergm. Elek.	53 1/2	54 1/2	141 1/2	Bergm. Elek.	53 1/2	54 1/2	141 1/2
Bader'sche Elek.	8 1/2	8 1/2	141 1/2	Bader'sche Elek.	8 1/2	8 1/2	141 1/2
Cham. Wasserv.	24 1/2	24 1/2	141 1/2	Cham. Wasserv.	24 1/2	24 1/2	141 1/2
Daimler-Benz	109 1/2	109 1/2	141 1/2	Daimler-Benz	109 1/2	109 1/2	141 1/2
De. Erdöl	67 1/2	67 1/2	141 1/2	De. Erdöl	67 1/2	67 1/2	141 1/2
Elekt. Lieferung	138 1/2	140 1/2	141 1/2	Elekt. Lieferung	138 1/2	140 1/2	141 1/2
L. G. Farben	80 1/2	81 1/2	141 1/2	L. G. Farben	80 1/2	81 1/2	141 1/2
Gelsenk. Bergw.	80 1/2	81 1/2	141 1/2	Gelsenk. Bergw.	80 1/2	81 1/2	141 1/2
Harpener Bergw.	73 1/2	74 1/2	141 1/2	Harpener Bergw.	73 1/2	74 1/2	141 1/2
Hoesch-Bau- u. St.	75 1/2	76 1/2	141 1/2	Hoesch-Bau- u. St.	75 1/2	76 1/2	141 1/2
Holsmann Ph.	75 1/2	76 1/2	141 1/2	Holsmann Ph.	75 1/2	76 1/2	141 1/2

### Kassa-Kurse

Aachen-Münch.	Not.	vor.	Aachen-Münch.	Not.	vor.
Allianz Lebens.	845	850	Allianz Lebens.	845	850
Allianz Stuttg.	162	162	Allianz Stuttg.	162	162
Allianz Allgem.	174	173	Allianz Allgem.	174	173
Schiffahrts- und Verkehrs-Aktien	Not.	vor.	Schiffahrts- und Verkehrs-Aktien	Not.	vor.
A.G. Verkehrrsw.	58	57 1/2	A.G. Verkehrrsw.	58	57 1/2
Atl. Lok. u. Strb.	120	120 1/2	Atl. Lok. u. Strb.	120	120 1/2
Canada	120	119	Canada	120	119
De. Reichsb. V.A.	57 1/2	57 1/2	De. Reichsb. V.A.	57 1/2	57 1/2
Gr. Cass. Strb.	54 1/2	54 1/2	Gr. Cass. Strb.	54 1/2	54 1/2
Hapag	72 1/2	72 1/2	Hapag	72 1/2	72 1/2
Hamb. Hochb.	65 1/2	65 1/2	Hamb. Hochb.	65 1/2	65 1/2
Hamb. Südamp.	158	157	Hamb. Südamp.	158	157
Hannov. Strb.	113 1/2	113 1/2	Hannov. Strb.	113 1/2	113 1/2
Hansa Dampf.	122 1/2	122 1/2	Hansa Dampf.	122 1/2	122 1/2
Magd. Strb.	51 1/2	51 1/2	Magd. Strb.	51 1/2	51 1/2
Nordd. Lloyd	72 1/2	72 1/2	Nordd. Lloyd	72 1/2	72 1/2
Schantz	80 1/2	80 1/2	Schantz	80 1/2	80 1/2
Schl. Dpt. Co.	125	125	Schl. Dpt. Co.	125	125
Zschickp. Finst.	125	125	Zschickp. Finst.	125	125

### Braueri-Aktien

Accum. Fabr.	Not.	vor.	Accum. Fabr.	Not.	vor.
Adler P. Cem.	85	86 1/2	Adler P. Cem.	85	86 1/2
A. E. G.	113	113	A. E. G.	113	113
do. Vorr.-A. 6%	113	113	do. Vorr.-A. 6%	113	113
AG. i. Bauanst.	15 1/2	15 1/2	AG. i. Bauanst.	15 1/2	15 1/2
Alfeld-Dellg.	30	30	Alfeld-Dellg.	30	30
Alig. Kunstpap.	101	103	Alig. Kunstpap.	101	103
Ammerl. Pap.	101	103	Ammerl. Pap.	101	103
Anhalt-Kohlenw.	101	103	Anhalt-Kohlenw.	101	103
Aschaff. Zellst.	80 1/2	80 1/2	Aschaff. Zellst.	80 1/2	80 1/2
Augsb. Nürnberg.	68	68	Augsb. Nürnberg.	68	68

### Industrie-Aktien

Accum. Fabr.	Not.	vor.	Accum. Fabr.	Not.	vor.
Adler P. Cem.	85	86 1/2	Adler P. Cem.	85	86 1/2
A. E. G.	113	113	A. E. G.	113	113
do. Vorr.-A. 6%	113	113	do. Vorr.-A. 6%	113	113
AG. i. Bauanst.	15 1/2	15 1/2	AG. i. Bauanst.	15 1/2	15 1/2
Alfeld-Dellg.	30	30	Alfeld-Dellg.	30	30
Alig. Kunstpap.	101	103	Alig. Kunstpap.	101	103
Ammerl. Pap.	101	103	Ammerl. Pap.	101	103
Anhalt-Kohlenw.	101	103	Anhalt-Kohlenw.	101	103
Aschaff. Zellst.	80 1/2	80 1/2	Aschaff. Zellst.	80 1/2	80 1/2
Augsb. Nürnberg.	68	68	Augsb. Nürnberg.	68	68

	vor.	heut		heut	vor.
Bachm. & Lade.	86	86	Goldina	23 1/2	23 1/2
Barop. Walz.	34	34	Goldschm. Th.	43	43
Basalt AG.	26 1/2	26 1/2	Grüritzer Wag.	88	88 1/2
Bayer. Motoren	55 1/2	55 1/2	Gruschw. Text.	52 1/2	53
Bayer. Spiegel	40 1/2	40 1/2			
Bemberg	69 1/2	68 1/2			
Berger J. Tiefb.	234	230 1/2	Hackethal Dr.	65 1/2	65
Bergmann	133	132	Hageda	82	83
Berl. Guh. Hutt.	143	144	Hamb. El. W.	110	111 1/2
do. Holzkoh.	31 1/2	31 1/2	Hammern	102 1/2	102
do. Karlsruh.Ind.	49	48 1/2	Hannov. Masch.	23	25
do. Masch.	33 1/2	33	Harb. E. u. Br.	60 1/2	60 1/2
do. Neurod. K	41	40	Harp. Bergb.	82 1/2	83 1/2
Berth. Messg.	28 1/2	28 1/2	Hedwigsh.	82 1/2	82 1/2
Beton u. Mon.	92 1/2	92 1/2	Hemmor P.	123	122 1/2
Rösp. Walz.	40	40	Hilgers	49	40
Braun. u. Brk.	141 1/2	141 1/2	Hirsch Kupfer	120	120
Braunschw. Kohl.	218 1/2	218 1/2	Hoesch Eisen	73 1/2	73 1/2
Brum. Allg. P. Z.	84	84 1/2	Hoffm. Stärke	61 1/2	61 1/2
Brem. Allg. G.	126	126	Hohenlohe	93	92
Buders Eisen	53 1/2	53 1/2	Holzmann Ph.	75 1/2	75 1/2
Rvk. Guldenw.	42	42	Hörwerke	30 1/2	30 1/2
			Huttenbr. C. H.	106	108
			Huttenbr. C. M.	65	65
			Hutscher C. M.	58 1/2	58 1/2
Carlshütte Altw.	27 1/2	27 1/2			
Chem. P. Wasser.	82 1/2	82 1/2			
Chem. F. Heyden	49 1/2	49 1/2			
do. Ind. Gelsenk.	43	43			
do. Schuster	35 1/2	36			
I. G. Chemie	170	170			
Christ. & Unmack	280 1/2	290 1/2			
Compania Hsp.	38 1/2	38			
Conc. Spinnerei	124	125			
Cont. Gummi	24 1/2	24 1/2			
Damie	106 1/2	109			
Dessauer Gas	96	97			
De. Atlant. Telegr.	106 1/2	106 1/2			
do. Erdöl	50 1/2	50 1/2			
do. Jutespinn.	50 1/2	50 1/2			
do. Kabelw.	120 1/2	122 1/2			
do. Linoleum	126	126			
do. Schachtb.	81	81 1/2			
do. Steinbr.	88 1/2	88 1/2			
do. Telephon	6	6 1/2			
do. Ton u. St.	43 1/2	43 1/2			
do. Eisenhandl.	83	80			
Doornkaat	46 1/2	47 1/2			
Dresd. Gard.	65 1/2	65			
Dynam. Nobel	123	123			
Eintr. Brau. u. A.	148 1/2	148			
Eisenbahn-Verkehrsm.	114 1/2	114 1/2			
Elektr. Lieferung	117	117			
do. Wk.-Lieg.	62 1/2	64 1/2			
do. do. Schl.	121 1/2	121 1/2			
do. Licht u. Kraft	35	35			
Erdm. Sp.	47 1/2	47 1/2			
Essener Steink.	128 1/2	128 1/2			
Fahlg. Lst.	115 1/2	117			
L. G. Farben	94	95			
Feldmühle Pap.	28 1/2	28 1/2			
Felten & Guhl.	48 1/2	48 1/2			
Filöther Masch.	51 1/2	51 1/2			
Fraust. Zucker	11 1/2	11 1/2			
Freeb. Zucker	86 1/2	86 1/2			
	52	51			
	87 1/2	86 1/2			
	118 1/2	119 1/2			





## Vor neuen deutsch-englischen Kohlenverhandlungen

In wenigen Tagen fährt der Reichsarbeitsminister Dr. Stegerwald nach England, um dort über eine Verkürzung der Arbeitszeit im Kohlenbergbau zu verhandeln.

Die englische Arbeiterregierung will zur Befestigung ihrer innerpolitischen Stellung unbedingt einen sozialpolitischen Erfolg größeren Ausmaßes erringen; aus diesem Grunde setzt sie sich auf das drücklichste für eine internationale Senkung der Arbeitszeit im Kohlenbergbau ein. Auf der im Juni stattgefundenen Internationalen Genfer Bergbau-Konferenz verlangten die Engländer eine Schichtzeit von 7½ Stunden, obwohl von vornherein klar war, daß sich auf eine derartige eingeschränkte Schichtzeit so bedeutsame bergbaureisende Länder wie Frankreich, Belgien, Polen usw. nie einlassen würden. Wegen des Fehlschlags der Genfer Bemühungen versucht England nunmehr auf dem Umweg über das Internationale Arbeitsamt und durch Sonderverhandlungen mit dem deutschen Arbeitsminister zum Ziele zu kommen. Inzwischen hat sich aber die ganze Weltkohlenlage grundlegend verändert.

Der Absatz- und Förderrückgang hat z. B. im Ruhrbergbau dahin geführt, daß gegenüber dem 2. Halbjahr 1929 die Selbstkosten im Grubenbetrieb je Tonne Förderung um rund 1,60 Mk. sich erhöht haben.

In dieser Lage eine weitere Erhöhung der Selbstkosten durch Arbeitszeitverkürzung vorzunehmen (die in Genf geforderte Verkürzung um eine halbe Stunde hätte je Tonne eine Verteuerung von schätzungsweise mehr als einer Mark zur Folge gehabt), würde gleichbedeutend sein mit einer noch schärferen Eingrenzung des Absatzgebietes. Zwar soll durch Fortführung der Rationalisierung eine Arbeitszeitverkürzung ausgeglichen werden; im deutschen Bergbau ist aber die technische und organisatorische Rationalisierung so weit fortgeschritten wie in keinem anderen Lande der Welt; ein etwaiger Zwang zur Rationalisierung müßte sich also nur zugunsten derjenigen Länder auswirken, die dieses Mittel noch offen haben, nicht aber für Deutschland.

Nachdem sich eine internationale Einigung auf der einzig vernünftigen Grundlage — nämlich einer rein wirtschaftlich-kaufmännischen — als undurchführbar erwiesen hat, soll jetzt nur eine Einigung über die Arbeitszeitfrage herbeigeführt werden. Weil aber die Arbeitszeitfrage ein zwar wesentlicher, aber nicht der allein bestimmende Faktor der gesamten Selbstkosten- und Produktionsbedingungen ist, beruht das Bestreben, durch Vereinheitlichung der Arbeitszeit zu einer stärkeren Vereinheitlichung der Produktionsbedingungen zu kommen, auf falschen Voraussetzungen. Im übrigen ermutigen auch (vom Standpunkt der Bergarbeiter gesehen) die Erfahrungen, die England mit der seinerzeitigen Verringerung der Arbeitszeit im Bergbau gemacht hat, nicht zu einer Fortsetzung; denn auf Grund dieser Maßnahmen entstand im Jahre 1926 der monatelange englische Bergarbeiterstreik, der mit einer wesentlichen Arbeitszeitverlängerung und mit Lohnabbau endete. In alle diese Dinge spielt natürlich eine etwaige deutsch-englische Kohlenverständigung stark hinein. Die sehr strittige Frage ist, ob der englische Bergbau ein friedliches Abkommen mit Deutschland treffen oder ob er erst durch einen vorhergehenden Kampf seine Position stärken will. Man bedenke, daß im Durchschnitt der letzten Jahre die englische Förderung rund 260 Mill. Tonnen ausmachte, von der ungefähr 60 Mill. Tonnen in eine Ausfuhr gingen, die zum großen Teil für England „unbestritten“ ist. Es ist also für England verhältnismäßig viel leichter als für Deutschland, durch eine Umlage auf den Inlandsabsatz den Auslandsabsatz zwecks Niederkonkurrierung anderer Länder zu finanzieren; dabei muß ein sich schon preisdrückend wirkender Kampf um die Absatzmärkte geführt werden im Zeichen international sinkender Preise, d. h. unter einen doppelten Druck. Die Entwicklung der letzten Monate hat zur Genüge alle die auf diesem Gebiet bestehenden Schwierigkeiten gezeigt, die nur überstanden werden können unter schärfster Ausnutzung aller Möglichkeiten.

Im übrigen sollte man besonders in Deutschland nicht übersehen, daß wir als einziges Land der Welt ohne Gegenleistung Reparationen in unerträglicher Höhe zu zahlen haben. Gerade die Stellen, die für sozialpolitischen Fortschritt sind, sollten sich deshalb besonders anlegen lassen, für eine Beseitigung der Reparationen einzutreten.

## Berliner Börse

Grundstimmung freundlicher — Auf Deckungen leicht anziehend  
Nachbörse geschäftlos

Berlin, 10. November. Die neue Woche brachte für die Börse keine nennenswerte Veränderung der Lage. Nachdem vormittag und an der Vorbörse eine zuverlässige Tendenz nicht zu erkennen war eröffnete der amtliche Verkehr in widerstandsfähiger Haltung. Größere Abweichungen von den Sonnabend-Schlusskursen ergaben sich nur selten. Die Grundstimmung war sogar eher etwas freundlicher. Die schwächeren New-Yorker, Schweizer und Amsterdamer Effektmärkte, die anhaltenden Schwierigkeiten in Paris blieben ziemlich unberücksichtigt, da die Bankenkundschaft wider Erwarten keine Abgaben vornahm und die Spekulation hierdurch zu Deckungen zwang. Bis zu 2½ Prozent gedrückt lagen Reichsbankanteile, Feldmühle und Chade-Aktien, während auf der anderen Seite Schubert & Salzer 3½ Prozent gewinnen konnten. Für Otavi-Shares regte die Erwartung höherer Kupferpreise an, so daß diese 1½ Mark anzogen.

Im Verlaufe traten bei freundlicher Grundstimmung und zeitweilig etwas lebhafterem Geschäft Gewinne von 1 bis 2 Prozent ein. In der Hauptsache handelte es sich um Deckungen, die bei einigen Spezialwerten, wie Salzdetfurth und Polyphon, sogar 3prozentige Besserungen nach sich zogen. Der Reichsbankausweis für die erste Novemberwoche mit einer Gesamtentlastung um 362 Millionen machte einen guten Eindruck, zumal allein die Lombardbestände um 216 Millionen abgenommen haben. Vorübergehend ließ das Geschäft wieder etwas nach, und die Kurse bröckelten leicht ab; dann setzte sich die Aufwärtsbewegung jedoch fort, ohne daß es zu größeren Umsätzen kam. Berger notierten 3½ Prozent über Anfang. Anleihen knapp behauptet, heute wurde die Younganleihe erstmalig amtlich mit 76½ Prozent festgesetzt, der Umsatz betrug wenig über 100 Mille. Von Ausländern waren Bosnier ¼ Prozent gebessert, Anatolier neigten zur Schwäche. Pfandbriefe ruhig und nicht ganz einheitlich, Reichsschuldbuchforderungen etwas fester. Devisen etwas leichter. Pfunde international schwächer, Paris sehr fest, Madrid fester. Am Geldmarkt ermäßigte sich der Satz für Tagesgeld auf 5 bis 7 Prozent, vereinzelt wurden Abschlüsse schon zu 4½ Prozent getätigt. Der Kassamarkt war bei etwas freundlicherer Grundstimmung unausgeglichen. Etwas Interesse zeigte sich nur für Braueraktien. Hamburger Hypothekenbank zogen bei etwa 20 Mille Umsatz um 1½ Prozent an und blieben nach Kurs gesucht. Am Privatkreditmarkt wurden wieder einige Reichswechsel abgegeben. Trotz der Festigkeit des französischen Franken ist mit

neuen Goldabgaben in Frankreich noch nicht zu rechnen. Die Schlussnotierungen lagen etwas unter den höchsten Tageskursen.

Die Tendenz an der Nachbörse ist geschäftlos.

### Breslauer Börse

Behauptet

Breslau, 10. November. Bei sehr kleinem Geschäft lag der Aktienmarkt behauptet, die Kursveränderungen waren äußerst gering. So stellten sich E. W. Schlesien um 0,25 höher auf 64, Gorkauer Brauerei unverändert 93½, auch Silesia chem. waren zum Sonnabend-Kurs von 41 im Verkehr, dagegen lagen Reichelt chem. um ½ Prozent gedrückt. Stärker nämlich um 2 Prozent gedrückt waren Niederschles. Elektrische auf 63, dagegen waren Grabscheuer Terrain etwas stärker befestigt, 40½. Am Anleihemarkt war der Altbreit knapp behauptet, 53,70, Liquidations-Landschaftl. Pfandbriefe schwächer 79½, die Anteilscheine 11,80. Schwach Roggenpfandbriefe 6,20. 8½ Land-schaftliche Goldpfandbriefe unverändert 95. Eingeführt in den amtlichen Verkehr Younganleihe; der erste Kurs stellte sich auf 77 Geld, ohne daß Umsätze stattfanden.

### Frankfurter Spüßbörse

Gut behauptet

Frankfurt a. M., 10. November. Die Tendenz war gegenüber dem Mittagschluß gut behauptet. Farben eröffneten 140½, Commerzbank 115, Dresdner Bank 111, Metallgesellschaft 87, Nordl. Lloyd 73½. Im Verlauf weiter gut behauptet, ohne große Geschäfte. Der schwache Verlauf der Amsterdamer Börse drückte etwas auf den Kunstseidenmarkt. Aku 69½, Otavi 84½, Barmser Bankverein 101½, Darmstädter Bank 151, Deutsche Bank 110½, Reichsbank 227, Reichsbahnvorzugsaktien 87½, Nordl. Lloyd 72½, AEG. 114½, Deutsche Linoleum 122½, Farbenindustrie 140½, Goldschmidt 44, Rütgerswerke 49½, Siemens 179½, Altbreit 53½, Neubreit 6,55, 1908 Türken 4½, fünfprozentige Silbermexikaner 9½, dreiprozentige Silbermexikaner 6½.

### Berliner Produktenmarkt

Stärkeres Angebot

Berlin, 10. November. Nach den Preissteigerungen der Vorwoche machte sich an der Produktenbörse zu Beginn des neuen Berichts-

abschlusses eine Reaktion geltend. Bereits am Wochenschluß hatte sich an der Küste stärkeres Angebot von Weizen und Roggen gezeigt, das sich heute eher noch vergrößert hatte. Die Forderungen waren allerdings zunächst noch wenig nachgiebig. Gebote waren jedoch nur auf um 4 bis 5 Mark ermäßigtem Stand erhältlich. Die Umsatzfähigkeit blieb infolgedessen eng begrenzt. Am Lieferungs-markt lagen die Anfangsnoteierungen für beide Brotgetreidearten 3½ Mark unter Sonnabendschluß. Die heute zum ersten Male in dieser Saison notierten Maisnotierungen wurden mit einem normalen Aufgeld von 7½ Mark gegenüber März-Lieferung gehandelt. Weizen- und Roggenmehle hatten etwas ruhiges Geschäft bei wenig veränderten Preisen. Das Haferangebot hat sich verstärkt, die Gebote lauteten niedriger. Gerste ruhig.

### Berliner Produktenbörse

Weizen		Weizenkleie	
Märkischer	251—252	8—8½	
Dez.	266½—265	Tendenz	behaupet
März	281½—279½		
Mai	289—287½		
Tendenz:		Roggenkleie	
		7½—8	
		Tendenz:	behaupet
		für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin	
		Raps	
		Tendenz:	
		für 1000 kg in M. ab Stationen	
		Leinsaat	
		Tendenz:	
		für 1000 kg in M.	
		Viktoriaerbsen	
		25,00—31,00	
		Kl. Speiserbsen	
		24,00—26,00	
		Futtererbsen	
		19,00—21,00	
		Pischofen	
		19,00—20,00	
		Ackerbohnen	
		17,00—18,00	
		Wicken	
		17,00—20,00	
		Blaue Lupinen	
		—	
		Gelbe Lupinen	
		—	
		Seradelle alte	
		—	
		Rapskuchen	
		8,50—9,25	
		Leinkuchen	
		14,50—14,75	
		Trockeneischnitzel	
		5,30—5,80	
		Soyaschrot	
		12,10—12,80	
		Kartoffelflocken	
		—	
		für 100 kg in M. ab Abladest.	
		mährische Stationen für den ab.	
		Berliner Markt per 50 kg	
		Kartoff. weiße	
		1,00—1,20	
		do. rote	
		1,20—1,40	
		Odenwälder blaue	
		1,00—1,20	
		do. gelbf.	
		1,40—1,60	
		do. roten	
		—	
		Fabrikartoffeln	
		pro Stärkeprozent	

### Breslauer Produktenmarkt

Abgeschwächt

Breslau, 10. November. Bei stärkerem Angebot war die Tendenz für Weizen und Roggen etwa 3 bis 4 Mark schwächer. Gersten sind in guten Qualitäten gefragt, doch ist das Angebot keineswegs reichlich. Hafer ist in guten weißen Qualitäten gefragt. Die Tendenz für Futtermittel ist gut behauptet bei reger Nachfrage. Heu und Stroh sowie Saaten unverändert.

### Breslauer Produktenbörse

Getreide Tendenz: ruhiger

Weizen (schlesischer)		10. 11.	8. 11.
Hektolitergewicht v. 74½ kg		25,00	25,00
76½		25,25	25,25
77½		24,50	24,50
Roggen (schlesischer)			
Hektolitergewicht v. 70,5 kg		16,20	16,20
72,5		—	—
73,5		—	—
74,5		15,70	15,70
75,5		15,00	15,00
76,5		23,00	23,00
77,5		20,00	20,00
78,5		17,50	17,50
79,5		16,50	16,50
Hafer, mittlerer Art und Güte			
Bräugerste, feinste		23,00	23,00
gute		20,00	20,00
Sommergerste, mittl. Art u. Güte		17,50	17,50
Wintergerste		16,50	16,50
Industrieernte		—	—

Oelssaat Tendenz: Blaumohn besserer Qualität gesucht und höher bezahlt

		10. 11.	6. 11.
Winterraps		—	—
Leinsamen	32,00	31,00	—
Senfsamen	—	30,00	—
Hansamen	—	—	—
Baumhohn	54,00	54,00	—
Kartoffeln Tendenz: ruhig			
		10. 11.	6. 11.
Speisekartoffeln, gelb	1,30	1,20	—
Speisekartoffeln, rot	1,10	1,10	—
Speisekartoffeln, weiß	1,10	1,10	—
Fabrikartoffeln	0,045	0,045	—
Inland. Frühkartoffeln	—	—	—

je nach Verladestation des Erzeugers (frei ab Breslau)

		10. 11.	8. 11.
Weizenmehl (Type 70½)		36,50	36,50
Roggenmehl (Type 70½)		26,00	26,50
Anzugmehl		42,50	42,50

\*) 65½iges 1 RM teurer, 60½iges 2 RM teurer

### Warschauer Produktenbörse

Warschau, 10. November. Roggen 18,75—19, Weizen 26—27, Roggenmehl 35—36, Weizenmehl 0000 50—60, Weizenmehl luxus 60—70, Roggenkleie 10—10,50, Umsätze mittel, Stimmung ruhig.

### Posener Produktenbörse

Posen, 10. November. Roggen 17,75—18,25, Weizen 23,50—25, Roggenmehl 29, Weizenmehl 42—45, Roggenkleie 10,50—11,50, Weizenkleie 12—13, Viktoriaerbsen 27—32, Rest der Notierungen unverändert. Stimmung ruhig.

### Magdeburger Zuckernotierungen

Magdeburg, 10. November. Terminpreise. Tendenz matt. Nov. 6,90 B., 6,80 G., Dez. 6,90 B., 6,80 G., Januar 1931: 7,00 B., 6,90 G., März 7,15 B., 7,10 G., Mai 7,30 B., 7,20 G., Juli 7,60 B., 7,50 G., Okt. 7,90 B., 7,80 G.

Bremer Baumwollkurse. Nordamerikanische Baumwolle. Amtliche Notierungen. Tendenz stetig. Dez. 11,58 B., 11,50 G., Januar 1931: 11,73 B., 11,65 G., März 12,02 B., 11,93 G., Mai

## Die Bilanz der Vertrauenskrisis

Der deutschen Wirtschaft  
1½ bis 2 Milliarden RM. an Kapital  
entzogen!

Die Dresdner Bank befaßt sich in ihrem neuesten Wirtschaftsbericht mit der Vertrauenskrisis und kommt dabei zu dem Ergebnis, daß durch die innerpolitischen Erfolge der Reichsregierung eine wesentliche Beruhigung der Lage herbeigeführt worden ist. Die Grundlagen für eine vertrauensvollere Beurteilung der wirtschaftlichen Zukunftsaus-

Privatdiskont 4½ Prozent für beide Sichten.

sichten sind wieder hergestellt. Es wird viel darauf ankommen, ob es gelingt, diese vertrauensvollere Stimmung zu erhalten. Die Wiederkehr des Vertrauens machte sich dort am stärksten fühlbar, wo die Mißtrauenswelle am deutlichsten hervorgetreten war: am Geldmarkt und an der Börse. Berücksichtigt man, daß die Reichsbank nicht die einzige Quelle der Devisenbeschaffung war, so wird man wohl kaum fehlgehen, wenn man den Gesamtbetrag des der deutschen Wirtschaft seit dem 13. September entzogenen Kapitals auf 1½ bis 2 Milliarden RM. veranschlagt. Die Gold- und Devisenabgaben der Reichsbank haben jetzt vollkommen aufgehört. Schon aus saisonmäßigen Gründen ist in den nächsten Wochen mit einer weiteren Verflüssigung des Geldmarktes zu rechnen, die nur durch den Jahresultimo eine gewisse Unterbrechung erfahren könnte. Trotz der Erholung an der Börse, die sich gegen Ende Oktober durchsetzte, überwiegt die Tendenz, die Dinge pessimistischer zu betrachten als sie sind. Es bedauerlich, daß sich das Publikum veranlaßt sah, sich seiner Kapitalanlagen zu Schleuderkursen zu entledigen, in denen die zu erwartenden — in den meisten Fällen vorübergehenden — Minderungen der Devideneinnahmen reichlich eskomptiert erscheinen. (Wd.)

12,30 B., 12,25 G., G., Juli 12,50 B., 12,45 G., Okt. 12,71 B., 12,68 G.

### Metalle

Berlin, 10. November. Kupfer 87½ B., 86½ G., Blei 30½ B., 29 G., Zink 30½ B., 29½ G.

Berlin, 10. November. Elektrolytkupfer (wirebars), prompt, eif. Hamburg, Bremen oder Rotterdam: Preis für 100 kg in Mark: 92½.

London, 10. November. Kupfer. Tendenz fest. Standard per Kasse 44½—44½, per drei Monate 44½—44½, Settl. Preis 44½. Elektrolyt 45½—46½, best selected 45—46½, strong shets 73, Elektrowirebars 46½, Zinn, Tendenz stetig, Standard per Kasse 112—112½, per drei Monate 113½—113½, Settl. Preis 112, Banka 117½, Straits 117, Blei, Tendenz träge, ausland. prompt 15½, entf. Sichten 15½, Settl. Preis 15½, Zink, Tendenz träge, gewöhnl. prompt 14½, entf. Sichten 15½, Settl. Preis 14½, Aluminium, Inland 85, Ausland 85, Antimon Regulus, Erzeuger-Preis 46—46½, chinesis. per 24, Quecksilber 22½, Platin 7, Wolframzinn c.f. 17½, Nickel Inland 175, Ausland 175, Weißblech I. C. Cokes 20¼ f. o. b. Swansea 17, Kupfer-sulphat f. o. b. 20½—21, Cleveland Gubeisen Nr. 3 f. o. b. Middlesborough 65½, Silber 16½, Lieferung 16½.

### Devisenmarkt

Für drahtlose Auszahlung an!	10. 11.		8. 11.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Buenos Aires 1 P. Pes.	1,444	1,448	1,445	1,449
Canada 1 Canad. Doll.	4,1945	4,2025	4,196	4,204
Japan 1 Yen	2,081	2,085	2,081	2,085
Kairo 1 Egypt. St.	20,885	20,925	20,885	20,925
Konstant. 1 Türk. St.	—	—	—	—
London 1 Pf. St.	20,357	20,397	20,361	20,401
New York 1 Doll.	4,1920	4,2000	4,1920	4,2000
Rio de Janeiro 1 Milr.	0,424	0,428	0,427	0,429
Uruguay 1 Gold Pes.	3,357	3,363	3,357	3,363
Amst.-Rottd. 100 G.	168,68	169,02	168,72	169,03
Athen 100 Drehm.	5,43	5,44	5,43	5,44
Brüssel-Antw. 100 Bl.	68,45	68,57	68,46	68,58
Bukarest 100 Lei	2,490	2,494	2,488	2,492
Budapest 100 Pengö	73,345	73,485	73,345	73,485
Danzig 100 Gulden	81,44	81,49	81,44	81,60
Helsingf. 100 Finn. M.	10,53	10,57	10,548	10,568
Italien 100 Lire	21,94	21,98	21,94	21,98
Jugoslawien 100 Din.	7,428	7,442	7,425	7,439
Kowno	41,86	41,94	41,85	41,96
Kopenhagen 100 Kr.	112,12	112,34	112,13	112,34
Lissabon 100 Escudo	18,90	18,94	18,90	18,94
Oslo 100 Kr.	112,12	112,34	112,13	112,35
Paris 100 Fr.	16,469	16,509	16,465	16,505
Prag 100 Kr.	12,432	12,462	12,436	12,456
Reykjavik 100 Isl. Kr.	92,85	92,85	92,85	92,87
Riga 100 Lais	30,69	30,65	30,69	30,65
Schwiz 100 Fr.	1,313	1,319	1,314	1,316
Sofia 100 Leva	3,037	3,013	3,037	3,013
Spanien 100 Peseten	47,95	48,15	47,93	48,13
Stockholm 100 Kr.	112,38	112,60	112,42	112,64
Tallinn 100 estn. Kr.	111,64	111,86	111,64	1